

... N° 398 - 4 DE MARZO DE 1972 - GUARANÍES,  
N. URUGUAY, \$ 300.- 6/4.- EN PARAGUAY, \$ 10  
EN COLOMBIA, \$ 10

# GENTE

Y LA ACTUALIDAD

## FOTOS UNICAS DEL DRAMATICO RESCATE DE BALBIN

NUESTROS  
ENVIADOS  
ESPECIALES  
FUERON TESTIGOS  
Y PROTAGONISTAS  
DEL SUCESO

SAN JUSTO,  
DOS MESES  
DESPUES  
DEL TORNADO  
UN PUEBLO  
VUELVE  
A LA VIDA

DORINA VIDONI:  
A ELLA LA VOTAMOS  
TODOS

... ARGENTINOS  
VOTAMOS.  
QUI ESTA LO QUE HAY  
QUE SABER  
SOBRE LAS ELECCIONES.





**Acérquese.  
El sabor de Escocia  
no está tan lejos.**



**Whisky Royal Command,  
hecho a su gusto por un escocés,**  
bajo licencia de Seager Evans  
(Long John Distillery), Glasgow, Escocia.



# GENTE GENTE GENTE



**SALVADOR ALLENDE GOSENS**, presidente de Chile, protagonizó el domingo la instancia más difícil de sus dos años de gobierno. En las elecciones nacionales para renovar ambas cámaras, la coalición de partidos opositores a la izquierda obtuvo el 53 por ciento de los votos contra un 44 de las fuerzas que apoyan a Allende. Sin embargo, los observadores y especialistas opinan que el resultado fortaleció al oficialismo —que aumentó el caudal de sufragios respecto de 1970— y que estas cifras abren una perspectiva de equilibrio parlamentario que en definitiva puede atenuar las tensiones que vive el país. Por lo demás, en las calles, los dos bandos opositores celebraron jubilosamente su papel en las urnas.

**DORINA VIDONI**. Recorre la vida con una sonrisa a flor de labios. Siempre. Le encanta ser modelo y devorar los vientos manejando coches sport. Completamente ajena a las miradas que seguramente le clavan, veranea en Punta Este. En estos días se fue a las tierras cariocas: "Quiero conocer el placable sol de Brasil y sus famosos carnavales", dice entre mohín y hin. Es supersticiosa y suele llevar amuletos y barras de azufre en algún rincón de su cartera. Tiene diecisiete años y es irremediamente mona. Sus ojos son pardos y el pelo color castaño. Ah... tiene un novio extranjero que es motivo de mil envidias. Todo lo demás está a la vista. Por favor, no desmayarse en público que es clase zeta.



Cleo Noel.



George Curtis Moore.



Guy Eid.

**KHARTUM**. Fue durante cuatro días el escenario bélico de la organización palestina Septiembre Negro. La organización terrorista ultimó a dos diplomáticos norteamericanos: el embajador CLEO A. NOEL Jr. (54) y su predecesor GEORGE CURTIS MOORE (47), y asesinó también al encargado de negociaciones para liberar a los prisioneros palestinos en Israel. Los comandos palestinos, cuyas edades oscilaban entre los 19 y 27 años, decidieron rendirse al gobierno sudanés luego de que las autoridades se negaran a entablar negociaciones tras la muerte de los tres representantes extranjeros.



# AHORA SI ESTAMOS A UN PASO DEL HISTÓRICO 11 DE MARZO

El domingo 11 de marzo, entre las 8 de la mañana y las 6 de la tarde, 14 millones de argentinos —usted entre ellos— expresarán su voluntad en las urnas. A lo largo de esas 10 horas se resolverá uno de los procesos más trascendentes de nuestra historia. Antes de entrar en el cuarto oscuro piense que usted es el protagonista principal de ese proceso. Que ese voto suyo puede significar diálogo, conciliación, entendimiento, construcción. Que ese voto es un paso adelante. **AQUI ESTAN LOS HOMBRES, LOS NOMBRES Y LAS IDEAS ENTRE LOS QUE USTED DEBERA ELEGIR EL FUTURO DEL PAIS.**



**RICARDO BALBIN** (Unión Cívica Radical), abogado, 68 años, casado con Indalia Ponzetti, y tiene tres hijos: Enrique, Osvaldo (tres hijos) e Indalia (dos hijos). En 1931 es elegido diputado por la provincia de Buenos Aires, pero no se incorpora a la Cámara por anularse las elecciones. De 1946 a 1948 es diputado nacional y ocupa la presidencia del bloque de su partido. Reelecto como diputado en 1948, es procesado por desacato al presidente de la República y es expulsado de la Cámara. Dos años más tarde, es candidato a gobernador por Buenos Aires y es detenido en las cárceles de Rosano, San Nicolás y Olmos por desacato. Recobra su libertad tras 297 días de cárcel. Es candidato a presidente en 1952 y 1958 y a partir de 1959 preside el Comité Nacional de la UCR. En 1970 promueve la constitución de la Hora del Pueblo y el 26 de noviembre de 1972 es elegido candidato a presidente de la República. Balbín es acompañado en la fórmula por el doctor Eduardo Gamond.



ELECCIONES DEL 11 DE MARZO DE 1973  
CANDIDATO A  
PRESIDENTE DE LA NACION

**BALBIN**  
CANDIDATO A  
VICEPRESIDENTE DE LA NACION  
**GAMOND**

## PLATAFORMA UNION CIVICA RADICAL

Ofrece una plataforma centrista con ideas socializantes en algunos sectores de la economía. Políticamente liberal y respetuosa de la democracia. Propugna las relaciones con todas las naciones del mundo, sin fronteras ideológicas. No integra frentes electorales.



**FRANCISCO G. MANRIQUE** (Alianza Popular Federalista), 53 años, Está casado con Esther Cánepa. Tiene cuatro hijos: Ricardo Francisco (28 años); Pablo Guillermo, de 25; Hernán Alejandro, de 22, y Teresita, de 18, y dos nietos. En setiembre y noviembre de 1955 fue segundo jefe, respectivamente, de la Casa Militar. Ocupó el cargo hasta 1958 y luego se retiró de la Marina de Guerra y pidió la baja definitiva. A partir de 1958 ejerció el periodismo y fue director de "Correo de la Tarde". En 1969 fue designado por la OEA experto argentino para el estudio de la carta política de la Alianza para el Progreso. Ocupó el Ministerio de Bienestar Social en dos períodos: desde el 19 de junio de 1970 al 9 de febrero de 1971 y entre el 26 de marzo del mismo año y el 8 de agosto de 1972. En noviembre se postuló como candidato a presidente de la Nación y fue proclamado el 18 de ese mes, por la Alianza Popular Federalista. Es compañero de fórmula del doctor Rafael Martínez Raymonda, demócrata progresista.

## ALIANZA POPULAR FEDERALISTA

CANDIDATO A  
PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE

**MANRIQUE**  
**MARTINEZ**  
**RAYMONDA**

## PLATAFORMA ALIANZA POPULAR FEDERALISTA

Lleva una plataforma liberal, respetuosa de las estructuras democráticas, pero que hace hincapié, principalmente en el pragmatismo de la obra de gobierno que debe hacerse. Tiene más que plataforma ideológica, principios de acción. Aceptará cualquier tipo de inversión extranjera.



**HECTOR J. CAMPORA** (Frente Justicialista de Liberación), odontólogo, 63 años. Su esposa es María Georgina Acevedo y tiene dos hijos: Héctor Pedro (34) y Carlos Albarto (31). Ejerció su profesión en San Andrés de Giles, y desde 1948 hasta 1955 ocupó la presidencia de la Cámara de Diputados. Luego de la Revolución Libertadora estuvo preso 18 meses, hasta que escapó de la cárcel y logró el exilio en Chile. De retorno al país, en 1956, fue candidato a concejal por San Andrés de Giles. En noviembre de 1971 Perón lo designa como delegado personal en la Argentina y el 26 de junio del año pasado el congreso nacional del Partido Justicialista lo elige vicepresidente segundo de la agrupación a cargo de la presidencia. En diciembre de 1972 fue elegido candidato a presidente por el FRE-JULI. Lo acompaña en la fórmula el doctor Vicente Solano Lima.



ELECCIONES DEL 11 DE MARZO DE 1973  
CANDIDATO A  
PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE

**CAMPORA**  
CANDIDATO A  
VICEPRESIDENTE DE LA NACION  
**LIMA**

## PLATAFORMA FRENTE JUSTICIALISTA DE LIBERACION

Su plataforma es una mezcla de liberalismo y socialismo, desarrollismo no muy clara, pues cuando se constituyó el FREJULI no fue discutida por todos sus adherentes. Propugna relaciones con todos los países del orbe, aunque ubicados en una tercera posición.



**OSCAR ALENDE** (Alianza Popular Revolucionaria), 64 años. Está casado con Felicia Vicario; tiene dos hijos, Jorge Oscar y Carlos Eduardo, que le han dado seis nietos. En 1936 ingresó a la Unión Cívica Radical y en 1948 fue diputado provincial y presidente del bloque dos años después. Desde 1952 a 1954, presidente del bloque de diputados nacionales de la UCR; en 1955, presidente del bloque intransigente; en 1958, fue electo gobernador de la provincia de Buenos Aires, hasta 1962, en que se produce el golpe militar. En 1963 fue candidato a presidente de la UCRI. En noviembre del año pasado fue nombrado candidato a presidente por la Alianza, y lo acompaña el democristiano Horacio Sueldo como vicepresidente.



CANDIDATO A PRESIDENTE

**OSCAR EDUARDO ALENDE**  
CANDIDATO A VICEPRESIDENTE  
**HORACIO JORGE SUELDO**

## PLATAFORMA ALIANZA POPULAR REVOLUCIONARIA

Sus integrantes respetan el juego democrático y su plataforma se entronca con el socialismo en algunos aspectos de la economía. Sostiene la nacionalización del sistema bancario y reanuda relaciones con Cuba y mantendrá el sistema de paritarias para los aumentos salariales.





**EZEQUIEL MARTÍNEZ** (Alianza Republicana Federal), 49 años. Es brigadier de la Fuerza Aérea. Su esposa, Lilia Peñahorri, le dio cuatro hijos: Ezequiel (25 años), María Amelia (23), María (19) y Ricardo Martín (9). Entre otros cargos que ocupó en la Aeronáutica fue secretario general del entonces Ministerio de Aeronáutica, en 1963; y subsecretario del arma tres años más tarde. Fue asesor en la OEA y en la UN, y durante el actual gobierno se desempeñó como secretario de Planeamiento y Acción de Gobierno. Lo acompaña en la fórmula el doctor Leopoldo Bravo, de la Unión Cívica Radical Bloquista de San Juan.



**AMÉRICO GHIOLDI** (Partido Socialista Democrático), maestro y profesor de ciencias, tiene 73 años. Está casado con Delfina Varela Domingo y su hijo, Américo, es padre de tres hijos. A los 25 años ocupó una banca en el Concejo Deliberante y antes de los 32 ingresó en el Congreso como diputado nacional. En 1946 abandonó su cátedra por presiones políticas, siendo reincorporado a ella en 1955. Dos años después fue convencional constituyente. En las elecciones de 1963 es elegido diputado nacional por el Partido Socialista Democrático y preside el bloque partidario. En diciembre pasado es elegido candidato a presidente de la República. Es su compañero de fórmula el doctor René Balestra.



**JULIO CHAMIZO** (Nueva Fuerza), empresario, 58 años. Se casó hace treinta y tres años con Amelia Mercedes Pastor, con quien tuvo cinco hijos: Rolando, María Isabel, María Susana, María Graciela y Julio. A los 16 años fue socialista en sus ideas y a los 22 años puso su primer negocio dedicado a grasas, cueros y lanas. Desde 1957 a 1959 fue presidente del comité nacional del Partido Cívico Independiente. Integra la fórmula presidencial de su agrupación con el ingeniero Raúl Ondarts.



**JORGE ABELARDO RAMOS** (Frente de Izquierda Popular), 52 años, historiador. Se casó con Amelia Piccini y tiene cuatro hijos: Víctor, Laura, Martín y Paula. Es un estudioso de los procesos argentinos desde el punto de vista marxista. Ha contribuido a la formación del Partido Socialista de la Izquierda Nacional y del FIP. También participó en organizaciones socialistas autodefinidas como revolucionarias. Integra la fórmula junto al dirigente obrero José Silvetti.



**JUAN CARLOS CORAL** (Partido Socialista de los Trabajadores), 39 años, periodista. Su esposa es Judith Rivas y tiene un hijo, Facundo. Su vida política comenzó a los 20 años y en 1955 se incorporó al Partido Socialista. En 1960 integró el comité nacional y en 1963 fue elegido diputado. En 1967 fue invitado, por Fidel Castro al Primer Congreso de la OLAS y más tarde formó parte en nuestro país del comité nacional de esa organización. Lleva como candidata a la vicepresidencia de la Nación a la señora Nora Ciapponi.

**ALIANZA  
REPUBLICANA FEDERAL**  
Elecciones Nacionales del 11 de Marzo de 1973  
CIENTRO CAPITAL FEDERAL

CANDIDATO A PRESIDENTE  
**Ezequiel  
Martínez**  
CANDIDATO A VICEPRESIDENTE  
**Leopoldo  
Bravo**

16



**PARTIDO SOCIALISTA  
DEMOCRÁTICO**

Elecciones del 11 de Marzo de 1973  
CANDIDATO A PRESIDENTE Y  
VICEPRESIDENTE DE LA NACIÓN

PRESIDENTE  
**AMÉRICO ANTONIO GHIOLDI**  
VICEPRESIDENTE  
**RENÉ BELVEZIO BALESTRA**

**5  
NUEVA  
FUERZA  
CHAMIZO  
ONDARTS**

**14  
FRENTE DE  
IZQUIERDA  
POPULAR**

Elecciones del 11 de Marzo de 1973  
CANDIDATO A PRESIDENTE Y  
VICEPRESIDENTE DE LA NACIÓN

**JORGE ABELARDO  
RAMOS  
JOSÉ SILVETTI**

**15  
Partido Socialista  
de los Trabajadores**

11 de Marzo de 1973

PRESIDENTE  
**CORAL,**  
VICEPRESIDENTE  
**CIAPPONI,**

**PLATAFORMA  
ALIANZA  
REPUBLICANA  
FEDERAL**

Su plataforma sostiene el respeto por la democracia representativa, libre emprendismo, con participación estatal en algunos campos de la economía, sobre todo el comercio exterior. Mantendrá el régimen tripartito en la universidad,

**PLATAFORMA  
PARTIDO  
SOCIALISTA  
DEMOCRÁTICO**

En su plataforma no contempla cambios en la relación con Cuba. Propugna una moneda sana y estable y cese de los monopolios privados y de los privilegios estatales. Establece una retribución digna a médicos y enfermeros.

**PLATAFORMA  
NUEVA FUERZA**

Su plataforma proclama un total respeto a la democracia y en el terreno económico sostiene el libre emprendimiento que, aseguran, es libre competencia en el mercado. Mantendrá el régimen de paritarias y aumentará el presupuesto de educación.

**PLATAFORMA  
FRENTE  
DE IZQUIERDA  
POPULAR**

Su plataforma es totalmente socialista en lo económico y en lo político. El FIP es un agrupamiento de extrema izquierda dirigido por Jorge Abelardo Ramos, de origen trotskista. Agrupa tendencias marxistas.

**PLATAFORMA  
PARTIDO  
SOCIALISTA  
DE LOS  
TRABAJADORES**

Es un desprendimiento del Partido Socialista Argentino y está ubicado más a la izquierda que el socialismo democrático y en sus filas existen dirigencias con tendencias trotskistas.



# ESTO PASARA EL DOMINGO DE 0 A 24 HORAS

CADA HORA, CADA MINUTO DEL DOMINGO 11 DE MARZO ESTA ORGANIZADO Y DIAGRAMADO PARA QUE EL ACTO COMICIAL NO TENGA FALLAS NI ENTORPECIMIENTOS. AQUI ESTA, PASO A PASO, TODO LO QUE HABRA DE SUCEDER A LO LARGO DE ESE DIA. DESDE EL LEVANTAMIENTO DEL ESTADO DE SITIO HASTA EL INSTANTE EN QUE EL PAIS CONOZCA LOS RESULTADOS TOTALES PROVISORIOS CONTABILIZADOS POR LAS COMPUTADORAS.



**6 HORAS:**  
Efectivos militares vigilan los locales comiciales, las urnas y la documentación.



**6.30 HORAS:**  
Correos y Telecomunicaciones distribuye las urnas, las mesas y ejemplares de los padrones.



**7.30 HORAS:**  
En los locales están ya el presidente, los suplentes y los fiscales.



**12 HORAS:**  
Ha votado ya un treinta a un cuarenta por ciento del electorado.



**13 HORAS:**  
Almuerzo de 45 minutos, por rotación, de las autoridades de las mesas.



**16 HORAS:**  
Se agrupan las urnas llenas en los lugares de votación.



**18.30 HORAS:**  
Las boletas se clasifican por partido político y por alianzas.



**19 HORAS:**  
En el Centro de Computación del Ministerio de Bienestar Social se procesan los votos de todo el país.



**20 HORAS:**  
Se abren los bares y las confiterías.



**0 HORA:**

Se levanta el estado de sitio en todo el país.

**0 HORA:**

Cierre de cines, teatros, confiterías, restaurantes y salas de espectáculos en todo el país.

**5 HORAS:**

Fuerzas Armadas y Policía Federal reforza las guardias en las radios y canales.

**8 HORAS:**

Cada presidente de mesa declara abierto el acto electoral y labra el acta de apertura.

**8 HORAS:**

En todo el país, y hasta las 18 horas, funcionarán los registros civiles para entregar los duplicados de libretas de enrolamiento y cívicas.

**11 HORAS:**

Televisión y radios difundirán las alternativas del acto comicial.

**18 HORAS:**

Cada presidente hace clausurar las puertas de entrada al comicio.

**18 HORAS:**

Comienza el escrutinio provisorio.

**18.30 HORAS:**

Desde las sucursales de Correos llevan las urnas al Concejo Deliberante.

**20 HORAS:**

Se conocen los primeros cómputos oficiales a través del Ministerio del Interior.

**22 HORAS:**

Se tiene un resultado total general provisorio de las elecciones.

**22 HORAS:**

¿Alguien festejará, o habrá que esperar la segunda vuelta?





## CAPITAL FEDERAL:



Votarán: 2.054.995 ciudadanos,  
1.111.036 mujeres y  
943.959 hombres.  
Senadores: dos por la  
mayoría y uno por la  
minoría.  
Diputados: veinticinco.  
Última elección 1965:  
UCRP, 552.678  
votos;  
Unión Popular,  
549.057.

## BUENOS AIRES:



Votarán:  
4.800.922 ciudadanos,  
2.373.551 mujeres y  
2.427.371 hombres.  
Senadores: tres en el  
orden nacional y 46 en el  
provincial. Diputados: 68  
en el orden nacional y 92  
en el provincial.  
Último comicio 1965:  
Unión Popular, 1.358.651;  
UCRP, 970.701 y UCRI,  
199.775 votos.

## CATAMARCA:



Votarán: 109.664 ciudadanos,  
55.497 mujeres y  
54.167 hombres.  
Senadores:  
tres nacionales y 16  
provinciales.  
Diputados:  
cuatro nacionales y 24  
provinciales.  
Último comicio 1965:  
UCRP, 6.264 votos; Unión  
Popular, 5.112;  
MID, 11.718.

## CHUBUT:



Votarán: 90.088  
ciudadanos, 41.088  
mujeres y 49.000  
hombres.  
Senadores: tres  
senadores en el orden  
nacional.  
Diputados:  
cuatro nacionales y 27  
provinciales.  
Elección 1965: UCRP,  
17.035 votos; Unión  
Popular, 16.545.

## ENTRE RIOS:



Votarán: 565.294  
ciudadanos,  
278.281 mujeres y  
287.643 hombres.  
Senadores: tres  
nacionales y 14  
provinciales.  
Diputados: 9 nacionales y  
28 provinciales. U  
Comicio 1965: UCRP,  
123.369 votos;  
Tres Banderas (peronista)  
97.044 y MID, 60.117.

## FORMOSA:



Votarán: 105.586 ciudadanos,  
48.319 mujeres y  
57.267 hombres.  
Senadores:  
tres nacionales.  
Diputados:  
cinco nacionales y 25  
provinciales.  
Elección 1965:  
UCRP, 21.012 votos;  
Unión Popular  
17.571 y  
MID, 8.627.

## MENDOZA:



Votarán: 561.596,  
282.491 mujeres y  
279.105 hombres.  
Senadores: tres  
nacionales y 38  
provinciales.  
Diputados: diez nacionales  
y 48 provinciales.  
Elección 1965:  
Demócrata 104.120 votos;  
Movimiento Popular  
Mendocino, 97.705;  
UCRP, 87.666.

## MISIONES:



Votarán:  
191.625 ciudadanos,  
90.241 mujeres y  
101.384 hombres.  
Senadores: tres  
nacionales.  
Diputados: 6 nacionales y  
32 provinciales.  
Comicio 1965:  
UCRP, 23.369;  
Unión Provincial  
(neoperonista) 21.861;  
Unión Popular, 11.583.

## NEUQUEN:



Votarán: 71.860 ciudadanos,  
33.570 mujeres  
y 38.290 hombres.  
Senadores: tres nacionales,  
Diputados: cuatro nacionales  
y 25 provinciales.  
Elección 1965:  
Movimiento Popular  
Neuquino (neoperonista)  
21.052 votos;  
UCRP, 9.399;  
Demócrata Progresista,  
3.825 votos.

## SAN LUIS:



Votarán 123.040  
ciudadanos, 61.804  
mujeres y 61.236  
hombres.  
Senadores: tres  
nacionales.  
Diputados: cuatro  
nacionales y  
30 provinciales.  
Comicio 1965: Demócrata  
Liberal 28.943;  
Acción Popular  
Sanluisense, 23.297.

## SANTA CRUZ:



Votarán: 31.015  
ciudadanos, 12.494  
mujeres y 18.521  
hombres.  
Senadores: tres  
nacionales.  
Diputados: cuatro  
nacionales y  
24 provinciales.  
Elección 1965: Unión  
Popular, 3.707; Unidad  
Nacional, 3.732 y UCRP,  
2.649.

## SANTA FE:



Votarán 1.408.790  
ciudadanos, 900.421 mujeres  
y 801.384 hombres.  
Senadores: tres nacionales y  
19 provinciales.  
Diputados: 19 nacionales y  
50 provinciales.  
Elección 1965: UCRP,  
274.457; MID, 198.473;  
Demócrata Progresista,  
142.090 votos.

## CONSEJOS PARA

- Averigüe con tiempo dónde le toca votar. No espere a último momento: todo el mundo hace lo mismo, y de ese modo se forman colas interminables.
- Para averiguar dónde vota concurra a cualquier comité, al Correo Central, de 8 a 19.30, planta baja, y en las comisarías. También en la Junta Electoral, Tucumán 1320, de 8 a 18 horas.
- Para evitar malentendidos averigüe, además de la dirección del lugar donde le toca votar, el número de mesa.
- No vaya a votar con paquetes, bultos o portafolios. Si usted es mujer, no lleve cartera. Todos esos objetos se los harán dejar en la mesa antes de entrar al cuarto oscuro.
- Para ganar tiempo y evitar cualquier confusión, lleve la boleta preparada. En el comité de su partido se la entregarán.
- Si lleva la boleta, llévela oculta y no la muestre a nadie bajo ningún concepto. Está terminantemente prohibido.
- Al acercarse a la mesa del comicio hágalo con la libreta en la mano. Cada segundo menos que haga perder a las autoridades de la mesa facilita el desarrollo del acto electoral.
- No concorra a votar con insignias, distintivos o colores partidarios. Está estrictamente prohibido.
- En la fila, mientras aguarda el momento de votar, no hable de política ni acepte consejos de tipo político, ni discuta sobre candidatos o partidos.
- No haga comentario de tipo político con las autoridades del comicio.
- Ir a votar demasiado temprano es un error. La mayoría de la gente hace lo mismo, porque quiere tener el día libre, y los amontonamientos de las primeras horas de la mañana pueden hacerle perder buena parte del día.
- Ante cualquier duda consulte a las autoridades del comicio: no se deje llevar por lo que le digan los demás.



# EL PAIS

## CORDOBA:



Votarán:  
1.318.704 ciudadanos,  
658.345 mujeres y  
660.359 hombres.  
Senadores:  
tres nacionales y 17  
provinciales.  
Diputados: 18 nacionales  
y 36 provinciales.  
Elección 1965:  
Unión Popular,  
358.544 votos;  
UCRP, 339.039.

## CORRIENTES:



Votarán:  
376.534 ciudadanos,  
190.427 mujeres y  
186.107 hombres.  
Senadores: 3 nacionales y  
13 provinciales.  
Diputados: 7 nacionales y  
26 provinciales. Comicio  
1965: Liberal (conserv.),  
54.211 votos;  
MID, 46.338; Autonomista  
(conservador), 45.238 y  
Unión Popular, 45.212.

## CHAGO:



Votarán:  
356.429 ciudadanos,  
161.935 mujeres y  
194.494 hombres.  
Senadores:  
3 nacionales.  
Diputados:  
7 nacionales y 30  
provinciales.  
Elección 1965:  
Unión Popular, 80.930  
votos;  
UCRP, 60.220.

## JUJUY:



Votarán: 140.747  
ciudadanos,  
68.826 mujeres y  
71.921 hombres.  
Senadores: tres  
nacionales. Diputados:  
cinco nacionales y 30  
provinciales.  
Comicio 1963:  
Banco de los  
trabajadores (peronista)  
46.777; UCRI, 14.694 y  
UCRP, 5.379.

## LA PAMPA:



Votarán: 115.618  
ciudadanos,  
53.877 mujeres y  
61.741 hombres.  
Senadores: tres  
nacionales.  
Diputados:  
4 nacionales y  
21 provinciales.  
Elección 1965: Unión  
Popular, 32.488; MID,  
22.037 y  
UCRP, 17.356.

## LA RIOJA:



Votarán: 85.237  
ciudadanos,  
43.140 mujeres y  
42.097 hombres.  
Senadores:  
tres nacionales.  
Diputados:  
4 nacionales y  
25 provinciales.  
Comicio 1965:  
UCRP, 12.677;  
Unión  
Popular, 12.018.

## RIO NEGRO:



Votarán:  
122.327 ciudadanos,  
58.240 mujeres y  
64.087 hombres.  
Senadores: tres  
nacionales. Diputados:  
cinco nacionales y 22  
provinciales. Comicio  
1965: Blanco de Río  
Negro (peronista),  
28.158 votos; UCRP,  
20.600 y UCRI,  
7.192 votos.

## SALTA:



Votarán:  
269.732 ciudadanos,  
128.510 mujeres y  
140.516 hombres.  
Senadores: 3 nacionales y  
23 provinciales.  
Diputados:  
siete nacionales y 60  
provinciales. Elección  
1965: Mov. Pop. Salteño  
(neoperonista), 35.074  
Justicialista, 22.955 y  
UCRP, 10.671 votos.

## SAN JUAN:



Votarán: 240.232  
ciudadanos, 121.970  
mujeres y 118.262  
hombres.  
Senadores: tres  
nacionales.  
Diputados: seis  
nacionales y treinta  
provinciales.  
Elección 1965: UCR  
Bloquista, 75.225 votos;  
UCRP, 28.357 y Unión  
Popular, 25.643 votos.

## SGO. DEL ESTERO:



Votarán: 352.417  
ciudadanos, 170.325  
mujeres y 182.092  
hombres.  
Senadores: tres  
nacionales.  
Diputados: siete  
nacionales y 23  
provinciales.  
Comicio 1965: UCRP,  
60.492 votos, Tres  
Banderas (neoperonista)  
51.023.

## TUCUMAN:



Votarán 490.955  
ciudadanos, 242.938  
mujeres y 248.117  
hombres.  
Senadores: tres  
nacionales y 20  
provinciales.  
Diputados: 9 nacionales y  
40 provinciales.  
Elección 1965: Acción  
Provincial (peronista),  
104.835 votos; UCRP,  
73.022 y UCRI, 39.148.

## TIERRA DEL FUEGO:



Votarán: 3.943  
ciudadanos, 957  
mujeres y 2.518 hombres.  
Senadores: tres  
nacionales.  
Diputados: dos  
nacionales.  
Comicio 1965: Unión  
Popular, 343; Unión  
Vecinal (Partido  
Provincial), 259; Acción  
Fueguina, 77 votos.

## EL QUE VA A VOTAR

- Si advierte algún factor de perturbación mientras aguarda el instante de votar, denúncielo a las autoridades.
- No olvide que las fuerzas armadas custodian el acto electoral y tienen órdenes precisas en ese sentido.
- Si en el cuarto oscuro faltan boletas, no lo comente en voz alta ni precise al presidente de la mesa qué boletas faltan. Diga solamente que faltan boletas, sin mencionar el partido o el candidato. El voto es secreto en todo momento.
- Si no está inscripto en el padrón electoral, debe concurrir a la Secretaría Electoral, Tucumán 1320, donde le regularizarán su situación y será anotado para el próximo padrón. No votará el 11 de marzo, aunque se le justificará el motivo y no sufrirá pena alguna.
- Para votar debe llevar libreta cívica, libreta de enrolamiento o documento nacional de identidad.
- Si está enfermo o imposibilitado físicamente, deberá llamar al médico oficial que corresponda a su zona (en estos

- días se publicará en los diarios una lista completa con los que van a estar afectados a la atención), quien tendrá la obligación de concurrir a su domicilio y hacerle entrega del certificado correspondiente. Si no concurre el médico oficial llame a un particular.
- Los que estén internados en hospitales o centros de salud deberán solicitar también el correspondiente certificado para presentarlo luego a la Justicia Electoral.
- Si está a más de 500 kilómetros del lugar donde debe votar, y no puede viajar debe justificarse ante las autoridades policiales más próximas.
- Si no vota se le aplicará una multa de entre 5.000 y 50.000 pesos viejos. Si no los paga sufrirá una serie de inhabilitaciones, entre ellas no poder realizar trámites para gestionar créditos oficiales durante tres años.
- Si pierde la libreta o documento el mismo día del comicio, debe denunciarlo en la comisaría. No podrá votar, pero se le entenderá, en cambio, un certificado justificando su situación.



# Cómo !!!? Se casan otra vez...?

**Claudio García Satur se casaría con Soledad Silveyra:**

Esta vez parece que es en la realidad y no cumpliendo con un libreto. Valentina dice que García Satur se va a casar con Soledad Silveyra, haciendo realidad algo que existió en la ficción.

Si bien no es la primera vez que ocurren estas cosas, por ahora había sido sólo un rumor.

Pero Valentina asegura que ella tiene razones para creer que después de las elecciones habrá confites.

Tan segura parece ser la cosa para Valentina, que escribe y firma una nota especial sobre el tema, que Canal TV publica con puntos y comas esta semana.

Entérese en qué se basa el convencimiento de Valentina sobre este rumor que sacude al mundo de la televisión.

Esta nota es toda suya en Canal TV de esta semana.



**Mafalda se mueve y habla:**

La propia Mafalda le cuenta a Canal TV en su personalísimo estilo cómo nace y se crea un personaje para la televisión. Para eso se toma a sí misma como un ejemplo. Porque dentro de poco usted va a poder gustar a través de su pantalla las ocurrencias de Mafalda y todos sus pequeños amigos en una tira televisiva que, no dudamos, va a dar mucho que hablar.

Sepa todos los detalles de este próximo suceso de la televisión argentina.

Lea lo que Mafalda tiene que contarle a Canal TV.

Revista  
**Canal** tv

El Canal de todos los Canales  
De Editorial Atlántida para usted.



**"Derecho a Réplica" contra Blackie:**

El panel de "Derecho a Réplica", ese programa que usted habrá visto muchas veces enfrentado a distintas personalidades, elige un nuevo acusado para sentar en el banquillo. Y se trata de la propia Blackie.

Mediante un cuestionario que conserva las características más personales de "Derecho a Réplica" usted irá conociendo las interesantes respuestas de esta "acusada".

En una nota-información de Canal TV, la revista (su revista) de televisión.

**¿Qué hay hoy en televisión?:**

Entonces usted agarra su revista Canal TV, busca el día de hoy en su programación y empieza a leer.

Compara programas y programas y elige el que más le gusta. Prende el televisor en el canal correspondiente y no hay sorpresas raras.

Porque la programación de Canal TV ya le ha anticipado de qué se trata en detalle. Quiénes actúan si hay actores, quién es el invitado si es periodístico, qué antecedentes hay si es un deporte...

En fin... usted se ha enterado de lo que tiene que enterarse antes de ponerse a ver un programa. Y se ha enterado de una manera tan completa y detallada como nunca lo hizo con otras revistas similares.

Porque ya Canal TV no tiene revistas similares.

Canal TV es la única que le da un verdadero y auténtico servicio en televisión.





#### CAPITAL FEDERAL

Partidos:  
Renovador Federal  
Unión Popular y Demócrata Progresista

#### BUENOS AIRES

Por los partidos:  
Unión Popular y Renovador  
GOBERNADOR:  
Dr. Luis Fernando Herrera  
Por la Confederación Popular  
Federalista y Unión Conservadora  
GOBERNADOR:  
Sr. Victor Hugo Carrique

#### JUJUY

Por el Movimiento Popular Jujefe  
GOBERNADOR: Dr. Horacio Guzmán

#### TUCUMAN

Por el Partido Vanguardia Nacional  
GOBERNADOR: Dr. Celestino Gelsi  
Por Bandera Blanca y  
Demócrata Progresista y F.U.J.A.  
GOBERNADOR:  
Sr. Francisco Napoleón Posse

#### LA PAMPA

Por el Partido Movimiento  
Federalista Pampeano  
GOBERNADOR: Dr. Ismael Amit  
Por Unión Popular GOBERNADOR:  
Sr. Dora Fumagalli

#### CORDOBA

Por el Partido Alianza Popular  
Federalista  
GOBERNADOR: Dr. Norberto Agrielo

#### SAN LUIS

Por el Partido Demócrata Liberal  
GOBERNADOR:  
Dr. Gerónimo Oscar Landaburu

#### SAN JUAN

Por los Partidos Populares  
Democráticos y Unión Popular  
GOBERNADOR:  
Sr. Roberto Aracena Larrain

#### SANTA FE

Por los Partidos Demócrata  
Progresista, Unión Popular y Legalista  
GOBERNADOR: Dr. Alberto Natale

#### MENDOZA

Por el Partido Demócrata Progresista  
GOBERNADOR:  
Dr. Juan C. Ruiz Garasino

#### CATAMARCA

Por el Partido Movimiento Popular  
Catamarqueño  
GOBERNADOR: Dr. Guido Jallí

#### CORRIENTES

Por los Partidos Demócrata Progresista  
y Unión Popular  
GOBERNADOR:  
Prof. Lorenzo Schenone

#### SALTA

Partido Movimiento Federal  
17 de Octubre  
GOBERNADOR:  
Dr. Hector Cornelio D'Andrea  
Partido Unión Provincial  
GOBERNADOR:  
Dr. Patricio Celso Muriá  
Partido Unión Popular

**ESTA ES LA ALIANZA  
POPULAR FEDERALISTA  
MANRIQUE  
MARTINEZ RAYMONDA**



#### NEUQUEN

Por el Partido Demócrata Progresista  
GOBERNADOR:  
Dr. Guillermo A. Correa

#### LA RIOJA

Por el Partido Unión Popular  
GOBERNADOR:  
Sr. Juan Lucio Ceballos

#### TIERRA DEL FUEGO

Partido Unión Popular Fueguino  
y Partido Demócrata Progresista

#### FORMOSA

Por el Partido Unión Popular  
GOBERNADOR:  
Sr. Alexis Mauricio Parmigiani

#### CHUBUT

Por el Partido Demócrata Progresista  
GOBERNADOR:  
Dr. José María Ferreyra de las Casas

#### RIO NEGRO

Partido Demócrata Progresista

#### ENTRE RIOS

Por el Partido Unión Popular  
GOBERNADOR:  
Dr. Augusto Pedro Martino

#### SANTA CRUZ

Por los Partidos Fuerza Federalista  
Santacruzense, Renovador Federal  
GOBERNADOR:  
Dr. Alcides Pérez Galliani  
Por el Partido Demócrata Progresista  
GOBERNADOR:  
Dr. Miguel Ángel Alegría

#### CHACO

Por los Partidos Unión Popular y  
Movimiento Popular Chaqueño  
y Demócrata Progresista  
GOBERNADOR: Dr. Víctor Arzamendi

#### MISIONES

Por el Partido Acción Vecinal  
Renovadora  
GOBERNADOR: Dr. Alejandro Laugha  
Por el Partido Demócrata Federal:  
GOBERNADOR:  
Dr. Carlos Silvera Márquez

#### SANTIAGO DEL ESTERO

Por el Partido Provincial  
GOBERNADOR: Dr. Ricardo Cheble

# Argentina no puede perder

Hacia la victoria nacional con

# MANRIQUE



FACUNDO CABRAL SE FUE A RECORRER EL MUNDO CON SU GUITARRA, SUS SANDALIAS, SU CAMISA DE TRABAJO Y SUS POEMAS CANTADOS POR LOS CUALES APENAS LE PAGABAN \$ 5.000 POR NOCHE. VUELVE UN AÑO DESPUES CON CONTRATOS MILLONARIOS, EL OPERA PARA EL SOLO, GIRAS PROGRAMADAS Y EL EXITO GRANDE.

# "YO SOY DE AQUI Y NO DE ALLA"



OTRA VEZ AQUI. Después de un año la misma ropa: "El dinero no sirve para nada"; un cambio: "Ya no me interesan las canciones de protesta", y un deseo: "Ser un hombre útil".

La misma camisa, el mismo pantalón y las mismas sandalias de hace un año, cuando se fue de Buenos Aires. Sólo que hace un año ese pantalón, esa camisa y esas sandalias se justificaban: Facundo Cabral (ex Indio Gasparino), cantor y no cantante según su propia definición, rebelde y agresivo, compositor de temas de protesta y de otros donde aflora lo mejor de su condición de poeta, guitarrista al hombro, barba y pelo enrulado, mirada displaciente y bochales vacíos, recorría pequeños reducidos de Buenos Aires tratando —algunas veces en vano— de que alguien entendiera lo que él componía. No ganaba mucho. A veces trabajaba sólo por la comida. Otras veces ni por eso.

Pero sucede que un día ese mismo Facundo Cabral, que ahora tiene 35 años, decidió irse. Caminar. Conocer. Aprender.

No lo llevaba ni el deseo del éxito o de la popularidad o del dinero. No había tampoco revancha, desafío o resentimiento en esa ida. Se fue no más, como un acto mecánico, casi inconsciente. Y

le fue bien. Muy bien ("Hice ruido y la pague" —serán sus palabras.) En España, Venezuela o México empezaron entonces a pagarle sumas millonarias por cada actuación. Ya no eran más los dos o tres "raros" y constantes transnochadores que lo escuchaban. Ahora eran los mejores hoteles, las mejores boltes, los anfiteatros con veinte, quizás treinta mil jóvenes y no tan jóvenes que agradecían sus cosas. Sus viejos long-plays —largo tiempo aplaudidos en las empresas discográficas— comenzaron a sacudirse el polvo y a circular entre un público que de pronto descubría "algo" en ese payador de gesto haco, mirada franca y temás distintos.

¿Había cambiado el público o era Facundo Cabral el que había cambiado? Ahora, después de ese largo año, está otra vez en Buenos Aires. Será figura en la televisión, dará recitales en el teatro Opera, se le abrirán otras puertas. Seguro.

Sin embargo la camisa, el pantalón ("Me lo compró mi madre

cuando me fui porque no tenía con qué viajar") y sus sandalias siguen siendo las mismas. Exactamente las mismas. ¿Pese? ¿Rebelde? ¿Autenticidad?

Este es un buen momento para responder a todas estas preguntas. Por eso, sentado en un sillón del Hotel Bristol, de Buenos Aires ("No quise parar ni en el Sheraton ni en el Plaza ni en el Alvear" nos dirá su representante), Facundo Cabral, 35 años, se entregó a este diálogo —a veces monológico— en un intento por radiografiarse. Por decir quién es y qué quiere. Qué le pasó, y por qué le pasó. En otras palabras, por explicar si este Facundo Cabral es un hombre nuevo, o es el mismo que hace un año se fue de Buenos Aires.

## "NO SOY UN CANTOR MASIVO"

—Vamos a comenzar por donde se debe, Facundo. ¿Por qué te fuiste?

—Un día, en Buenos Aires, fui al teatro a ver a un tipo que se il-

ma Marcel Marceau. ¿Lo conocés? Es el que hace mímica. Bueno, ese tipo me trastornó la vida. Recuerdo que yo vivía en una pensión frente al Maipo. Cuando ese día llegué de vuelta a la pensión empecé a romper todas las cosas. "¿Caramba, me dije (en realidad la expresión exacta es otra), este tipo me dio algo distinto. Me hizo sentir un montón de cosas. ¿Qué hago entonces yo arriba de un escenario?

—¿Cómo sabías que no le dabas vos lo mismo a tu público? ¿Que no le hacías sentir algo diferente?

—Porque yo era muy agresivo. Porque el público me silbaba y yo perdía el control. Porque llegué a decir sobre un escenario cosas que ahora me llenan de vergüenza, porque siempre creí que estaba enojado con el mundo, cuando en realidad estaba enojado conmigo mismo. Porque un día llegué a gritar, frente a una sala repleta de público: "Yo a ustedes los odio. Por mí pueden irse al diablo (aca tampoco la expresión es precisamente ésa). Ustedes lo que están esperando es que aparezca la ve-







dette. Nada más. Entonces lo mejor que yo podría hacer ahora es dejar de cantar y sentarme al lado de ustedes a esperar a la vedette". Y así lo hice. Cuando terminó el espectáculo, y me fui a casa, no me sentía tan mal. Empecé a darme cuenta entonces de que me estaba curando. En otro momento hubiera reaccionado con mucha más violencia. Pero pensé que tantas personas juntas no podían estar equivocadas. Que el equivocado tenía que ser yo.

—¿Por qué equivocado?

—Porque yo no soy —y quizá nunca llegue a ser— un cantante masivo. Mi público es una minoría. Una minoría que está buscando lo mismo que yo: llegar a ser un hombre. Para ese público y para mí, sólo existe una vedette: la vida. Porque la dignidad, la justicia, la igualdad no son más que hijas menores de esa única vedette que se llama vida. Todos los tipos que hacen cosas, que son inquietos, que no se quedan, son mi público. Yo podría ir ahora a cantar en una cancha de fútbol. Pero sería un fra-

caso. Hay mucho público que no tiene interés en lo que yo hago. Por lo menos acá. Estoy un poco cansado de que me hablen de las mayorías. ¿Qué es el pueblo, o la canción del pueblo? Yo no lo sé. Hay mucha gente que no hace nada, que se queda sentada, cómoda, que no hace ningún esfuerzo por mejorar, por progresar. Bueno, esa gente no es mi público. Yo soy un cantor, no un cantante.

—¿Y cuál es la diferencia?

—Cantor es el que tiene por qué. Cantante es el que tiene con qué. Yo siempre graze o actúe solo con mi guitarra. Porque lo que me importaba era decir cosas. Lo mío se acerca mucho a lo que hace un payador. Por eso Atahualpa Yupanqui es para mí el hijo dilecto, el heredero directo de los payadores. Y en homenaje a él, por toda la admiración que le tengo, es que el único tema que canto, y que no es mío, es "Los ejes de mi carreta". Es como un homenaje a Atahualpa, ¿sabés? En lo mío lo importante es, también, la idea. En cambio en los cantantes no, Los

cantantes me producen un gran placer estático al oírlos. ¡Caramba! Un Sinatra o un Tonny Bennet me produce un gran gozo. Pero no es el mismo que siento escuchando a Atahualpa, a Mercedes o a Néstor Faria, ese excelente cantante de milongas sureñas. Lo que los identifica a todos ellos es la honestidad ante sí mismos. Y la autenticidad. Yo no digo que los otros no sean auténticos u honestos. Sólo digo que es algo diferente.

—Si lo que vos hacés es auténtico, y es honesto, ¿por qué sólo lo entiende una minoría?

—Porque a la mayoría no le interesa pensar. Porque se sienten bien como están, sin sobresaltos, sin inquietudes. Antes había mucha gente que me reprochaba: "Pero, Facundo, ¿cómo te olvidás del pueblo?, ¿aceptás cantar en un café concert?" ¿Pero sabés lo que pasa? Que esa minoría de "café concert", como la llamaban, es la que siempre me dio de comer. Se abría un reducto, y me llamaban. Entonces, comía. La colonia judía

inventaba fiestas para darme trabajo, para darme de comer. ¿Sabés cuánto me pagaban a mí en la televisión? Me pagaban nada más que 5.000 pesos de los de antes por actuación. Ellos decían que era un wíddico porque les daba vergüenza decir que era otra cosa. El cachet máximo que llegué a ganar en televisión fueron \$ 15.000. Y el cachet máximo que me pagaron en mi vida me lo pagó Susana Rinaldi el verano anterior en Mar del Plata. Me llamó para actuar en Magoya y me preguntó cuánto quería por noche. "Dame lo que quieras —le dije—, dame 15.000." Ella, entonces, me dio 25.000.

—Vos, que te definís como un cantor. Un cantor sólo con su guitarra. ¿Por qué grabaste tu último long play acompañado por la enorme orquesta de Waldo de los Ríos? ¿Eso significa un cambio?

—Para mí eso fue un lujo. Le tengo una tremenda admiración y respeto como músico y como ser humano. Waldo es el primero que hizo folklore orquestado —y orquestado en serio— en el mundo.



# BOLICHES DOBLE "A"

● En el folio austral de La Plata, S.A.T.A., el "reducto del ruido", de 7 y 25. Lo más "sou" del país. Allí, parilla for export... piñata tropicalísima (nocturna). Carillos García del Río y Gueaú Feminis son los responsables de lo que ocurre. Ronny y Pato, responsables del ruido. SABAETA: Soul ardiente por ever.

● En Florida 638 (al fondo) encontramos "el boliche" para los almuerzos, copas y, ¿por qué no?, para tus citas. Atendido por G.C.U., ¡ahí baratasísimo! No lo pierdas más y anda... No te arrepentirás. Es ZAKATE, (cubano guaraní, preguntá por Daniel.

● ¿Un boliche bárbaramente decorado, con un ambiente increíble? Se llama SABAETA, en el 638 de Viamonte. La discoteca (a cargo de Darío) es algo sensacional. Para Carnavales tiene proyectado hacer algo distinto... Preguntá por Eduardo. El te explicará.

● "Yi + Pato" C.U. = Ruido... Más, imposible! "Yi" está en Santa Fe 2462, y Pato "C.U." es el fabuloso disco-jockey que lo maneja día a día para el público exigente que busca la selección íntima de su música. Para la gente joven recomendamos los apécticos viernes.

Este es el más...



PLURAL 41-9231

IMPACTOS

espirit MODAS

ALTA COSTURA

Av. Santa Fe 2037 85-8242

HERRERA Inmuebles  
VIDAL - Lotes - Alquileres

Buenos Aires: Corrientes 989 2° - 9° - Tel. 392-1035/9397  
Pinamar: Avda. J. Bunge - Tel. 369

PUERTAS PLEGABLES  
Interdoor

en madera, carpenter y fórmica.  
FABRICANTE INTERMODULO S.A.  
R.D. ADM. Y VEN. 15  
RIO DE JANEIRO 677  
86-7490  
VENTAS  
Av. CORDOBA 1515  
Av. F. BEIRO 4829  
53-6794

LA PLATA, Calle 13 N° 277  
Revestimientos y alforfamientos.  
Envíos al interior. Solicite técnico.  
Zonas disponibles para agentes.

CRASH Y BANG

● Nos aupieron en la LANDEYRA, en Mar del Plata. Tanto dijeron, que fulmos. Ahora preguntamos: ¿Es posible vivir sin ir a lugares tan buenos? ¡Unos platos de locura! Comensales omelette de langostinos, ejemplares las mejores salsas (tropical, marroquí, orange) con brécol... Ahora superamos: para comer mejor que mejor... ¡LANDEYRA!

● ¿Estás en Mar del Plata y buscás regalos a precio de fábrica? Entonces tenés que ir a MARYQUEL. Gustos y diseños a tu gusto y unas camperas bellísimas... ¿Cuándo por San Martín, muy cerca de Jujuy... ¿Te ubicás?

Grabé ese disco con él casi exclusivamente por mi gusto, para mi satisfacción. Ya te dije. Fue un lujo.

## "YA NO ME INTERESAN LAS CANCIONES DE PROTESTA"

—Vos antes eras agresivo, y componías canciones de protesta. Ahora ya no sos una cosa ni hacés la otra. ¿A qué se debe el cambio?

—Sí, es cierto. Yo fui uno de los primeros en hacer canciones de protesta. Hace 10 años te hubiera dicho: "La canción tiene que estar comprometida con la realidad". Ahora yo no sé qué es la realidad. Ya no sé si yo soy, o lo que pienso que soy. Antes cantaba, "La culpa es del silencio" y perdía tres preciosos minutos hablando de un tipo que no me gustaba, en vez de hablar de Tandil, o de mi madre, o de mi alma. O cantaba, por ejemplo, "Dale, dale, Federico", donde le cantaba a un señor, irónicamente, cómo era su vida, y el señor era tan magnífico que me aplaudía. Un día estaba en un café concertando esa canción y de pronto me sentí mal, me sentí estúpido. Ahí mismo decidí quitarme y no cantar más esas cosas. Ya había empezado el cambio en mí. Si seguía cantando esas cosas de protesta era por inercia. No es que esté en contra de la protesta. Pero dejo que la hagan otros. Eso ya no tiene sentido para mí. Ya no quisé seguir hablando de lo peor, aunque hablar de lo peor me hubiera traído mucho éxito. Decidí hablar de lo mejor, decir llegar a ser un hombre que valga la pena, un hombre útil. Yo sabía que con eso me perjudicaba. ¿Y sabés lo que pasó? Que quizá empezó al principio a haber menos público. Pero era un público que me lo agradecía mejor. Ahora al público le prepongo cosas. Un día se me cruzó en la vida un Buda, un Zoroastro, y se me cambiaron las cosas. En México, por ejemplo, le conté a la gente que me sentía feliz. Le dije también por qué me sentía feliz. Y me bajé de ese mismo escenario llorando. Te lo juro, llorando por el agradecimiento del público. Por primera vez, por primera, ¿eh?, me sentía útil, compartí lo que me regaló la vida. Por eso te digo que lo que me está pasando no es un éxito. Lo que me está pasando es una buena relación humana: le hago escuchar al público lo que quiero escuchar, lo que está ansioso por escuchar. Si yo en mis canciones me recordara a Tancón, o a cualquiera del buen sol del país casero, de las flores o del mar, no tendría por qué cantar.

—¿Nunca más volverás a cantar alguna de esas viejas canciones de protesta?

—Mi actitud, ahora, es de amor ante la gente. Yo sé que si ahora vuelvo a hacer esas canciones de protesta el público me ovacionaría. Pero eso sería muy fácil. Esta noche, vas a ver, actuó en San Lorenzo. Yo sé a hacer una de esas canciones de crítica. Vas a ver también que el público me va a ovacionar. Pero ya no quiero más eso. Yo sé que quiero compartir con el público más lo que a mí me gusta que lo que me parece positivo.

—Entre tus temas actuales hay uno que se llama "Pobrecito mi patrón", y que en una de sus partes dice: "Pobrecito mi patrón, piensa que el pobre soy yo". ¿"Más que el oro es la pobreza/lo más caro en la existencia"? ¿Cómo

debe entenderse ese tema? ¿Es o no de protesta?

—No, no es de protesta. Tampoco es una crítica o una subestimación. Es sólo un punto de vista muy frente a la sociedad. Antes le cantaba a todo el mundo. Ahora me canto sólo a mí con respecto de las cosas y las personas. Si el público entiende esto tema de protesta, ya es una cuestión del público. Yo no tengo la culpa si fabricó un Cadillac y la gente cree que es un barco. Si ésa es una canción de protesta, yo soy Frank Sinatra.

## "ME VOY A VIVIR A PARÍS"

—De aquí en más, ¿qué vas a hacer?

—Mirá, si yo fuera un tipo lógico, cuerdo, ahora me quedaría en España. Porque en España me da muy bien, y porque por primera vez en mi vida veo un peso. Pero no, lo no haré. Iré a España sólo una vez al año.

—Entonces, ¿te vas a quedar en la Argentina?

—No. Me voy a ir a vivir a Francia, a París. Y en París voy a seguir un curso de dos años en la Sorbona sobre budismo Zen. Es decir que voy a volver a estudiar. Hasta ahora el budismo Zen es lo más inteligente que encontré. El hombre tiene que aspirar a parecerse a Cristo. Esa es la verdad. Ya sé que a mí me falta mucho. Pero lo intentaré.

—¿Pensás actuar también en París?

—Sí, y quizá tenga que empezar de cero. Y quizá fracase. Pero no puedo dejar de hacerlo.

—¿Qué es lo primero que hiciste cuando llegaste ahora a Buenos Aires?

—Fui a la calle Florida a ver a las mujeres argentinas, que son las mejores del mundo, y ver a mis amigos. Desde que llegué me encontré con unos 45.000 amigos. ¿Y sabés una cosa? Les encontré a todos en el mismo lugar, en el mismo bar, hablando de los mismos temas de siempre y con las escasas inquietudes de siempre. Yo me di cuenta que mi destino no es ése. Que mi destino es caminar. Qué quería que me digan. Yo conocí el museo del Louvre, el museo del Prado, la plaza de San Marcos, todas las cosas buenas que hicieron los hombres. ¿Cómo no voy a querer, entonces, ser mejor? ¿Cómo voy a querer seguir caminando de frente al sol, siempre de frente al sol?

—¿Facundo, ¿estás resentido? Quiero decir, ¿te duele que recién ahora te descubran acá?

—No, no estoy resentido. Ahora soy absolutamente un tipo de voluntad. Y quiero hacer cosas, claro que también me gustaría triunfar en mi país, ¿y sabés por qué? Para no defraudar a Paco Bermúdez, que es también el representante de Raphael y más. Pero yo sé que eso que confío en mí, junto con Raúl Villarino. No quiero defraudar a esa gente, ¿sabés? Pero yo canté allá en el extranjero casi las mismas canciones que ya cantaba acá. Sólo eso. Yo sé que escuchaba nadie. Mirá, hace más o menos cinco años el Veco Rota, que estaba en Odeón, me dijo: "Facundo, vamos a hacer un long play, y quizá dos". Yo le dije que sí, que era todo lo que me faltaba. Pero él me dijo que se iba a vender ninguno. Tal como yo se lo había dicho, no se vendió nin-



guno. "No importa, Facundo —me consoló—, yo lo hice para tener el placer de escucharlo cómodamente en mi casa con mi familia". Después de eso me voy a Venezuela, le voy a México, me voy a España, empiezo a golpear, a insistir y también empiezo a sonar. Entonces Odeón se apresura a sacar antes que nadie, del olvido, ese viejo disco mío. Si no hubiera ocurrido eso, antes me hubieran pagado para que no cantara más, para que Rota no se tentara y me diera la oportunidad de otro long play. Y en ese long play estaban ya "No soy de aquí ni soy de allá" y "La señora de Juan Fernández". Yo, a veces, en el Teatro del Centro llegué a cantar dos horas para un solo espectador. Uno solo, ¿te das cuenta? Ese espectador único con el tiempo llegó a ser un gran amigo mío: es el psicólogo Fernando Tasende. Y ahora, cuando llegué de vuelta a mi país, me sentí muy bien. ¿Sabés por qué? Porque me sentí igual de contento que cuando llegué a cualquier otra parte. Quiere decir que ahora soy un tipo sano. Y cada vez más mi vida estará en otros lados. Cada vez voy a tratar de vivir en forma más religiosa, que es, en última instancia, nada más que comprender. Mi raíz seguirá siendo nacional. Yo me siento más argentino que nadie. Cuando en España no tengo nada que hacer me voy a ver a Cafurine, que está actuando allá. Pero no me quedará acá. Voy a seguir caminando.

—¿Qué hiciste, o qué hacés con el dinero que ganas?

—Todo lo que gano se lo mando a mi madre, Sara, que vive en Tandil. Y no lo hago por ser buen tipo sino por sacarme el dinero de encima. El dinero me molesta,





no me sirve para nada. Yo vivo con nada. Fíjate, el pasaje, la estada, la comida, me la paga el que me contrata. Yo no necesito nada. ¿Sabés lo que hace mi madre con el dinero? Lo guarda en el Banco. Ya sé que no sirve para nada. Pero ella es feliz así. Pero con esto del dinero me di cuenta de una cosa más bella aún: no sólo que a mí no me interesa sino que tampoco le interesa a mi familia. Un hermano sigue trabajando en el Banco. El otro es bombero. A mi madre le compré una casa nueva. Cuando seguí ganando, le dije: "Vieja, tirá esa casa y comprate otra mejor". ¿Sabés lo que me dijo ella: "No... ¿por qué? Si ésta está bien". Eso es sabiduría. Sí, la plata me la quiero sacar de encima porque no sirve para nada. ¿Pero sabés por qué no dejo de cobrar? Porque si vos no cobrás te manosean. Porque si yo no cobro no podría cantar "Pobrecito mi patrón". En España ganó 70.000 pesetas por actuar en una gala (show). Son más o menos 1.500 dólares. Es la primera vez en mi vida que veo un peso después de 15 años de estar en esto. Te lo juro. Pero ya te lo dije, no sirve para nada. Por eso tengo mi misma camisa, mi mismo pantalón, mis mismas sandalias...

—¿Alguna vez pensaste en casarte?

—No, no me casaría, pero viviría con una mujer. El casamiento me haría sentir atado. ¿Hijos? Sí, eso sí que me gustaría tener, pero

todavía no me los merezco. Yo no sería un buen padre, porque me gustan todas las mujeres, y haría sufrir a la madre. Y porque si mi hijo me preguntara un día: "Papá, ¿qué es la verdad?", yo no sabría qué contestarle. Por lo menos ahora no puedo hacerlo.

—Tres cosas, sueltas, Facundo, que quieras comentar...

—Una gran alegría: mi madre viajara desde Tandil para ver mi recital en el Ópera. Ella hace un buen tiempo que se está haciendo un vestido para eso. Para ella eso es muy, pero muy importante. Es como actuar en el Colón, ¿sabés? Una conclusión: no creo en la publicidad, en la promoción ni en los promotores. Creo, sí, que la oportunidad tiene que dársela uno mismo. ¿Y sabés cómo? Andando, golpeando, insistiendo. Y por último: que todavía hay una sola cosa que me saca de quicio: la mediocridad.

Corrientes, y Florida, y todos los bares, todos los mozos, todas las esquinas y todos los amigos de un Buenos Aires que hoy lo recibe por la puerta grande, sienten ahora, al abrazarlo, que este Facundo Cabral no ha cambiado. Que no ha cambiado, por lo menos, en lo que a ellos les importa.

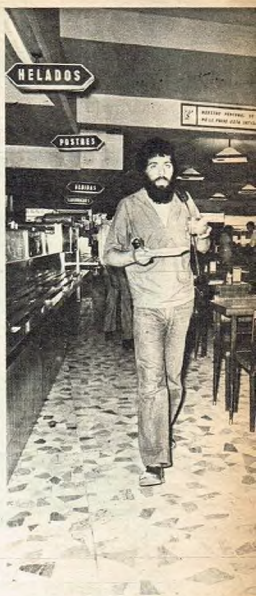
Porque, como él dice, es muy cierto que solamente lo barato se compra con el dinero.

RENEE SALLAS

Fotos: RICARDO ALFIERI (h.)

• LA CONSAGRACION. Facundo Cabral (ex Indio Gasparino) y el Ópera exclusivamente para él. "Es la primera vez que gano un peso."

SU CIUDAD. Recorrí bares, visité amigos. Se reencontró con un Buenos Aires que antes lo vio pasar con indiferencia.



# Piense en sus hijos.



## La incitación a la violencia es el arma de los asesinos del pueblo.



# Un Cambio Radical



## en los Derechos de la Mujer

Haremos que la mujer se desenvuelva en un pie de igualdad con el hombre en materia social, económica, jurídica y cultural; que por igual tarea perciba IGUAL SALARIO QUE EL HOMBRE; que comparta con el hombre LA PATRIA POTESTAD DE SUS HIJOS.



## en la Política Internacional

Mantendremos relaciones y comerciaremos con todos los países del mundo, cualquiera fuere su gobierno, ideología, raza o religión. Afirmaremos el principio radical de no intervención. Apoyaremos decididamente la unidad e integración latinoamericana y SEREMOS SOLIDARIOS CON LOS PUEBLOS QUE LUCHAN POR SU LIBERACION.



## en la Educación

Con la auténtica reforma universitaria restableceremos la autonomía, la libertad de cátedra y el gobierno tripartito. Impulsaremos la investigación científica y tecnológica argentina. Daremos prioridad a la escuela pública, destinando el 25 % del presupuesto nacional a la educación y a la FORMACION DE UNA CULTURA QUE AFIRME NUESTRA NACIONALIDAD.



## en la Economía

Colocaremos la tierra, la producción, el crédito, la industria, el consumo y el comercio exterior, al servicio de los altos objetivos nacionales TERMINANDO ASI CON LA PENETRACION MONOPOLICA E IMPERIALISTA. Afirmando la libertad de iniciativa, transformaremos el sistema capitalista —actualmente en crisis— en una democracia social que asegure la liberación nacional.



## en el Agro

Eliminaremos el latifundio y el minifundio antieconómicos. El productor más eficiente será el más favorecido, calculando el impuesto en base a la renta normal potencial de la tierra. Aseguraremos el precio justo de la producción agropecuaria. LA TIERRA SERA PARA EL QUE LA TRABAJA.





## en la Salud Pública

Implantaremos el seguro de enfermedad, como paso previo hacia un seguro de salud, para lograr una medicina eficaz e igualitaria.

Reimplantaremos la ley radical de medicamentos para **TERMINAR CON EL DESPOJO DE LOS QUE PADECEN ENFERMEDAD.**



## en los Derechos Sociales

**LAS JUBILACIONES Y PENSIONES, SERAN AJUSTABLES PERIODICAMENTE SEGUN COSTO DE VIDA.**

Restableceremos la administración tripartita de las cajas y controlaremos la correcta aplicación de los fondos jubilatorios.

Legislaremos sobre **AMPARO DEL DESEMPLEO Y LA SITUACION DEL TRABAJADOR DE MAS DE 40 AÑOS.**



## en el Costo de la Vida

Reduciremos el alto costo de vida, devolviendo al salario su mejor **CAPACIDAD DE COMPRA.**

**UNA POLITICA DE INGRESOS** mejorará la distribución de la renta nacional en beneficio de los trabajadores. Eliminaremos la intermediación parasitaria, solidarizando al consumidor y al productor a través de cooperativas que aseguren un eficaz abastecimiento.



## en la Vivienda

Como primera prioridad **CONSTRUIREMOS VIVIENDAS** accesibles a **CUOTAS QUE NO SUPEREN EL 25 % DE LOS INGRESOS FAMILIARES.**

El 30 % de los recursos de la banca privada y todos los recursos estatales destinados a este fin, resolverán el déficit de vivienda popular en el más corto plazo posible.



## en el Salario

Ejercitaremos una política de reparación social, a través de un **SISTEMA DE PLENO EMPLEO** que asegure una demanda creciente, preserve el salario real e incremente la participación del trabajador en la riqueza nacional. La estabilidad en el empleo será un derecho que no podrá canjearse arbitrariamente por una indemnización.

**REIMPLANTAREMOS EL SALARIO MINIMO, VITAL Y MOVIL.**



## Es nuestro compromiso

# BALBIN SOLUCION

Lista ④



Publicación de Editorial Atlántida S. A.

Director Ejecutivo ..... Anibal C. Vigil  
Director Editorial ... Carlos Fontanarrosa

Jefes { Eduardo A. Maschwitz  
de Redacción: { Marcelo Capurro.

Secretario de Redacción:  
Samuel Gelblung.

Prosecretario de Redacción:  
Raúl Fain Binda.

Coordinador: Jorge de Luján Gutiérrez

Redactores: Renée Salas,  
Rodolfo E. Bracci, Alfredo Serrá,  
Emilio Giménez Zapata, Raúl Acosta y  
Eduardo San Pedro.

Colaboradores: Nestor Barreiro, Ma-  
riano Grondano, Jorge Monti, Geno Diaz,  
Pepe Peña, Alberto Ledesma, Dimas A.  
Suárez, Marcela Lovey, Luis Mas, Lo Sa-  
la, María Larreta, Alejandro Sáez Germain,  
Roberto Torres y Luis Bruschtein.

Corresponsal en Nueva York:

Alberto Oliva.

Departamento Fotográfico:

Director: Francisco Vera.

Coordinación: Ernesto Carreño.

Fotógrafos:

Aldo Alessandrini, Ricardo Alfieri, Eduar-  
do Frías, Eduardo Klenk, Antonio Legarre-  
ta, Juan Mestichelli, Juan José Pérez y  
Humberto Speranza.

Director de Arte: Lorenzo Carballo.

Jefe de Arte:

Alfredo Mistri

Diagramadores:

Horacio A. Fernández y Silvia N. Muises.

Jefe de Servicios Periodísticos Especiales:

Héctor L. Zabala.

Secretario General Ejecutivo:

A. Mantovani.

Gerente Administrativo:

Carlos Aller Atucha.

Gerente de Ventas:

Juan Carlos Fernández.

COORDINADOR GENERAL:

Alfredo Basato.

JEFE DE PUBLICIDAD:

Jorge Arigos.

Promotores:

Enrique J. Amigo y Jesús Teijeiro.

DIRECTOR DE TALLERES: Jorge Terra.

Buenos Aires,

8 DE MARZO DE 1973

LOCALIDADES QUE RECIBEN LA EDICIÓN VIA  
AEREA: San Carlos de Bariloche, Comodoro Ri-  
vadeavia, Corrientes, Formosa, Neuquén, Posadas,  
Trelew, Mendoza, San Juan, Puerto Santa Cruz,  
Río Turbio, Puerto Deseado, Río Gallegos, Río  
Grande, Ushuaia, Pico Truncado, Esquel, Viedma,  
Lago Argentino, Puerto San Julián, Puerto Iguazú,  
Puerto Madryn, Cipolletti, Calafate, Ula, Perito  
Moreno, Gobs, Grupos, Paraná, Resistencia, Raw-  
son y Gral. Roca. GENTE, fundada por  
Editorial Atlántida S. A., el 29 de julio de  
1965, es publicada en Buenos Aires.  
Argentina, por Editorial Atlántida S. A.,  
Azopardo 579, R. 91, T. E. 33-4581/59.  
Director General: Carlos Vigil. AFAR-  
CE LOS JUEVES. Precio del ejemplar  
en todo el país: \$ 3,00 o más. 380.  
SUSCRIPCIONES: En la República Ar-  
gentina: 1 año, \$ 197,60 o más. 19.760.  
En el exterior, con franquicia via aérea  
certificada: Países limítrofes (Bolivia,  
Brasil, Chile, Paraguay, Perú, Uruguay,  
Uruguay), 1 año (\$22 número), u\$s. 44,40;  
en los demás países, u\$s. 55,50.  
Registro Nacional de la Propiedad In-  
tellectual Nº 1.160.054. Impresa exclu-  
sivamente con Tintas Letta en los Ta-  
lleres Gráficos de la Editorial Atlán-  
tida S. A., Editora de las revistas Atlan-  
tida, Billeken, Para Ti, El Gráfico,  
Chacra y Canal TV. Adherida a la Asocia-  
ción Argentina de Editoriales de Re-  
vistas, a la SIP y al Instituto Verifi-  
cador de Circulaciones.



## **DETRAS DE LA ESCENA**



Después del drama, el doctor Balbin y el foto-  
grafo Ki-Chul-Bae, dos "orientales".

Sucedió a 11 kilómetros de Paraná, exacta-  
mente frente al monolito que recuerda el triun-  
fo de Pancho Ramírez sobre Artigas. La comi-  
ta de la Unión Cívica Radical se dirigía al  
aeropuerto, tras completar otra etapa de gira  
preelectoral. La lluvia, la corriente, el viento  
se hicieron presentes. El tema político fue tapa-  
do instantáneamente por esas aguas que ame-  
nazaban con la tragedia. GENTE vivió desde  
adentro ese largo momento, que se prolongó  
más de 20 minutos. No fue obra del heroísmo ni  
de la casualidad. Fuimos protagonistas y no es-  
pectadores simplemente por esa costumbre que  
nos obliga, cotidianamente, a estar lo más cerca  
posible de la noticia. Esta vez dos de nuestros  
hombres, Luis Mas y el fotógrafo Ki-Chul-Bae,  
estuvieron en el lugar del hecho. Luis Mas, al  
llegar a la redacción, fuimos a pedir responder a  
mil preguntas. Reiteró varias veces la singular  
presencia de ánimo del doctor Ricardo Balbin, el  
gesto de su señora cuando dijo: "Si vamos  
a morir cantemos la Marcha Radical". El dolor  
ante la pérdida irremediable de un miembro de  
la comitiva. Con toda sinceridad nos confesó:  
"No estuve entre los que corrieron más peligro,  
pero sí tuve bastante miedo. Quien arriesgó  
más de la cuenta fue Ki-Chul-Bae, no sólo  
enfrentó el peligro del agua sino que sacó cinco  
rollos de fotografías y tuvo resto para indicarle  
a dos hombres seriamente comprometidos cómo  
salvar sus vidas". Otra cosa que está en la  
trastienda del suceso y que rompió el clima de  
tensión fue el diálogo que tuvo el veterano  
fotógrafo de GENTE, Ricardo Alfieri, con el co-  
reano Ki-Chul-Bae. Don Ricardo, que tiene el  
virus de hablar en todos los idiomas posibles,  
tratando de ajustarse al coreano básico de Ki-  
Chul-Bae le preguntaba textualmente: "¿Haber  
agua mucha, Chul? ¿Y rollos... sacar tú mu-  
chos? ¿Y haber luz buena o luz mala?" En fin,  
cosas sin importancia que nosotros le contamos  
a usted porque, por todos los medios posibles,  
queremos salvar las distancias para que usted  
viva la noticia y también su "cocina".

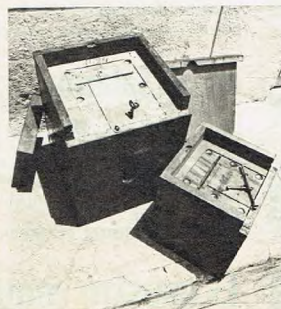
\*\*\*

La cuenta regresiva del proceso electoral lle-  
ga a su fin. Ya estamos prácticamente en la  
víspera del comicio. GENTE, que se debe a  
la actualidad, siguió el proceso, todos sus pa-  
sos. Trató de interpretar los hechos presentes,  
los pasados, los futuros. En todo momento quise  
servir de puente entre el hombre de la calle  
y el acontecimiento. En la etapa más reciente  
siguió a las fracciones políticas en sus giras,  
hasta culminar en la de Balbin, que nos llevó,  
precisamente, a vivir un hecho inesperado. En  
este número ofrecemos un último y completi-  
simo servicio electoral, con el que hemos tra-  
tado de interpretar, de dar respuesta a toda la  
gama de dudas que el ciudadano pueda tener.  
Para concretar este trabajo en todo momento  
tuvimos presente que el domingo irán a las  
urnas cerca de tres millones de jóvenes que  
nunca antes votaron y muchos más que hace  
mucho años que no lo hacen. Votar es un  
ejercicio para el cual hay que estar adiestrado.  
De alguna manera este servicio que ofrecemos  
intendamos servir de "manual" para ayudarlo a  
recordar quiénes son los candidatos y cuáles  
son los ideales de sus partidos.

Pero más allá de la tarea periodística que-  
remos decir algo que vale para todos. El 11 de  
marzo es una fecha que nos tiene que impor-  
tar y hasta doler en carne propia. Debemos  
ir a las urnas, a colocar un voto. Pero detrás  
de ese voto —hay que recordarlo— queda un  
buen tramo de nuestra vida y de nuestra tra-  
ectoria. Muchas cosas han pasado en nuestro  
país entre el voto pasado y éste. Hubo angus-  
tia, sangre, dolor, pesadumbre, desencanto. Es  
imprescindible tener plena, profunda conciencia  
de todo lo que nos pasó y nos dejó de pa-  
sar. Provistos de la libreta de enrolamiento,  
y DE ESA CONCIENCIA, deberemos entrar en  
el cuarto escrutinio. Y resolver, sí, sobre nuestro  
futuro.

HASTA LA PRÓXIMA.

**GENTE**



La urna vuelve a la vida. El país irá hacia ella,  
provisto de libreta de enrolamiento y toma de  
conciencia.



A close-up portrait of an elderly man with grey hair, wearing thin-rimmed glasses and a blue suit jacket over a white shirt and a patterned tie. He is looking slightly to the left of the camera with a calm expression. The background is dark and textured.

# BALBIN SOLUCION





**"GENTE" CON KARIN PISTARINI, A  
ONCE MIL METROS DE ALTURA, EN UN BOEING 747  
SOBRE LOS ESTADOS UNIDOS.**

# **LA MODA ARGENTINA ENTRO EN LA ERA DEL JUMBO**

**FUE UNA AVENTURA FASCINANTE.**

**KARIN PISTARINI FUE INVITADA A PASAR MODA  
ARGENTINA A BORDO DE UN JUMBO JET Y NOS FUIMOS  
CON ELLA A ESTADOS UNIDOS.**

**EL RESULTADO FUE ESTE: PRESENTAMOS LA  
COLECCION OTOÑO-INVIERNO A ONCE MIL METROS  
DE ALTURA Y, ADEMÁS, PUDIMOS CONOCER AL  
DETALLE COMO SE FABRICAN LOS 747,  
ESOS GIGANTES DEL AIRE, EN SEATTLE, SEDE DE  
LA FIRMA BOEING. EN ESTA NOTA LE MOSTRAMOS Y  
LE CONTAMOS TODO TAL COMO FUE.**

Seattle, bahía, lago y océano. Estado de Washington. Casi seis horas de avión desde Nueva York. Mucha pesca. Una torre que gira y domina la ciudad, recuerdo de la Exposición Mundial. Allí arriba, un restaurante que da la vuelta a toda la ciudad exactamente en sesenta minutos. Un monorriel que pasa cada quince minutos, y que nadie usa para viajar, es casi una atracción turística más. Enfrente de la bahía está la isla de Vancouver. Canadá queda más cerca que Nueva York y por eso no sorprende ver las vidrieras invadidas con productos que vienen de allí. Aquí todos los negocios son un mapamundi.

Productos japoneses, italianos, finlandeses, suecos, que llegan al propio puerto de Seattle y nutren a los comercios chicos, elegantes, atendidos con corrección pero sin mucha alegría. Tendría que hacer más frío del que hace. Todos los habitantes de Seattle dicen que este año no ha habido prácticamente invierno, pero el termómetro pocas veces pasa los treinta y dos grados Fahrenheit, cero grado de los nuestros. Por las mañanas, los dos grandes caminos de acceso a la ciudad son una misma caravana de autos. Después de las cinco de la tarde esas mismas autopistas que sirven de mano en sentido inverso





llevan de vuelta a los habitantes hacia una geografía tranquila de casas bajas, hermosas pero endebles. El verano es casi como un otoño duro para los argentinos. El sistema de vida es sencillo y sin pretensiones, muy deportivo. Los lunes se puede hacer béisquet; el martes, tenis; el miércoles, esquí o patinaje sobre hielo; el jueves, seguramente habrá una reunión social y el viernes hay que huir hacia las cabañas que están tres horas más arriba y pasar el week end al calor de la chimenea mientras la madera de Seattle, una de las mejores del mundo, se consume lentamente. Tendría que haber más incendios de los que la crónica nor-



Karin presenta un modelo de Gino Bogani en el interior de un 747 todavía en construcción, en la fábrica Boeing. Después, ya en vuelo, esas prendas causarían sensación entre un pasaje sorprendido y admirado a la vez.



Un interior lujoso, principesco, y la elegancia sobria y deslumbrante de la moda argentina. Una exacta combinación. Si no fuera por algunos detalles nadie se atrevería a afirmar que esto se producía en pleno vuelo sobre los Estados Unidos.



malmente registra, ya que es una ciudad vasta con muchas casas de madera. Pero sin embargo las prevenciones son muchas y el respeto por las normas de seguridad es casi sacrosanto. A las cinco y media de la tarde cierran casi todos los negocios y el centro queda vacío. Las últimas cafeterías cierran a las nueve de la noche y sólo los tres restaurantes del hotel Washington Plaza, modelo en el mundo, con sus cuarenta pisos, están abiertos hasta las once de la noche y curiosamente muy concurridos.

Seattle es además de todo esto sinónimo de una palabra mágica que recorre el mundo desde el aire: Boeing. Porque en Seattle precisamente nació el Boeing. Allí se diseña, se fabrica, se ensambla, se arma y se preparan para que recorran el mundo con millones de pasajeros a bordo. Seattle es "la capital de Boeing". Mejor dicho: Boeing es la capital de Seattle.

Es la principal fuente de trabajo, ocupa más de cincuenta mil personas, tiene cinco fábricas distintas. Allí se suceden las distintas etapas que componen el producto final, que es un superjet. Luego, en una planta de montaje que supera cualquier juego de la imaginación, comienza uno de los trabajos más curiosos y apasionantes que a quien pueda presenciar. Pero eso lo contaremos más adelante. Por ahora comencemos a explicar cómo y por qué llegamos a Seattle, capital del Boeing.

Una modelo argentina, Karin Pis. tarini, fue invitada a pasar moda argentina a bordo de un siete cuatro siete. Con Karin y la futura colección de otoño-invierno, es decir todo lo que se va a usar, tomamos rumbo al extremo occidental de los Estados Unidos un domingo casi helado. Seattle, con un aeropuerto construido en 1948, y que asombra por lo avanzado de sus edificios, recibe al grupo. La tarde está libre pero hay poco que hacer un domingo a la tarde, y de invierno, en Seattle. Simplemente hay que prepararse para entrar mañana, muy temprano, en una fábrica de sueños sin cálculos ni estre las. Sólo produce aparatos tan precisos como un reloj y tan enormes como un barco. El lunes comienza el trabajo de Karin. Pasará la moda a bordo de un siete cuatro siete. Por primer día que recorrer, ver y sorprenderse. Es imposible recorrer en una semana todas las plantas. Hay que elegir. De común acuerdo todos pensamos en el 747. Es el futuro de la aviación y al futuro es lindo verlo de primera mano.

Ocho de la mañana. Aquí se comienza temprano. Ocho y media estamos rumbo a Everett, cincuenta y seis kilómetros al norte de Seattle. Usted seguramente vio aviones siete cuatro siete aunque sea en fotografías, y seguramente midió las dimensiones de los hangares. Seguramente no creará bajo ningún punto de vista cuál es la dimensión que tiene que tener la fábrica que los produce. Haga cálculos y seguramente se equivocará. Desde lejos, estoy hablando de una milla, usted la verá casi pequeña. Junto a la fábrica, una pista de aviones que antes sirvió a la fuerza aérea americana. Pero cuando entra y comienza a recorrerla en auto, desde luego pierde la dimensión. Kilómetros y kilómetros sin detenerse y está dentro de la fábrica. Alguien aporta datos: —Señor, usted está en la fábrica más grande del mundo. Medio millón de metros cúbicos. Si, me-

dio millón de metros cúbicos, pero esta planta es sólo la que se utiliza para el ensamble del siete cuatro siete. Porque el resto del avión se produce en otras partes de Seattle. Después las piezas van llegando a Everett y en esa monstruosa planta se terminarán los aviones. Comenzamos por los modelos de carga. Pueden entrar decenas de autos de cualquier tamaño o enormes containers para cargar que hasta hace un año era fantástico pensar.

John Newland, el contacto que nos guía, habla de las actuales necesidades del comercio, que cada día necesita más velocidad, y de que la inmediatez de la puesta en plaza de los productos redundará en beneficio de los precios competitivos.

A veces la gente se pregunta en cuántos años se puede rasar una inversión semejante, y eso depende exclusivamente de cada compañía y de la capacidad que tenga en hacerlo trabajar.

No hay que olvidarse que cuando se habla de uno de estos aviones se está hablando de más de veinte millones de dólares, y ésa es una cifra importante en cualquier parte del mundo. La historia del siete cuatro siete es apasionante y corta. Comenzó en enero de 1970 con un vuelo que causó sensación (Nueva York-Londres), donde por primera vez los pasajeros de un vuelo internacional tenían la sensación de vivir una aventura de un barco volador. También ese día y en ese vuelo fue un millonario que al llegar al aeropuerto de Londres ofrecía regalar su fortuna en pedidos pequeños a quien sólo se acercara y se lo pidiera. Esto es historia.

Aunque sólo hayan pasado dos años, y esto porque las historias del siete cuatro siete vuelan tan velozmente como el aparato, hay nuevos modelos, nuevos diseños, nuevas opciones y, además, cabe la posibilidad de que cada compañía ponga el elemento más destacado que quiere hacer lucir en los interiores. Hay decorados africanos supermodernos, supersobrios o ascéticos.

Seguramente todos suponemos que un avión se hace en una línea de montaje como un auto o una heladora. Pero no. Nada de eso. En la fase final de esta producción descubrimos que esto no es una fábrica de aviones sino sencillamente una fábrica de roles.

En esa tremenda ala de producción un impresionante hormiguero humano trabaja en los detalles finales del siete cuatro siete. El día que allí estuvimos había tres aviones en la línea final de producción. Pieza por pieza, centímetro a centímetro, detalle por detalle, la habilidad de las manos se sobrepone a cualquier detalle tecnológico. Todo —léase bien, todo— está hecho a mano. Destornillador en una mano, trapito en la otra para limpiar hasta las huellas digitales, y el plano delante de los ojos, hombres y mujeres toman por asalto cada avión y durante tres meses lo tapizarán, lo pondrán hermoso y listo para volar. Cristales, asientos, tapizados, aisladores, conductores de aire de la cabina altimétrica, circuito, todo se hace hombre a hombre. No hay una sola máquina, salvo la aspiradora, que pasa cada quince minutos para que no se acumule nada de tierra en el piso del avión. Después es pura habilidad y trabajo manual, y paralelamente, en esos tres meses de terminación y con el mismo rigor, se irá



Pieles de Calfun para una tarde otoñal. La belleza en un paraíso técnico.

Los zapatos, de Chaumont, y este vestido, causaron sensación.







Karin sale de la casa Boeing después de recorrerla. Por la precisión que allí reina parece una fábrica de relojes.

Durante el vuelo, Karin no perdió oportunidad de dialogar con el pasajero. Se tocaron infinidad de temas.



preparando la central técnica de avión, que recibe igual tratamiento manual. Todo lo que el pasajero pueda pensar para sí mismo, aquí se lo está seguramente resolviendo o estudiando.

En una planta cercana hay salas especiales para probar nuevas opciones que se pueden brindar al pasajero y a cada compañía compradora. Pero el detalle sigue asombrando: la mano del hombre sigue siendo la mejor computadora del mundo.

Hoy volamos. Hoy Karin pasará sus modelos en un siete cuatro siete de vuelo interno por los Estados Unidos. El pasaje es totalmente o casi totalmente americano. Karin no quiere sólo desfilas, quiere preguntar, hablar con la gente, meterse en sus vidas. Lo hace y después nos cuenta los resultados.

John Welland, ingeniero:

—El tema que más preocupa en estos momentos a los americanos es la suerte de los prisioneros de guerra. Hoy queremos que después de terminarse este horror los que más han sufrido puedan volver a sus casas cuanto antes, sin manobras de ninguna especie.

Ilen Clifford, secretaria:

—La inflación no es problema nuestro. Es pura y exclusivamente de los que entienden. Por ahora no nos preocupamos. Quizá más adelante, cuando se explique bien la cosa, podremos entenderlo.

Milton de la Rosa, bancario:

—Los hijos son en estos momentos el mayor problema. No sólo mío, sino también de los americanos. El futuro de ellos, incierto, peligroso y acechado por drogas y violencia, nos preocupa mucho y es quizá lo que más tiempo nos consume.

Mary Osmond, modista y diseñadora:

Coincide con su compañero de viaje y ella misma, que tiene cuatro hijos y es viuda, se confiesa impotente para poder hacer frente a los problemas que se suscitan.

—Creo que los argentinos, en modas, están más cerca de Europa que de los Estados Unidos, pero con personalidad propia. La felicito —dijo.

Xanton Millister, comerciante:

—Creo que el problema de la integración racial recién está comenzando a verse claro. Si se sigue mezclando la violencia y los extremismos no habrá solución. La gente quiere tranquilidad. Eso es todo. Los que quieren la violencia no quieren la integración, quieren eso: la violencia.

Susan Connyll, empleada:

—Estoy en viaje de turismo. ¿El siete cuatro siete? Me encanta. Por eso me divierte tanto viajar en él. Por supuesto que Vietnam está bien en haberse terminado. ¿Usted tiene hijos, Karin? No lo puedo creer, parece mentira.

Tres horas y destino. Volver. Valijas, souvenirs y una experiencia más. Karin ha puesto por primera vez moda a bordo de un siete cuatro siete y esa moda es argentina. Nosotros, testigos de eso, traemos otro asombro: que en un avión la mano del hombre es casi más importante que la computadora. Como para tener en cuenta.

**SAMUEL GELBLUNG  
y EDUARDO FRIAS,**  
enviados especiales  
a los Estados Unidos



# EL "COLOR" DE UN VIAJE PRESIDENCIAL

UNA "APRETADA" AGENDA DE VIAJES PERMITIO QUE LA VISITA DEL PRESIDENTE ALEJANDRO AGUSTIN LANUSSE A ESPAÑA ESTUVIESE NUTRIDA DE ACTOS Y AGASAJOS. EL PRINCIPE JUAN CARLOS, EL GENERALISIMO FRANCISCO FRANCO, LAS MAS ALTAS AUTORIDADES Y EL PUEBLO RECIBIERON AL PRESIDENTE. LOS UNIFORMES, LOS SALUDOS PROTOCOLARES ACOMPAÑARON SU ESTADIA. SOBRE TODO ELLO ESTUVO EL SOL, VOLVIENDO MAS COLORIDA LA VISITA (SEGUNDA EN LA HISTORIA) QUE UN PRESIDENTE ARGENTINO REALIZA A ESPAÑA.

De nuestro enviado especial a Madrid, Raúl Acosta



En su residencia del Palacio del Pardo, el generalísimo departe con Lanusse. El "pool" de fotógrafos autorizado tuvo permiso para entrar y registrar gráficamente la conversación. Luego, la intimidad sirvió para una charla que —según declaraciones— fue "altamente positiva". En Madrid, mientras tanto, el invierno se retiraba lentamente. Dieciocho grados de temperatura, al sol, volvían benigna nuestra estadía.





Luego de que el alcalde de Madrid lo nombrara su huésped oficial, el presidente Lanusse y el generalísimo Francisco Franco recorrieron las calles de Madrid en un auto descubierto. Con un fondo de banderas, a las doce exactas del sábado 25 de febrero, saludaron al público congregado en las veredas. Al frente, los soldados, con sus uniformes de gala.

• En Toledo, a setenta kilómetros de Madrid, se reconstruyó el Alcázar, destruido durante la guerra civil española. Un monumento caro a los españoles. "Lo visité una vez, cuando estaba vivo el general Moscardó —dijo Lanusse—, y con mayor emoción aún lo visitó hoy, que sus restos reposan en el lugar que ya se le tenía asignado".





- El futuro rey de España, Juan Carlos de Borbón y el general Lanusse, presidente de la Argentina, con sus respectivas esposas, posan para el "pool" de fotógrafos, encargados de documentar la ceremonia en el Palacio de la Moncloa. Alto, espigado, sobrio, Juan Carlos de Borbón fue un anfitrión solícito de Lanusse. Atendió su conversación y hasta alguna chanza que el presidente se permitió, tal vez demostrando la comodidad con la que se desarrolló toda la visita, más entre amigos que nunca "por una historia, un idioma y una tradición común" (que fue la frase más escuchada en boca de toda la comitiva).



- Luego del agasajo en la embajada argentina (inauguración de su nueva sede, al costo de 32 millones de pesetas), y luego de una comida privada (con el financista Prado, en su residencia), el presidente se llegó hasta el tablado flamenco Las Brujas, donde los "cantafores" y "bailaoras" hacían el espectáculo especialmente para los argentinos. Eran más de las cuatro de la mañana y una de ellas, finalizada la actuación, se acerca y saluda al presidente. Una de las pocas fotos de traje y fuera de protocolo.



- En el Palacio de la Moncloa (según los entendidos con cierto aire francés, versallesco) el gobierno español alojó al presidente, convirtiéndolo en su casa. Allí se realizó la cena de gala con la cual Lanusse agasajó a las más altas autoridades españolas. Finalizada la cena - el presidente leyó un discurso donde resumió nuestros orígenes y citó a nuestro héroe, José de San Martín. Las luces, el clima, la atención fueron transmitidos para la red de T.V. española.



Para estar muy cerca  
y sonreír muy cerca...

*Muy-cerca*

Porque Muy-cerca  
contiene un exclusivo  
enjuague bucal,  
para que su aliento conozca  
la verdadera frescura,  
y dos limpiadores,  
para que sus dientes luzcan  
su blancura más blanca.  
Por eso...



Da confianza aún estando muy cerca.



# ESTA NOTA SI QUE ES UN



Juanita Bullrich, recatada, modosita, temblando de emoción ante la audacia del fotógrafo y aterrada por el fegonazo del magnesio, suspiró, bajo la capelina de raso negro, en el rosedal de Palermo. "Adoro las poesías de Bécquer", dijo. Una verdadera "dama antigua".



El Rey Momo en persona (o Eduardo Bergara Leumann), con el fondo monumental de su bastón de mando que recuerda las mejores épocas de su gobierno monárquico. Nostálgico, declaró que "todo tiempo pasado fue mejor, y, además, más colorido".



# CORSO

ESTE ES EL CARNAVAL LOCO DE LOS FAMOSOS. CONFESAMOS QUE NOS COSTO TRABAJO PERO LO CONSEGUIMOS: OCHO NOTABLES DEL ESPECTACULO SE VISTIERON CON LOS TRAJES DE SUS PERSONAJES FAVORITOS. GRACIAS A ESTA NOTA, QUE ES EN REALIDAD "UN CORSO", HEMOS DESCUBIERTO VOCACIONES INSOLITAS Y ASPIRACIONES ORIGINALISIMAS. DIGA LA VERDAD: ¿USTED SE LOS IMAGINO ALGUNA VEZ HACIENDO DE...?

Producción: HELENA GONÍ. Fotos: ANTONIO LEGARRETA, OSCAR BURRIEL, JUAN JOSE PEREZ y KI-CHUL-BAE



No conforme con desatar incendios con el atractivo de su atuendo, Pinky dijo estar dispuesta a combatirlos. Para ello, varios osados caballeros se ofrecieron para convertirse en bonzos. Con incandescentes miradas, Pinky los amilano.



Pérez Celis, "El Mazorquero de San Telmo". Espera, con fría calma, la llegada de su "prienda", mientras cuida de no arrugar el calzoncillo cribado amorosamente almidonado por su mamá, quien también le cepilló y le peinó sus abundancias capilares.





Mingueto Tinguetella y El Sobre (Juan Carlos Altavista y Vicente La Russa) está vez asumieron la apariencia de periodistas serios. No quisieron formular declaraciones. "El periodismo es un apostolado", fue lo único que dijeron.



Sherlock Holmes (o Roberto Galán), sin bruma londinense pero gustando un fino tabaco rubio en su pipa, dijo que prefería callar "para no entorpecer la marcha de las investigaciones".





Beatriz Bonet. Un payasito que, contra toda la tradición, no oculta bajo una máscara pintada una sonrisa triste. For el contrario, ella la luce auténticamente, a pesar de la lluvia, que no logró ahuyentar el sol de su alegría.



Ante Garmaz, el terrible "Matador Xeneixe", realiza una impecable verónica ante un toro invisible, por supuesto. El famoso modelo dijo que si no llegaba a ser presidente de Boca Juniors se dedicaría en serio, al legendario arte de la tauromaquia. ¡Olé!



EN SAN ISIDRO, DONDE ANTES HABIA MOSQUITOS Y PANTANOS, HAY ALGO QUE VALE LA PENA VER:

# UN BARRIO CON PALMERAS,



EL BOATING CLUB ES UN BARRIO MODELO, RODEADO DE IMPECABLES JARDINES, PILETA, PUERTO, PROVEEDURIA. UN BELLO REFUGIO EN SAN ISIDRO PARA AMANTES DE LA NATURALEZA, CREADO POR UN EMPRESARIO ARGENTINO: ALBERTO "BITITO" MIERES. LA OBRA CRECIO SOBRE LO QUE FUERA UN PANTANO, IMPULSADA POR UN SLOGAN: "OBRA DE ARGENTINOS CON FE EN EL PAIS".

¿Quién va a creer que esto era una selva, un matorral de árboles salvajes que nacían del bajo pantano? ¿Quién creyó, allá por el año 1966, que cuando Alberto "Bitito" Mieres aseguraba un futuro de palmeras, calles-canales y jardines regados cumpliría con su palabra? Es más, esto no es sólo un barrio modelo, que funciona por sus propios medios, que se autoabastece y que tiene una extraña, serena belleza. ESTO ES UN MUNDO APARTE.

—¿Cómo nació el Boating Club?  
—Buéno, yo busqué el terreno,

21 hectáreas en San Isidro, y las compré. Muchos pensaron que estaba loco. Me asocié a Estanislao Kccourek, Mariano Beccar Varela y los doctores Cassini, Cabrera y Barberian, el grupo fundador. Mi función básica fue conseguir la gente que comprara los terrenos. Claro, en base a fe, porque esto era una selva intrincada. Tuvimos que mover 500.000 metros cúbicos de tierra... (Así había el voluntarismo empujado que desde entonces no cesa en avanzar, avanzar para lograr toda una comunidad con un nuevo, distinto modo de vida: Alberto. Mieres).



# AGUA, BARCOS Y MUCHO SOL



• Parece una imagen de película o de cuento de hadas. Pero existe: se llama Boating Club y queda en San Isidro.

res. Este hombre siempre tostado, simpatiquísimo y que no conoce la pereza, ofició de cheerone de GENTE para recorrer y ver el "mi-lagro" por dentro.)

## LOS AMIGOS DEL AGUA

—Lo más duro fue lograr que



• En la entrada principal del Boating una leyenda que lo dice todo. Hace apenas siete años nada de esto existía. El matorral pantanoso, infectado de mosquitos, se ha transformado en un barrio modelo.

• Alberto "Bitito" Mieres relata a "GENTE" la epopeya de convertir el Boating Club en realidad: jardín con 2.700 árboles y 120 palmeras, puerto, pileta... Una obra de la que se siente orgulloso.





El embarcadero. Aquí comienza la aventura de navegar. Las gráciles siluetas de los veleros conjugan armoniosamente con la totalidad del paisaje terrenal: un extenso, cuidado jardín rodeado de palmeras.

Uno de los propietarios que comparte el Boating Club: Hugo Baldoch. Atrás, uno de sus hijos. La casa, al fondo, la construyó él con la ayuda de su esposa Beatriz.



"Bitito" Mieres y Susana, su mujer, en la terraza de la casa que poseen en el Boating Club. Un paradisíaco paisaje, levantado por el ingenio y la capacidad de un grupo de visionarios argentinos.



creyeran en nuestra obra; había un escepticismo total. (Bueno, no hay que extrañarse. Bueno de las grandes promesas y de las obras faraónicas han quedado en el camino). —Pero en este caso la cosa marchó, ¡y cómo! El asunto fue destalar, hacer caminos, rellenar, nos costó mucho "largar". Una vez que construimos la infraestructura inicial y se hicieron los puertos e instalaciones eléctricas comenzó la segunda etapa, que era diversificar al nivel de menores ingresos los beneficios del Boating.

—Aquí se hace vida de club? —Más que un club, el Boating es una comunidad de gente que ama la naturaleza y el agua. Aquí las mejoras y los progresos los hacemos entre todos. No tenemos servicio exclusivo para cada uno, sino miniempresas para servir a todos: jardinería, fumigación antimosquitos, amarras, etcétera. Hay más de doscientas personas trabajando, entre mecánicos, pintores, electricistas. O sea: un centro de trabajo. En 1971 se crearon los "dormyhouse", propiedades horizontales, de uno o más ambientes, con su terraza individual, que comparten una pileta y quinchos para hacer asados. Claro, con una vista como no tendrías en ningún otro departamento. Además, todos tienen entrada y cochera independiente. El concepto de los "dormy" (que son una invención nuestra) era agrupar, unir casas pequeñas y ganar terreno. En los alrededores se plantaron 2.700 y algo de árboles y unas 120 palmeras. A los habitantes del Boating no debe faltarles nada, por eso hay una organización de servicios centrales de limpieza, cuidado de los barcos, proveeduría, bar, surfistas de nata, etcétera, etcétera.

#### DONDE TODO ES LINDO

Mieres siente orgullo, un orgullo legítimo por su obra dentro de la obra monumental que es este barrio-ciudad-comunidad-colonia, o como usted quiera llamarlo. Ciertamente es que, en este mundo aparte, se respira un clima distinto. Aquí nadie está apurado, nervioso. Cuando llegamos a la ciudad alta nos llamó la atención: la oficina central del Boating, un rancho blanco con techo de paja. Dijimos: ¡qué lindo! Un electricista que estaba parado, trabajando con unos cables, nos contestó espontáneamente: Acá todo es lindo. Después, a medida que recorrimos, los dueños de las casas, los habitantes, nos ratificaban del mismo modo su complacencia, la buena puntería de haber creído en la promesa. Los que recién se mudaron, los que han construido su casa por sus propios medios, los que huyeron de la ciudad sofocante, son todos conscientes de que han elegido este distinto modo de vivir para escapar a la alineación o a la falta absoluta de paisaje.

Ese cartel que está a la entrada tiene sentido. Dice simplemente: Obra de argentinos con fe en el país.

MARIA LARRETA  
Fotos: EDUARDO FRIAS





## Donde pisa la nueva Wide Oval de Firestone no queda huella de otra patona.

Porque su banda de rodamiento es 40% más ancha que las cubiertas comunes y más ancha que cualquier otra patona. Una cubierta deportiva por excelencia, diseñada de acuerdo a la famosa "Indy", triunfadora en Indianápolis. Con adherencia total y mayor tracción sobre pavimento mojado. Apóyese sobre la exclusiva Construcción Triple Fuerte de la Nueva Super Sports Wide Oval de Firestone en altísimas velocidades. Y no deje más huella que las de sus cuatro patonas Firestone.

**NUEVA SUPER SPORTS WIDE OVAL  
CON LETRAS BLANCAS EN RELIEVE**

**Firestone**



**HACE LA DIFERENCIA A SU FAVOR.**



# SAN JUSTO HOY, A DOS MESES DEL TORNADO

A OCHO SEMANAS DEL TORNADO QUE ARRASO 500 CASAS EN SAN JUSTO, CAUSANDO 56 MUERTOS, UN CENTENAR DE HERIDOS Y PERDIDAS MULTIMILLONARIAS, VOLVIMOS AL LUGAR DE LA TRAGEDIA. AQUI SE DOCUMENTA LA DECISION DE UN PUEBLO: SALIR ADELANTE. UN EJEMPLO DE VOLUNTAD QUE SE APOYA EN LA SOLIDARIDAD MANIFIESTA DE LOS ARGENTINOS, QUE PONEN EL HOMBRO A QUIENES LO NECESITAN Y SE LO MERECE.





## MEMORIA

El 10 de enero a las 13.50 un tornado azotó a la localidad de San Justo, ubicada a 120 kilómetros de la ciudad de Santa Fe. Han transcurrido dos meses. Decimos volver al lugar de la tragedia con un objetivo claro: evaluar la ayuda brindada a los damnificados, documentar la manera en que se prestó, observar sobre el terreno las soluciones que se han puesto en marcha. Pero antes de ubicarnos en este hoy de San Justo regresemos por un momento a lo ocurrido dos meses atrás.

- Murieron 56 personas.
- Alrededor de 100 personas sufrieron heridas de diversa magnitud.
- Quedaron destruidas 500 viviendas en un radio de 18 manzanas.
- Los daños materiales suman 2.500 millones de pesos, aproximadamente.
- La pérdida de fuentes de trabajo resta una renta mensual estimada en cien millones de pesos. Ahora sí, el presente: Tres de la tarde. El calor es sofocante. En el amplio terreno

baldío que se extiende delante nuestro se recorta, pequeña y solitaria, una simple construcción rectangular con paredes de ladrillos. Se está llegando a la altura del techo, que pronto será colado, y cuando eso suceda estará terminada la nueva casa de Emilio C. M. Balcart, un hombre que ya pasó los sesenta años, jubilado, que está hablando con nosotros mientras, cuchara en mano, coloca mezcla y apila ladrillos en una medianera.

—Estamos construyendo de apuro. Queremos tener lo antes posible un techito para nosotros. No importa que sea humilde. Pero una familia no puede vivir de prestado. Aquí no quedó nada: solamente el terreno pelado. La casa que teníamos la destruyó totalmente el tornado. Y los muebles y enseres desaparecieron, aplastados. Para colmo, se apuraron mucho las autoridades: mandaron pasar la topadora y lo poco que hubiera podido salvar también se perdió. Fue una lástima. Si hubieran dado un par de días los vecinos tendrían algo. De abajo de los escombros se hubiesen recuperado cosas. En fin, ya pasó. La desgracia más grande fue la pérdi-

da de mi yerno. El alcanzó a salvar a mi hija y a mi nieta, que estaban apretadas por una pared. Haciendo un esfuerzo sobrehumano: tenía un pulmón deshecho y la pierna quebrada. Se llamaba Héctor Bautista Gallizzi. Murió como un héroe. Esta va a ser la primera casa construida después del desastre.

## RECONSTRUCCION

Rogelio Carlos Alberino llegó hace 25 años a San Justo. Ha ocupado en diversas épocas cargos en el gobierno local. En su carácter de intendente municipal tiene la responsabilidad de poner en práctica las medidas que se adoptan para solucionar los graves problemas que afectan a los damnificados. Es un hombre afable, dinámico, pragmático, que busca soluciones viables sin preocuparse demasiado por las críticas ocasionales. Desdeña las "soluciones románticas".

—Lo ideal sería darle una casa a cada familia damnificada —dice—. Pero eso es imposible, sencillamente porque no existe el dinero necesario. Entonces hacemos lo que podemos en el menor



AYUDA PARA SEGUIR ADELANTE

Más de 100 millones de pesos en ropa y alimentos se han distribuido entre las víctimas del tornado. El trabajo de entrega está a cargo de mujeres y jóvenes del pueblo, que actúan como voluntarios.

Emilio Balcart. Perdió a su yerno y todos sus bienes. Con la ayuda de su hija y de algunos vecinos está construyendo su nueva casa. Un ejemplo de la tenacidad que vibra en el pueblo de San Justo.



Ahora el Banco Hipotecario Nacional tiene previstos 1.000 millones de pesos en créditos para la vivienda, con planes hasta 30 años, al 4 por ciento de interés y con dos años de gracia. Quiere decir que el solicitante recién comenzará a pagar el crédito dos años después de otorgado. Ya se están entregando.

Efectivamente, esa mañana una docena de propietarios concurre a la oficina del banco, que funciona al lado del despacho del intendente, para hacer efectivos préstamos para reparación de viviendas que resultaron parcialmente destruidas.

La Dirección Provincial de la Vivienda ha dispuesto una partida de 250 millones de pesos para la construcción de casas transitorias para la ubicación de cien familias, que se empezarán a construir en los primeros días de marzo. Además hay otro fondo, por 400 millones, para viviendas definitivas. Con esos planes la reconstrucción total podrá cumplirse en un año.

## LA AYUDA DEL PUEBLO

—San Justo recibió mercadería, ropa y enseres por valor de cien millones de pesos, que han sido donados por el pueblo argentino — prosigue el intendente Alberino—. Además, se han distribuido 180 millones de pesos entre los damnificados. Para que la distribución fuera lo más equitativa posible se tuvieron en cuenta los siguientes puntos: daños en el ingreso; daños a la vivienda; fallecimiento del jefe de la familia; de otros miembros; heridos, etc. A cada familia se le ha devuelto no todo lo que ha perdido, porque eso es imposible, pero sí en relación proporcional a lo que poseía. Ayuda que ha sido mayor en los casos donde se han registrado víctimas fatales. Lamentablemente, se han comprobado algunos abusos, que se están investigando. Personas poco escrupulosas están tratando de beneficiarse en esta emergencia. Aunque no son más que dos o tres casos aislados. La mayoría de las familias perjudicadas por el tornado se han reubicado transitoriamente en la casa de amigos o de familiares. La gente de San Justo ha mostrado una admirable solidaridad para con sus vecinos en desgracia. Pero, aún así, quedaron 32 grupos familiares sin vivienda. Momentáneamente se hallan alojados en seis establecimientos escolares. Otras seis familias se albergan, provisoriamente, en vagones ferroviarios.

## LA SOLIDARIDAD COTIDIANA

A las ocho de la mañana un centenar de personas espera en la vereda la apertura de los locales donde, diariamente, se distribuye la ayuda proveniente de donaciones. Cada familia posee una "tarjeta de racionamiento". Ante la sola presentación de esa tarjeta recibe pan, azúcar, arroz, fideos, yerba, jabón y varios otros artículos de primera necesidad. En el local contiguo se entrega ropa, calzado, colchones, vajilla. Todavía se necesitan sábanas. Algunas "donaciones" fueron retiradas de los centros de reparto: "Mucha ropa y otros efectos no se hallaban en buenas condiciones de uso o de limpieza. Preferimos no entregarla a los damnificados, porque el hecho de haber sufrido una desgracia semejante no autoriza a nadie a hacerlos padecer humillaciones" —explica Gilberto Schiavetti, secretario de gobierno de la municipalidad y responsable de este operativo.



Eduardo Agüero y su familia. El joven reclama la instalación de fuentes de trabajo para reemplazar a las que quedaron destruidas; un problema que produce ingentes pérdidas a San Justo.

Rogelio Carlos Alberino, intendente municipal. A su cargo se encuentran todas las tareas vinculadas con la efectivización de las medidas de ayuda de los gobiernos nacional y provincial.

Oscar Gramaglia. Su hotel quedó parcialmente destruido. Sufrió pérdidas por 50 millones de pesos. Comenzó a reconstruir ocho días después del tornado. "San Justo necesita mi hotel", dijo.





Hay gente que se quejase en la puerta de estos locales. Nos piden a nosotros que "hagamos algo para que les entreguen carne". Esas protestas se van a repetir luego en diversos tonos. Hay quienes se sienten disconformes por el monto de dinero que recibieron, otros que acusan a "ciertos vecinos" de haber sido favorecidos en exceso.

Hemos observado que la distribución de ropa y alimentos prosigue al mismo ritmo que inmediatamente después de la tragedia y que se trata a todos con equidad. De paso, conviene resaltar que la mayoría de las personas que atienden a los damnificados son trabajadores voluntarios: mujeres y jóvenes que dejan de lado sus propias ocupaciones para brindar su ayuda a los demás.

Llega una señora de cabello cano, pulcramente vestida. Toma asiento frente a un pequeño escritorio. Cuando la atienden pide dos colchones. Comprueba con los certificados oficiales que ha perdido todos sus bienes. Cuando le preguntan por qué no se presentó antes brinda esta respuesta:

—Yo y mi familia estamos en la casa de unos parientes. Y considerabamos que ustedes primero tenían que ocuparse de los que no tenían a nadie y de quienes habían perdido a algún miembro de la familia. Como ahora están más desesperados nos llega el turno a nosotros. Por eso me quiero llevar dos colchones. Me hacen falta.

Esta señora, digna, pulcra, hermosa en su serena sencillez, daba así un admirable ejemplo de respeto humano.

#### EL HOTEL "CITY"

Desde hace cinco años se encontraba inhabilitado. Pero actualmente decenas de obreros se afanan trabajando en la reparación de pisos, techos, pintura y acondicionamiento de las instalaciones sanitarias. Se espera albergar allí a las 32 familias que en estos momentos habitan escuelas. Es que para el 31 de marzo los establecimientos educacionales deberán ser entregados ante la próxima iniciación de las clases. Cuando eso se produzca, un nuevo problema se presentará a las autoridades. El antiguo hotel "City" dispone de 34 habitaciones y seis baños. Será preciso llegar a una inteligente distribución de espacio y racionalizar el uso de patios, lavanderías y cocinas. Directamente, los vecinos tendrán que enfrentar y resolver las complicaciones que inevitablemente surgirán de la convivencia en tales condiciones.

#### PEQUEÑAS HISTORIAS

Estas son algunas historias recogidas durante dos días, en las visitas que realizamos a las escuelas y a los vagones ferroviarios donde viven las familias que no hallaron o no pudieron conseguir otra vivienda. Son "pequeñas historias". Y el adjetivo no es peyorativo ni trata de serlo. Las llamamos así porque fueron contadas de ese modo: quienes refieren sus casos lo hacen con resignación, pero también con un dejo de pudor que asombra: es que nadie quiere ni pretende inspirar lástima. La dignidad de esta gente ha permanecido de pie durante y después del momento en que todo a su alrededor se derrumbó.

#### FRANCISCO MONTEGROSO:

—Sufrí una herida cortante, muy profunda, en la espalda, a la altura de la cadera. Yo soy un hombre que siempre ha hecho trabajo pesado, y ahora no puedo. Estaba colocado en un estable-

cimiento industrial, pero me han dicho que hasta que no me sane del todo no puedo volver. Lo único que pido es un trabajo liviano, aunque sea por unos meses, nada más. Cuando pueda volver a la fábrica entonces me voy a buscar un terreno para hacer mi casa. Hemos recibido mucha ayuda, tanto en mercadería como en ropa. También nos dieron 443 mil pesos. Pero lo que yo necesito es trabajar. Por ahora estamos viviendo en este vagón ferroviario. ¿Qué se le va a hacer?

#### GLADYS DE VANEY:

—Perdí a mi hijita, tenía once años y se llamaba Alicia Mónica. Fue un golpe muy duro, tremendo. Con todo, tratamos de salir adelante. Aquí estamos, en la escuela N° 149, pero dentro de unos días nos tendremos que trasladar. Las autoridades, especialmente el señor intendente, se han portado muy bien, admirablemente bien con nosotros. Ojalá que no nos abandonen. Si no, ¿qué será de nosotros?

#### OSCAR GRAMAGLIA:

—Mi hotel quedó parcialmente destruido. Las pérdidas suman unos cincuenta millones de pesos. Afortunadamente aquí la gente me conoce mucho. Por eso no ha tenido ninguna dificultad en conseguir préstamos y facilidades para volver a edificar. Ocho días después del tornado ya estaban los albañiles trabajando. Calculo que en unos 20 días estará terminado. Y volverá a ser el mejor hotel de San Justo. La próxima vez que vengan no lo van a conocer.

#### EDUARDO AGUIERO:

—Mucha, pero mucha gente se ha movilizó para ayudarnos. Mi: el viernes vino Carlotto Monzón con una exhibición de boxeo, el sábado se jugó en Santa Fe un partido de fútbol entre Rosario Central y Newell's Old Boys, donde se recaudaron más de 6 millones de pesos, y el domingo se hizo un festival en el club Unión, con varios conjuntos musicales. La recaudación de todos esos espectáculos ha sido a total beneficio de las víctimas. Estamos esperando que nos entreguen ese dinero. Yo trabajaba en un establecimiento metalúrgico que también desapareció. Y hay muchos casos. De los afectados hay casi un centenar que no tienen ocupación. Porque las fuentes han desaparecido.

Hay personas que aparentemente salieron indemnes de la tragedia. La ausencia de heridas físicas, de cicatrices, atestigua que no sufrieron lesiones en el cuerpo. Pero nadie puede saber qué heridas se han introducido en el corazón y en la voluntad de estos seres. Se produce en ellos un fenómeno que los especialistas llaman "el shock de la catástrofe". Cuando un hombre va derrumbándose su casa y morir bajo los escombros a su hija puede que, casualmente, llegue a conservar íntegro su propio cuerpo. En cambio, es muy probable que algo secreto se rompa o se afloje en su interior.

Por eso, para las víctimas de la tragedia de San Justo no solamente es necesaria la reparación material, en la medida que ésta puede ser satisfactoria, sino que también es imprescindible una reparación que devuelva a la vida a quienes sufren las "heridas invisibles" producidas por el tornado. Una reparación que pueden efectuarla psicólogos, sociólogos, asistentes sociales.

#### ROBERTO E. TORRES

Fotos: RICARDO ALFIERI (Enviados especiales)

## Sus chicos estarán deseando volver a clase!

Billiken trae un anotador escolar divertidísimo!



Cómo se sentirán?  
Somnolientos...  
enojados...  
contentos...?

A no perderse nunca más!



Jugando... jugando...  
aprenden a ser ordenados.  
Aquí anotarán los horarios, las fiestas, los nombres y cumpleaños

de los compañeros, todo lo importante.

Billiken trae además notas y aventuras apasionantes: Sargento Kirk, La Momia y una historieta completa a todo color: Asalto a la Luna.

Regále a sus chicos un buen comienzo de clases.

Lléveles Billiken.

Revista

# BILLIKEN

De Editorial Atlántida.





# clase A por Landrú!



## UN GATO CLASE A



### PRIMER CAMPEONATO DE SALVADORES DE LA PATRIA

Si usted conoce a algún salvador de la patria vétole enviando carta a Landrú, revista GENTE, Editorial Atlántida, Azopardo 579, Buenos Aires.



#### CUADRO DE POSICIONES

#### Votos

- 1° Susana Giménez (Afirma que la parte de su cuerpo más linda es la espalda) 245
- 1° Santiago Elizalde (Se fue a veranear llevando nada más que una boleta de mano) 245
- 2° Agustín García Puente (En cuanto puede dice que trabajó de extra en "La cabalgata del circo, junto con Evita") 242
- 2° Armando Rolón (Jamás sale a la calle sin sombrero) 242
- 2° Miguel Brascó (Desde que veraneó en La Paloma, Uruguay, se hizo partidario de Arturo U. Illia) 242
- 3° Zulma Faia (Declaró que se separó de su ex marido porque es pisciana) 240
- 3° Nicolás Mancera (Dijo por TV que las columnas del Congreso no son precisamente jónicas sino levemente corintias tirando a barrocas) 240
- 3° Palito Ortega (Le gusta que le digan el Rey, pero dice que no tiene nada que ver con el brigadier) 240
- 4° Adolfo Gómez Ceinzo (Se preocupa muchísimo cuando alguien pronuncia Munich en lugar de Munich) 237
- 4° Julio Cortázar (Piensa volver por un tiempo a la Argentina para practicar el castellano) 237
- 4° Ernesto Blanes (Asegura que el mejor boliche que hay en el mundo es "Fort Export", de Ramos Mejía) 237
- 4° Dr. Alberto Cormillot (A cada persona que conoce le pregunta: "¿No le gustaría adelgazar?") 237
- 5° Raúl Ondarts (Está convencido de que es más buen mozo que Ezequiel Martínez) 234
- 5° Alicia Lo Bianco (Cada vez que le presentan a un hombre piensa que es un playboy) 234
- 5° Jorge Luis Borges (En un reportaje para una revista francesa dijo que le gustaría probar la marihuana) 234



## LAS COSAS QUE MOLESTAN A LOS ARGENTINOS

- Los libros con las hojas pegadas, que hay que abrirlas con un cortapapel.
- Que se coma la carne de caballo.
- La falta de taxis las noches de Navidad y Año Nuevo.
- No veranear.
- Tener que trabajar un sábado.
- Los jingles políticos.
- Almorzar de pie.
- Que nos sirvan un bife semicruído.
- Las bocinas ruterías en la ciudad.
- Las viejas vestidas de jovencitas.
- Bañarse con agua fría.
- Los fines de semana lluviosos.
- Que un político diga una cosa siendo candidato y haga otra al ser elegido presidente.
- La inflación.
- Los baches.
- La música demasiado fuerte en las cimiterías.
- Que creamos que una señorita nos saluda y lo hace a alguien que está detrás de nosotros.
- La radio del taxi puesta a todo volumen.
- Las migas en la cama.



- Que nos encuentren más gordos.
- Que nos descubran una cana.
- Que nos den más edad de la que tenemos.
- Que una persona que está sentada al lado nuestro en el cine silbe la canción del filme.
- Que en el cine o teatro hagan ruido con el paquete de caramelos.
- Llegar a la estación diez segundos antes de que salga el tren.
- Oír toser exageradamente en el teatro.
- Encontrar una pollita cerca de nuestro braemar.

- Salir a la calle mal vestido y sin afeitarse y encontrarnos con la chica que más nos gusta.
- Que un gordo se nos sienta al lado en el cine.
- Que nos suenen las tripas en una casa de visita.
- Que nos descubran que nos pusimos colorados.
- Darnos cuenta de que los langostinos que estamos comiendo tienen olor fuerte.
- Oír que critican los ravioles que cocinó nuestra madre.
- Que los hombres miren demasiado a nuestra novia.
- Que el portero de una bolte nos niegue la entrada.
- El cartelito "No hay más localidades".
- Sentir un retortijón en la barriga en medio del viaje en micro de Buenos Aires a Mar del Plata.
- Que nos digan "abuelo" por la calle.
- Que nuestra novia sonría a un desconocido.
- Abrir el diario en el subte y que lo lean de ojeo las personas que están alrededor.
- Ir de esmoquin a una fiesta y que todos estén de camisa sport.
- Recibir un anónimo.

- Ir al dentista.
- Que nuestro compañero de cuarto en la pensión sea sonámbulo.
- Que se nos cruce un gato negro.
- Encontrar nuestra correspondencia abierta.
- Que un policía nos encuentre sospechoso y nos pida los documentos.
- Cobrar una cuenta y que nos descuenten réditos.
- El olor a mandarina en las manos.
- Idem, pero a lavandina.
- Encontrar en la calle una billetera vacía.
- Ver a otro con nuestra misma corbata exclusiva.
- Que nos pisen un callo.
- Hablar por un teléfono público con nuestra novia y que un individuo se pare atrás nuestro para esperar turno.
- Hacer cola para pagar un impuesto.
- Que el teléfono público nos trague las monedas.
- Recibir la cuenta de la luz.
- Que una chica estienda a quien recién conocemos nos diga: "¿Es usted escorpiano? Su signo no se lleva nada bien con el mío".

## HERALDICA

por Landrú!

LANUSSE	CODA	REY
FRONDIZI	PERON	MOR ROIG
MANRIQUE	ILLIA	LIMA
ALSGARAY	ROJAS	ONGANIA
RUCCI	BALBIN	SAPAG

## ESTA ES LA BOLETA QUE DEBERAN VOTAR

Recorte esta boleta por la línea punteada y el próximo 11 de marzo, si es que hay 11 de marzo, no olvide de meterla dentro de la urna y habrá votado por el partido más paquete del país.

## PARTIDO CLASE A

PRESIDENTE  
**LANDRÚ**

VICEPRESIDENTE  
**GRACIELA BORGES**

SENADORES NACIONALES

Luis Federico Loloir Don Dean

DIPUTADOS NACIONALES

- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1° Victoria Ocampo              | 14° Gastón Perkins                 |
| 2° Juan Verdaguier              | 15° Adolfo Bloy Casares            |
| 3° Agustina de Elizalde         | 16° Miguel Alfredo Martínez de Hoz |
| 4° Arturo García Buhr           | 17° Susanita Pereyra Iraola        |
| 5° Osvaldo Fresedo              | 18° Rolo Alzaga                    |
| 6° Juan C. Harriot (h.)         | 19° Hernando Pastrana Borrero      |
| 7° Conito Sánchez de Bustamante | 20° Manucho Mujica Lainez          |
| 8° Bebe Aliende                 | 21° Bitito Mieres                  |
| 9° Mirtha Legrand               | 22° Raimundo Soto                  |
| 10° Tomasito O'Connell          | 23° Silvia Albisu                  |
| 11° Alfredo Fortabat            | 24° Jorge Luis Borges              |
| 12° Lino Palacio                | 25° Gastón Dorniganc               |
| 13° Mónica Mihanovich           |                                    |

DIPUTADOS SUPLENTE

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1° Gonzalo Tanolira      | 4° Yuli Gancedo         |
| 2° Alicia Jurado         | 5° Juanita Bullrich     |
| 3° Pafoy Menéndez Behety | 6° Pepe Figueroa Alcora |



# ESA FOTO "TERRIBLE" QUE ESTA EN LA LIBRETA

**LIBRETA CIVICA**

de la ciudadana (Apellido y nombre de soltera) **SATRAGNO**  
**LIDIA ELSA**




**LIDIA ELSA SATRAGNO** ("Pinky", locutora, animadora, periodista): "Me parece amorosa la foto que tengo en la libreta civil. Será porque me recuerda mi época romántica de adolescente o mis años de estudiante. No creo que haya cambiado mucho desde entonces. Con esta libreta he votado varias veces y, además, es uno de los objetos que he perdido y he vuelto a encontrar más veces".

**REPUBLICA ARGENTINA**

12.ª División Distrito Militar N.º  
Oficina enroladora de **Comercio, Telegrafía**  
Matrícula individual N.º **54152**  
Clase de **1905** (el año de nacimiento)

Libreta de enrolamiento del ciudadano  
**Fidel Pintos**  
nacido el **28 de Agosto de 1905** en **Cap. Federal**




**FIDEL PINTOS** (Actor cómico): "Un domingo fui a la iglesia de San Lorenzo y al salir un policía me pidió documentos. Le entregué la libreta y me dijo: "Este no es usted, no se parece en nada". Lo que sucede —le contesté al agente— es que la nariz sigue en la otra página, a la vuelta. Se sonrió y me devolvió la libreta. Desde entonces no la volví a usar. ¡Y eso que voté veintitrés veces!".

**REPUBLICA ARGENTINA**

II División Distrito Militar N.º  
Oficina Enroladora de **Luz**  
Matrícula individual N.º **1053204**  
Clase de **1912** (el año de nacimiento)

Libreta de enrolamiento del ciudadano **Julio Roberto Chamizo**  
nacido el **28 de Septiembre de 1914** en **Cap. Federal**




**JULIO CHAMIZO** (Candidato a presidente de la República por Nueva Fuerza): "Cuando abro la libreta de enrolamiento me parece abrir una caja de recuerdos. Comienzan a desfilar por mi memoria el día que me tomaron la foto, el día que me llevaron a enrolarme —en Lanús—, todo el servicio militar y las muchas veces que voté. Es la mejor retrospectiva de mi pasado. En pocas hojitas".

**LIBRETA CIVICA**

de la ciudadana (Apellido de soltera y nombre)  
**Faiaid Zulma Aurora**



**AMERICARIN**  
JEFA DE SECCION  
MINISTERIO NACIONAL DE LAS PERSONAS



**ZULMA FAIAD** (Vedette): "Con esta libreta he votado una sola vez. Casi no la he usado, está nueva. Mi única preocupación fue buscarla: la tenía tan bien guardada que no sabía dónde estaba. Por otra parte, nunca la he usado como documento: aquí siempre utilicé la cédula y en Místico el pasaporte. Pero ahora volveré a cumplir su finalidad: Coleccionar otro sello en las próximas elecciones."



CUANDO EL PROXIMO DOMINGO MUCHOS ARGENTINOS SE REENCUENTREN CON SU LIBRETA CIVICA O SU LIBRETA DE ENROLAMIENTO PARA IR A VOTAR NO PODRAN IMPEDIR DETENERSE, AUNQUE MAS NO SEA POR UN INSTANTE, A CONTEMPLAR LAS FACCIONES DE ESE ROSTRO QUE MIRA CON SU JOVEN INSOLENIA DESDE ATRAS DE UNA FIRMA Y UN SELLO. ¡CUANTAS COSAS Y CUANTAS HISTORIAS HAY PARA RECORDAR! VISITAMOS A DOCE FIGURAS DE LA POLITICA, EL DEPORTE Y EL ESPECTACULO PARA QUE NOS MOSTRARAN SU DOCUMENTO CIVICO Y NOS DIJERAN QUE LES SUGERIA CONTEMPLARLO. DESPUES DE LA NOSTALGIA SURGIERON LOS CHISTES, LAS ANECDOTAS, LAS REFLEXIONES MAS O MENOS EN BROMA. DATO PARA CURIOSOS: DE LOS PERSONAJES ELEGIDOS, HAY ALGUNOS QUE VOTARON HASTA TREINTA VECES Y OTROS NINGUNA. TODOS ELLOS, NOSOTROS, Y AHORA USTEDES, PASAMOS UN MOMENTO DELICIOSO.

Producción: DIMAS SUAREZ — Fotos: ENRIQUE BIANCO

REPUBLICA ARGENTINA  
1ª Región Militar  
Oficina Enroladora de *Mallinaga*  
Matrícula individual N° *1006648*  
Clase de *1924* (al año de nacimiento)  
Libreta de enrolamiento del ciudadano  
*José María MUÑOZ*  
nacido el *25* de *Agosto* de *1924*  
ca *13.25*




JOSE MARIA MUÑOZ (Relator deportivo): "¡Qué cara de pibe! Y qué flaquito que estaba... Como se notan ahora los kilos que tengo. Pero entonces tenía dieciocho años. Hasta ahora voté trece veces. Por momentos me parece que el de la foto no tiene nada que ver conmigo. Pero en general los rasgos son los mismos. Aunque sigamos cambiando".

REPUBLICA ARGENTINA  
1ª División  
Oficina enroladora de *P. Frondizi*  
Matrícula individual N° *4758*  
Clase de *1908* (al año de nacimiento)  
Libreta de enrolamiento del ciudadano  
*Arturo FRONDISI*  
nacido el *28* de *Octubre* de *1908*  
en *Barrancas, Entre Ríos (Corrientes)*




ARTURO FRONDISI (Abogado político, ex presidente de la Nación). Una gira por el interior no le impidió dejar su libreta pero sí opinar sobre ella. De todos modos, aquí está. Con ella votó a Hipólito Yrigoyen en su segunda postulación. Con ella votó, también, muchas otras veces, entre ellas en 1958, cuando fue electo presidente de la República. Y en 1951, cuando integró la fórmula con Ricardo Balbín.

REPUBLICA ARGENTINA  
7ª División  
Oficina enroladora de *Balcarce*  
Matrícula individual N° *1263693*  
Clase de *1911* (al año de nacimiento)  
Libreta de enrolamiento del ciudadano  
*Juan Manuel FANGIO*  
nacido el *23* de *Junio* de *1911*  
en *Balcarce, Entre Ríos*




JUAN MANUEL FANGIO (Quintuple campeón mundial de automovilismo): "Antes, a la libreta de enrolamiento se le asignaba una importancia muy grande. Con ella se cristalizaban muchos sueños. Pero ahora, con tantos documentos, como cédulas y pasaportes, ha pasado a un plano alejado. Yo la he utilizado mucho. Voté treinta veces. todo un record."

LIBRETA CIVICA  
de la ciudadana (Apellido y nombre de soltera) *CARONNI*  
*Susana Perla*




SUSANA PERLA CARONNI (PERLA CARON, actriz, modelo): "Mirar la foto de mi libreta civilica es como recordar la otra vida de Perla Caron, totalmente diferente: el pelo largo y una seriedad impresionante. Siempre me provocó risa este tipo de foto. Lo terrible es que a medida que pasan los años, uno se da cuenta de lo mal que le hicieron esa foto, y lo lamenta. Como si una tuviera la culpa."



COMENZO COMO TODOS LOS JUEGOS COTIDIANOS: MOSTRAR LA FOTO DE LA LIBRETA DE ENROLAMIENTO. DESPUES SURGIERON LOS COMENTARIOS Y LAS ANECDOTAS, LOS RECUERDOS Y LAS FRASES DE HUMOR. LOS ELEGIDOS FUERON PERSONAJES MUY CONOCIDOS POR EL GRAN PUBLICO. LA MAYORIA NO HABIA REPARADO NUNCA EN LA INTIMIDAD DE SU FOTO DE LOS DIECIOCHO AÑOS.

REPUBLICA ARGENTINA

I Región Militar Distrito Militar NO. 10

Oficina Enroladora de Sec. 16. Balneario

Matrícula individual N° 4026-103

Clase de 1926 (el año de nacimiento)

Libreta de enrolamiento del ciudadano

Robert Goyheneche

nació el 30 de Enero de 1926 en Bs. Aires - Cap. Federal




ROBERTO GOYHENECHÉ  
(Cantor de tangos):  
"Ya sé. Lo primero que van a decir es que la foto no tiene nada que ver conmigo. Es verdad. Tenía dieciocho años y un montón de ilusiones que con los años se fueron cristalizando o no. Pero era el sueño dorado de todos los pibes: tener la libreta. Desde entonces voté muchísimas veces. Y me doy cuenta de que es para lo único que la uso."

REPUBLICA ARGENTINA

I. División Distrito Militar N° 4

Oficina Enroladora de Ca. Secun

Matrícula individual N° 498036

Clase de 1902 (el año de nacimiento)

Libreta de enrolamiento del ciudadano

Florencio Enrique Juan Escardo

nació el 13 de Agosto de 1902 en Mendoza - (Capital)




FLORENCIO ESCARDO (Médico, profesor, escritor, humorista): "Mi libreta no es la de los dieciocho años porque en 1927 se ordenó un reempadronamiento. Mi "facha" es la de un joven de veintitrés años, peinado a la gomina y con una corbata de moño azul. Recuerdo la importancia real y honda significación que tenía para mí cuando la recibí. Desde entonces voté veinte veces y muchas veces tuve frustraciones".

LIBRETA CIVICA

de la ciudadana (Apellido y nombre de soltera) GESTRO

Valentina Julia Maria Luisa




VALENTINA JULIA GESTRO (VALENTINA) (Periodista de radio y televisión): "Cuando me hablan de mi libreta cívica lo primero que pienso es cuántas veces me equivocué. Y creo que le pasa a mucha gente. Por eso me gustaría recordarle a todos que mediten y piensen. Es muy feo reprochar a uno mismo los errores. La libreta debe servir para cosechar virtudes y no fracasos."

REPUBLICA ARGENTINA

I.º Región Militar Distrito Militar NO. 10

Oficina Enroladora de Sec. 10. 12

Matrícula individual N° 4220654

Clase de 1925 (el año de nacimiento)

Libreta de enrolamiento del ciudadano

Felix Cesar LUNA

nació el 30 de Setiembre de 1925 en Cap. Federal




FELIX LUNA (Escritor, historiador): "...estaba más gordito, pero cada uno tiene la pinta que se merece. Decía Roosevelt que a partir de los treinta años cada hombre es responsable de su cara. Pero a pesar de que el tiempo nos va desgastando también nos afina esos rasgos inmaduros que tenemos de chicos. Yo voté pocas veces: seis. Casi siempre estaba en el interior."



# GRANDES OBRAS

**Gobierno de las FF.AA.  
1966-1973**



**de acuerdo  
con un país que avanza**





## Revista Para Ti tiene mucho que ver con el comienzo de las clases...

Para Ti trae de regalo  
un Disco-Vacación,  
a todo color.

Indica cuáles son las vacunas  
y cuándo se las debe aplicar  
a los chicos.

Una guía imprescindible  
para todas las madres.

El colegio: la primera  
ruptura?

Qué deben hacer los padres  
para que la separación no sea  
dolorosa y para que el chico  
pueda integrarse a su nuevo ámbito.

Una nota interesantísima de Para Ti.

En la escuela, algunos chicos transforman su personalidad:  
son mandonos, tímidos, "tragas", etc.

Para Ti explica el porqué de esas conductas y qué deben hacer los  
padres para modificarlas.

Cómo elegir un buen jardín de infantes.

Para Ti trae utilísimos consejos.

Guardapolvos y uniformes colegiales, con  
precios y direcciones para comprar mejor.



### ...y con **Belmondo.**

Directamente desde Roma y  
especial para Para Ti, el astro  
opina sobre la mujer ideal,  
el matrimonio y sus éxitos  
cinematográficos.



### ...y con la belleza después de las vacaciones.

Tratamientos especiales para la piel,  
los cabellos y dietas para siluetas  
descuidadas en los días  
de descanso.



### ...y con la infidelidad del hombre.

Es un privilegio masculino?  
Para Ti analiza  
tan espinoso tema.

### ...y con un número extraordinario que trae 16 páginas más.

Doña Petrona sugiere viandas para que  
los chicos lleven al colegio.

El 2° capítulo de "Un ataúd desde Hong Kong".

Precios de útiles escolares  
y más Para Ti.

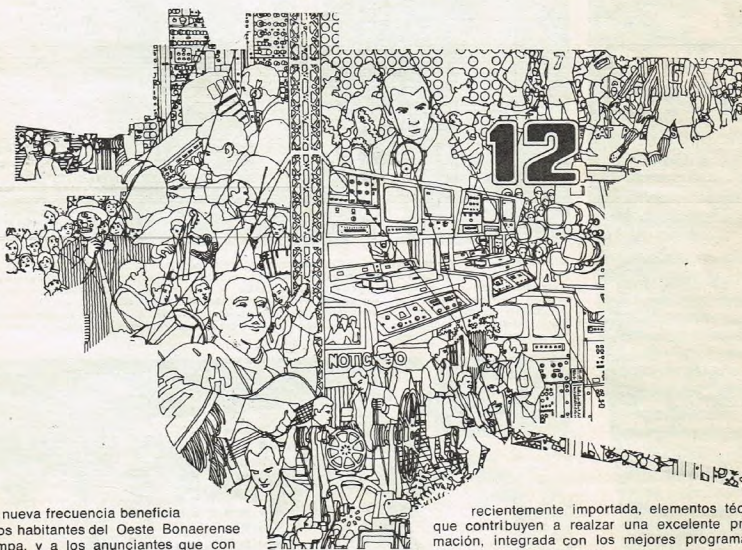
Revista  
**Para Ti**

Trae las mejores notas!  
De Editorial Atlántida para Usted.



# Con una clara visión de futuro el Canal de Trenque Lauquen cambia a una nueva frecuencia

## CANAL 12



Esta nueva frecuencia beneficia a todos los habitantes del Oeste Bonaerense y La Pampa, y a los anunciantes que con este cambio obtienen mayor alcance para sus mensajes junto a una absoluta nitidez de imagen y una excelente calidad de sonido.

Coincide también con la inauguración de las ampliaciones de la planta transmisora y de los estudios y salas de grabación donde ya funcionan un nuevo y potente equipo transmisor RCA y una moderna VTR Ampex 1100

recientemente importada, elementos técnicos que contribuyen a realizar una excelente programación, integrada con los mejores programas de Canal 7 de Buenos Aires.

Canal 12 va más lejos aún. Una nueva antena direccional proyecta sus imágenes a nuevas ciudades densamente pobladas. Y ya están muy avanzados los estudios del plan de repetidoras en Lincoln, Villegas y Bolívar/Henderson LU91 TV Canal 12 Trenque Lauquen asume este cambio con fe y visión de futuro.



### LU91 TV CANAL 12 TRENQUE LAUQUEN

Avda. García Salinas 1815 - Trenque Lauquen - Prov. de Buenos Aires - Tel. 390

Representantes exclusivos en Buenos Aires

CAPUANO TOMEY - OSCAR MARQUEZ

Gral. Urquiza 56 - 1er. Piso - Oficinas 2, 3 y 4 - Tel. 86-1573



# Pregunta tonta: para qué le sirve a usted una revista de televisión?

Respuesta no tan tonta:

Una revista de televisión debe darle un Servicio.

Tener la programación más completa, detallada, exacta y adelantada.

No basta con repetir los horarios que usted conoce de memoria.

Usted tiene que enterarse de los cambios, usted tiene que saber quiénes actuarán en cada programa, conocer con anticipación los programas especiales...

En fin, usted debe estar informado de qué hay y de cómo es.

Por eso, una revista de televisión debe nacer y hacerse en los canales.

Sólo Canal TV es así.

El más auténtico servicio periodístico sobre televisión.

Revista  
**Canal TV**  
La primera revista-servicio de la televisión.



MIREILLE DARC y ALAIN DELON llegan al cine donde se estrenó "Le Fil", el último filme del "irresistible" actor francés. La película trata las peripecias de un policía acosado ante evidencias criminales que no cometió. Lo acompaña como protagonista Catherine Deneuve, y de acuerdo con las perspectivas y el interés que ha despertado en París promete ser uno de los sucesos cinematográficos del año. La presencia de Mireille Darc en la première fue muy comentada: desvirtuaba los rumores de separación que habían corrido durante la última semana. Sonriendo y tomados de la mano dieron a entender todo lo contrario. No opinaron sobre la película y fueron a cenar a Maxim's. Solos.







• **ODILE RODIN.** La famosa viuda de Porfirio Rubirosa, célebre por sus devaneos sentimentales, ha sido detectada en Ibiza. Todas las noches concurre al club privado Oriente acompañada de una joven amiga. Pero "casualmente" se encuentra con un industrial belga con quien baila bien entrada la madrugada. Se llama Philippe, tiene treinta y dos años y está descansando en la isla española. Nadie duda de que el romance existe, aunque conociendo a Odile Rodin nadie sabe cuánto durará.

• **LEON ZITRONE, ZIZI JEANMAIRE y JANE BIRKIN** festejan en el Lido de París las primeras cien funciones del último espectáculo de Zizi. Uno de los éxitos más sensacionales de la historia revisteril francesa. Por primera vez el género más frívolo del teatro tiene como vedettes a hombres sin ropas que compiten con mujeres elegantemente vestidas. El vestuario y las plumas de Zizi Jeanmaire fueron diseñados por Yves de Saint Laurent y son el comentario obligado de toda Europa. Jane Birkin, que no quería estar ausente en la fiesta de su amiga, apresuró la filmación de las últimas escenas de "Don Juan" —donde trabaja junto a Brigitte Bardot y dirigida por Roger Vadim— y llegó a París justo a tiempo para destapar las botellas de champán.

# Oportunidades de Sagasti



Dormitorio estilo Español Aragonés. Cama, dos mesas de luz y mesa: \$ 1.920.-



Comedor estilo Renacimiento Español, tallado a mano con herrajes de hierro forjado. Aparador, mesa y sillas tapizadas con pana acrílica.



Comedor estilo Luis XVI. Bahut con tapa de mármol y mesa en juego. Tallado a mano, enchapado en raíz de nogal italiano. Sillas en juego.

Cualquiera sea el estilo, los muebles de Sagasti tienen una calidad indiscutible, fruto de la artesanía tradicional. En estilos Francés, Inglés, Español Siglo XVI, Vasco Pirenaico Siglo XVII, Colonial, y también muebles de oficina de estilo. Sagasti muebles es un auténtico creador. Solicite asesoramiento sin cargo sobre amoblamientos.

PLANES DE  
FINANCIACION  
SIN INTERES.  
CREDITOS HASTA  
24 MESES.

**SAGASTI**  
MUEBLES

Córdoba 2828 - Fabrica: Ministro Brin 615





# ¡AHORA SI QUE HAY QUE REMAR, DEMIDDI!

**RECIENTE CASADO. ES EL NUEVO ASESOR DE LA SECRETARÍA DE DEPORTES. DEJA SU CIUDAD NATAL, ROSARIO, PARA RADICARSE EN BUENOS AIRES. VUELVE A REMAR Y EN EL CAMPEONATO EUROPEO ESPERA TOPARSE CON EL RUSO QUE LO DERROTO EN MUNICH. A LA TREMENDA RESPONSABILIDAD QUE SIGNIFICA EL OBJETIVO DE ESA EMPRESA, AHORA SUMA OTRA: LA DEL MATRIMONIO. ESTUVIMOS CON LA PAREJA EN MENDOZA, DURANTE SU LUNA DE MIEL. LE PRESENTAMOS AL NUEVO DEMIDDI Y, POR SUPUESTO, A SU FLAMANTE ESPOSA.**

El lunes 19 Alberto Demiddi se casó con Silvia Sivieri, una atractiva rosarina de 25 años. En el preciso instante en que firmaba el acta, además de consolidar su relación de pareja el campeón mundial de remo pegaba un "golpe de timón" al rumbo de su vida.

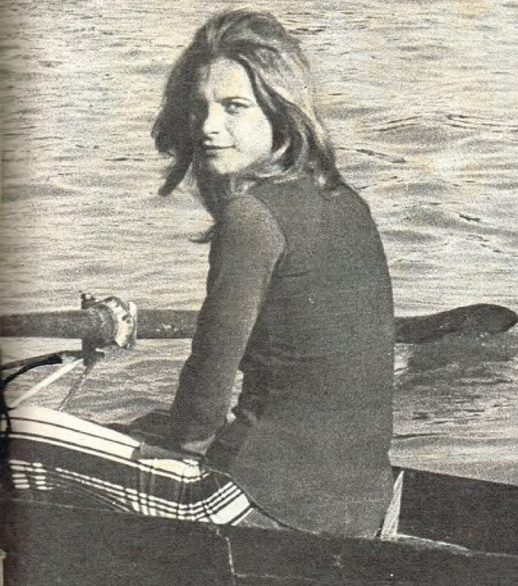
Al regreso de la luna de miel Demiddi trasladará su domicilio a Buenos Aires, después de vivir 28 años —los que tiene— en Rosario. Aquí asumirá el cargo de "asesor de la Secretaría de Deportes" y dejará la camiseta del club Regatas Rosario para incorporarse al Regatas La Marina, de Tigre. Pero no por capricho, sino porque quiere volver a remar y disputar el Campeonato Europeo de Remo, pero quitarse una espina que lo inquieta desde se-

tiembre último: vencer al ruso que le ganó en Munich. A pesar de los datos que teníamos quedaban muchas dudas y preguntas por hacer. Demiddi volvía a ser nota.

"Se fueron a pasar la luna de miel a Mendoza y es probable que los encuentren en Villavicencio o en Uspallata", confirmó nuestro corresponsal en Rosario. Y a Mendoza fuimos. El comienzo de nuestro "rastreo" no pudo ser más desolador. La misma respuesta que nos dieron en Villavicencio se repitió un día después en Uspallata.

—Sí, Demiddi y la señora estuvieron acá, pero siguieron viaje. Los datos con los que nos mane- jábamos eran de una pobreza franciscana: "Andan con un 404 color celeste". Bastante poco para encon-





trar a dos personas en una provincia, a pesar de que una de ellas sea un hombre famoso.

Finalmente, luego de dos días, tuvimos un dato seguro y concreto:

—Se hospedan en el Hotel Internacional.

La espera, ansiosa y paciente a la vez, dio resultados. Por teléfono un informante confidencial nos avisó:

—En cinco minutos Demiddi va a estar en el hotel.

Cuando llegamos ya estaba instalado en la habitación 108. Desde conserjería llamamos y atendió Silvia:

—Alberto se está bañando, acabamos de llegar, ¿puede llamar en cinco minutos?

—Sí, como no.

A los cinco minutos Alberto atendió. Le explicamos nuestra intención. Su primera respuesta fue:

—Pero oíme, desde que llegué me ando cambiando de hoteles para estar tranquilo con mi mujer y por lo visto no voy a poder pasar mi luna de miel en paz. Entendeme, hace cuatro días que me casé. Tengo derecho a estar con ella, ¿no?

Por supuesto, le dijimos que sí, pero también argumentamos que él es un hombre público, un ídolo y que había varios motivos —más allá del casamiento— que justificaban nuestra “persecución”. Después de veinte minutos de charla telefónica, nosotros desde la conserjería del hotel y Demiddi desde la habitación, nos contestó:

—Bueno, está bien. Dentro de

media hora vamos con Silvia a recorrer una bodega y una planta fraccionadora de vino.

#### LA PAREJA DE MIELEROS

La cita era en una bodega de Maipú, a veinte minutos del centro de Mendoza. Por temor a perderlo de vista, y además por cortesía, lo invitamos a que sigiera nuestro taxi.

—No. Podría llevarlos yo, a vos y al fotógrafo, pero entendeme, no quiero, ni tampoco los voy a seguir porque yo me las arreglo para llegar, aunque no conozca. Al final van a terminar siguiéndome ustedes —dijo riéndose.

Empezaba la nota.

Recorriendo la bodega, siempre

tomado de la mano de Silvia o abrazándola como cualquier mielero, al leer un cartel de “prohibido fumar” amagó tirar el cigarrillo. Le dijeron que no había problema y siguió fumando.

—¿Fumás mucho?

—No, fumo uno o dos meses al año, cuando descanso, en los recesos de temporada, aunque tuve muy pocos. Recién después de Munich comencé a fumar y a tomar algo de vino con cierta frecuencia. Pero en pocos días amplexo de nuevo con la “veda” de tabaco y alcohol.

En la recorrida se mostró ávido por conocer y saberlo todo. Nos preguntamos: ¿Cómo puede ser que este muchacho que ha estado en los países más importantes del



mundo nunca haya estado en una bodega? La pregunta se la formulamos a él.

—Es cierto, parece mentira. Pero siempre me faltó tiempo. Por ejemplo, cuando íbamos en una delegación a otro país siempre se organizaban excursiones, y por supuesto no sólo se iba a conocer bodegas sino monumentos históricos y otros lugares. Yo me perdí muchas de esas excursiones por quedarme a entrenar. Pero claro, esos sacrificios me dieron triunfos.

Al verlo, los turistas que como él y su esposa visitan el establecimiento lo reconocen, se le acercan, le piden autógrafos. Demidí acepta, charla con la gente, firma hasta el cansancio y agradece.

Cuando asoma el atardecer mendocino, Demidí y Silvia deciden volver al hotel. Antes de subir al coche para emprender el regreso, promete:

—La seguimos mañana. Alrededor de las 10 voy a ir al Club de Regatas Mendoza a tomar un poco de sol con Silvia. Ya estoy resignado, así que nos vemos allá. Es el único día en que no hará ninguna excursión. Es la única posibilidad de charlar con él.

#### LA VUELTA DEL CAMPEON

No llegó a las diez como había dicho sino al filo del mediodía. No llegó con Silvia, tal como había dicho sino solo.

—Silvia se quedó durmiendo, viene más tarde. Yo voy a aprovechar y voy a dar una vuelta en bote.

La chomba, el vaquero y las zapatillas quedan en el armario del vestuario. Ahora Alberto sólo tiene un shorts rojo con franjas blancas, ganas de remar y tomar sol. Ayuda a la gente del club a preparar el bote. Míjole, pesa los remos; lo mete en el agua y mientras se pone el calzado comenta sonriente:

—Sabés qué raro me siento acá arriba.

—¿Por qué?

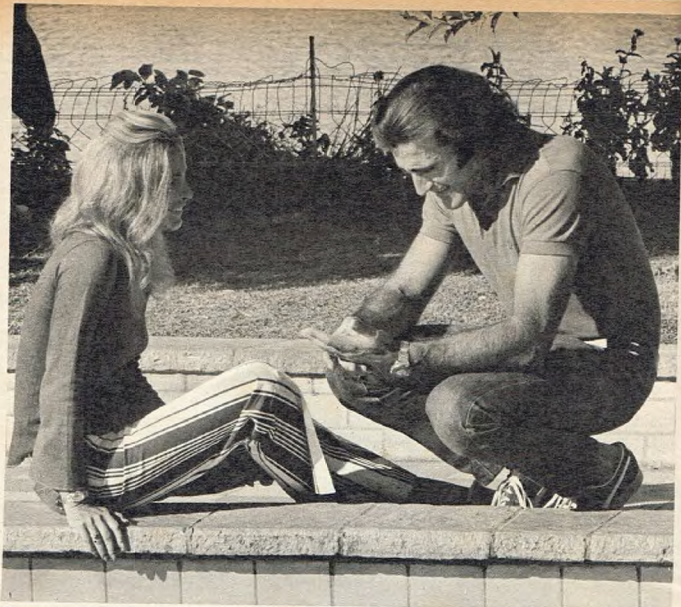
—Y, hace más de tres meses que no remó. Te juro, me siento como un novicio. Es la primera vez que estoy tanto tiempo sin subir a un bote.

El lago artificial, una cancha de remo construida por el Club Regatas de Mendoza, está en el parque General San Martín y tiene setecientos metros de largo. Después de media hora de paseo y "piques", Alberto se decide a tomar sol y a charlar. El mismo se encargó de abrir el diálogo.

—Mi idea era pasar unos días en Mendoza por una invitación del Club y de la Dirección Provincial de Turismo, que me pidieron diseñara una exhibición durante los festejos de la Fiesta de la Vendimia, y luego seguir viaje a Chile. Quería ir a Viña del Mar. Pero cuando fui a Uspallata y vi lo que me esperaba más arriba no me animé a seguir el viaje. Desistí; sufrí de vértigo y no me gustó nada la cosa.

—¿Es cierto que volvéis a remar? Vos habías dado tu palabra de que dejabas para siempre.

—Sí; incluso antes de las Olimpíadas dije que abandonaba. Pero qué pasó, perdí y parece que las autoridades del Club Regatas de Rosario (hablo de los directivos, no de la institución, a la que quiero entrañablemente) parece que se olvidaron que yo gané tres medallas de oro, dos campeonatos europeos, un mundial y todo lo que sigue. Se olvidaron, y como en lugar de traer la medalla de oro de



El campeón en plena luna de miel junto a Silvia. "Tuve que adelantar la fecha de mi casamiento para empezar a entrenarme. Vuelvo a remar", anunció Demidí.

Esta foto fue obtenida en el club Regatas Mendoza. Alberto se levantó temprano, y mientras esperaba a Silvia para tomar sol, remó durante media hora. Al subir al bote dijo: "Me siento como un novicio".





Munchik traje la plata creyendo que ya no servía más. Por eso me suspendieron, por eso me llamaron la atención. Yo no puedo soportar esas cosas, no puedo aceptar que la gente sea utilitaria. Ellos buscaron el momento preciso para castigarme injustamente (un castigo del que ya se habló demasiado), porque te repito, creen que Demidoff ya no les sirve más. Por lo menos eso es lo que ellos suponen.

—¿Querés vengarte?  
—No, no es una venganza; eso sería estúpido. Es una cuestión de amor propio. Una cuestión íntima que ellos no pudieron entender nunca. Quiero seguir remando hasta fin de año, por eso incluso adelanté mi fecha de casamiento. Si estoy bien preparado y luego a las cosas que pretendo voy a participar en el Campeonato Europeo de remo que se va a realizar en la Unión Soviética.

—¿Allí va a participar el que te ganó en Munchik?

Demidoff sonríe, está recostado sobre una repósera. Tiene los brazos apoyados sobre las rodillas y las manos entrelazadas. Levanta la vista, mira fijamente el lago.

—Espero que sí, pero en Rusia debe de haber unos treinta singlistas del nivel de Juri Malishev. Como nunca ahora voy a desear que gane la preselección para poder tomarme de nuevo con él. Pero te aclaro: si no estoy a punto no voy. No acostumbro a pasar papelines, ni me gusta que lo pase el club al que me represento.

—¿Y representando a qué club vas a ir?

—Mirá, cuando fui a Buenos Aires elegí el Regatas La Marina, un club privado que tiene gente seria, responsable, que me ofreció todo. Incluso allí tengo mis mejores amigos.

#### EL FUNCIONARIO

Alberto Demidoff, nacido y criado en Rosario, después de 28 años deja la ciudad y el club que lo vieron triunfar. El mismo explicó que detalló todo lo que pasó en Regatas como metete a chapalear barro. Los que fueron sus colaboradores más cercanos o los directivos más amigos de pronto se transformaron, pasaron de ser socios que el campeonato ahora ni quiere remover y menos discutir. Es evidente que siente un indomable amor por el club ribereño, por la gente que lo ayudó y que él mismo ayudó a formar. Pero también bronca por los exististas que hace meses, en lugar de apoyarlo luego de su frustración en Munchik, tratan de aniquilarlo. Con esa bronca y con el dolor de dejar una ciudad querida, Alberto Demidoff viene a radicarse a Buenos Aires, viene con su esposa a ocupar una casa en algún lugar en Olivos. Viene a prepararse para volver a remar y para tomarle la revancha con el soviético que le quitó el puesto más grande en su vida: el campeonato olímpico. Viene a trabajar como asesor de la Secretaría de Deportes.

Alberto explica con detalles cómo llegó a esa cargo.

—Cuando anuncié que dejaba de remar, cuando tuve el problema con Regatas, me llegaron a Rosario dos propuestas para entrenar fuera del país: desde Canadá me ofrecían 24.000 dólares al año, casa y movilidad, y un club italiano 1.500 dólares mensuales y también casa y movilidad. Lo pensé, lo pensé mucho y llegué a la conclusión de que nunca tuve ni tengo ganas de dejar el país. Con los dos telegramas que tenía en mis manos, con la oferta pagada y al extremo de ir a ser presidente Lanusse. Le expliqué mi problema, le dije que quería volver a remar, pero que no tenía posibilidades económicas. Me firmó a Buenos Aires para seguir compitiendo y entrenando en un club grande. Me dijo que todo se iba a solucionar y días después salió el nombramiento de asesor de la Secretaría de Deportes.

—¿Podrías corregir desde esa función las cosas que tantas veces criticaste?

—No te olvides que soy asesor, vamos a ver si me dan los poderes que yo necesito para pedir y sugerir mejoras.

—¿Y vos pediste esos poderes?

—Sí, y me los prometieron.

—¿Qué planes tenés y qué cosas sugerirías?

—Mirá, hay mucho por hacer, "fabricar" entrenadores, recorrer el país, hacer que los problemas se resuelvan en el lugar. Por ejemplo, en Corrientes hay una Duratida grande que quiere y trata de practicar remo y sin embargo los chicos tienen que hacer cola para conseguir un bote. Eso no es difícil de solucionar.

—Se necesita dinero para eso, ¿no?

—Claro, pero no cantidades terribles. Con una buena organización se resuelve todo. Aunque no es sólo eso ni todo gira en torno a lo que yo pueda resolver. Antes hay que cambiar muchas cosas. Te doy un ejemplo: cuando yo estudiaba en la escuela secundaria, los cinco años me llevé a examen Educación Física. ¿Sabés por qué?, porque no iba nunca, porque me aburría, porque me hacían correr dos vueltas a una can-

chaca, hacer tres flexiones locas y después jugar al fútbol. Yo no es educación física. Yo tengo una anécdota que es graciosa y dolorosa a la vez. A los 10 años paré en el transe en el banco Municipal de Rosario tuve que rendir Educación Física de quinto año, porque la había dejado colgada. Yo me acordaba eso, una risa.

A los 20 años ya había sido tres veces campeón argentino, y estaba rindiendo con chicos de 15 ó 16 años. Con esto te quiero decir que muchas de las cosas que hay que cambiar, y una de las fundamentales es enseñar a nuestros niños, desde la escuela, una correcta educación física, no hacer papaditos, de fútbol si algún purrute tiene vocación, tal vez la canalica a través de algún deporte en especial y pueda ser un futuro campeón; si no fuera así, se le habrá yendo a la casa. Entienda que una persona que hace deportes siempre va a ser más sana, en todos los aspectos, que la que no practica ninguno. Pero te repito, hay que transformar muchas cosas.

El diálogo con el asesor, con el funcionario público, ha terminado.

#### CON EL ESPOSO, CON EL HOMBRE

A la una de la tarde llega Silvia. Los anteojos ahumados sirven para cubrir la vista del sol, que casi a plique, y para disimular la cara de sueño. Hace media hora que se levantó y se nota. Besa a su marido, se queda un rato abrazada a él y es testigo de este relato:

—Silvia la conozco desde que era chico. Ella nadaba y papá era su entrenador. Yo también en esa época. 13 ó 14 años, me dedicaba a la natación.

—Sí, y yo te tiene bastante rabia porque siempre le ganabas a mi hermano —recuerda Silvia agrandando del pelo.

Demidoff se ufana y le dice: —Lo siento, querida, yo siempre fui bueno haciendo deportes, lo siento por mi actual cuñado.

—Después de un silencio (lo dos cuando mirándose acaramelados) el relato vuelve a su cauce. Silvia prefiere escuchar; el que habla es Alberto.

—Cuando ella dejó de nadar, comencé a estudiar diplomacia (ahora le faltan dos materias para recibirse) y en consecuencia dejé de remar. Sólo nos encontramos muy esporádicamente. Yo siempre me vi mucho con el papá de Silvia, porque él fue presidente de Regatas desde 1960 hasta '66, y fue una de las personas que más me apoyó en el club.

En esas reuniones que yo tenía con el padre ella se fue sumando paulatinamente y así nos volvimos a ver y a hablar más seguido. Pero no podría decirte cuándo la relación se fue haciendo más íntima. Ella es orgullosa y yo también. Sabíamos que algo pasaba pero nadie quería jugarle la carta por temor a rebotar.

Silvia escuchaba atentamente, pero no dice palabra.

—¿Y vos lo viste a esperar a Zeizai? Dice sí, con la cabeza, pero el que da la respuesta con detalles vuelve a ser Alberto.

—Sí, estuve en Zeizai, pero... pobreza ni charlar un minuto pudimos, porque era tal la cantidad de gente y de periodistas que nos vimos de lejos. Fue una mirada, pero una mirada a veces dice más que muchas palabras. Cuando esa tarde del 13 de septiembre me ensarté.

Silvia, que se ríe con ganas, aclara:

—A partir de ese día empeza-

mos a salir normalmente, es decir con frecuencia, como novios.

—¿Cómo es tu relación con Silvia?

—Amor, ansiosa, se queda esperando la respuesta de su marido, pero sorpresivamente se levanta y le avisa:

—Me voy a tomar sol a la pileta.

—Alberto la sigue con la mirada y de nuevo se sumerge en la charla.

—¿Cómo es mi relación con Silvia? No sé qué decirte. Tener amor por una persona no es sólo estar enamorado. Además, es tener una seguridad de amor más serena. Yo tuve excelentes relaciones, pero en algo distinto. Con Silvia di un paso que nunca hubiera dado con otra pila. La quiero mucho, todos los días le descubro algo nuevo y lindo. Es un poco dura en el trato, como yo, pero a medida que la vas conociendo te das cuenta de que es un ser dulce.

—¿Y cómo son vos?

—Soy, básicamente, un tipo muy, pero muy simple. Flaco y activo de una forma que puede chocar, pero de cualquier forma soy fiel a mi forma de ser. Haré muchas cosas de mi viejo, entre otras, una tremenda voluntad. De mamá aprendí a ser dolorosamente sincero. Por eso, muchas veces, me pasaron cosas dolorosas, por decir lo que pensaba, sin calcular, sin premeditar. Yo mismo estoy agradecido de haber recibido esa herencia.

Y punto final. Se terminó el reportaje. Alberto Demidoff se fue con su esposa Silvia a caminar, a tomar sol, a pasar, a disfrutar su luna de miel.

JORGE MARRONE  
(Fotos: RICARDO ALFIERI (h)  
(Enviados especiales a Mendoza)



Una enseñanza  
práctica  
y perdurable  
para los  
estudiantes.

RECORRER  
EUROPA

CON EL NUEVO

STUDENT

RAILPASS

ALEMANIA, AUSTRIA, BELGICA,

DINAMARCA, ESPAÑA,

FRANCIA, HOLANDA, ITALIA,

LUXEMBURGO, NORUEGA,

PORTUGAL, SUECIA Y SUIZA.

Amplia libertad de viajes

en segunda clase en modernos

trenes, con un solo billete,

a precio muy económico.

Consulte a Agencias de Viajes.

Solicite folletos:

Comisión Alemana del Sur,

Castilla de Correo 183, Suc. N°1 (B)

Buenos Aires.

—

Silvia Siviene besa a su marido. Demidoff sonríe feliz. Los dos son rosarinos y se conocen desde chicos.



usted sabe elegir los mejores programas para entretenerse e informarse.

Nosotros, en marzo, le presentamos la mejor plataforma (perdón, la mejor programación), en un esfuerzo sin precedentes.

Estos son los "candidatos".

Olmedo debuta en "El Chupete".

Porcel en "Porcelandia".

Y ambos actúan juntos en "Fresco y Batata".

También debutan Pinky, Marilina Ross y Facundo Cabral.

Horangal renueva su "Juicio Final" e

incorpora grandes estrellas.

El nuevo "Circus Show" de Carlitos Balá, brilla con fulgurantes figuras.

Marrone le pone pimienta a la noche porteña.

Alberto Migré desafía su propio éxito. Une a

tantas emociones como las de Rolando Rivas.

En marzo regresa "Entre las Sogas", con un fabuloso contrato para transmitir los mayores acontecimientos boxísticos nacionales e internacionales.

La Copa Libertadores en directo, con la actuación de los tres equipos argentinos: River, San Lorenzo e Independiente.

La más amplia información sobre las elecciones, por un servicio especial de computadoras.

Vuelve "Humor Redondo" con un marzo político bien condimentado.

Malcolm Roberts y Joan Manuel Serrat en vivo, en "Sábados Circulares".

Si usted está por una televisión mejor, está con nosotros.

Vote por Canal 13 y gane.



Por una televisión mejor!





**El FONAVI  
no sólo ayudará  
a construir viviendas.**

**También va a crear  
fuentes de trabajo.**

**Para todos.**

Empresarios y obreros.

Porque las 35.000 viviendas, cuya construcción financiará el FONAVI, en su etapa inicial, van a necesitar de constructores, albañiles, carpinteros, plomeros, pintores, instaladores. Además de todos los elementos que componen una unidad habitacional (sanitarios, electricidad, etc.).

Y todo se licitará entre empresas privadas.

Así, el FONAVI pondrá en circulación el dinero que recaude.

Promoviendo nuevas fuentes de trabajo.

Para todos.

**FONAVI**

**FONDO NACIONAL DE LA VIVIENDA**  
**Solidaridad social casa por casa.**



MINISTERIO DE BIENESTAR SOCIAL  
SUBSECRETARÍA DE VIVIENDA DE LA NACIÓN

**DEPOSITE ANTES DEL  
15 DE CADA MES**



UNA EMPRESA IMPLANTO EN  
BUENOS AIRES UN NOVEDOSO SISTEMA LABORAL CON  
ESTE RESULTADO:

# ESTA GENTE VA A TRABAJAR CUANDO QUIERE

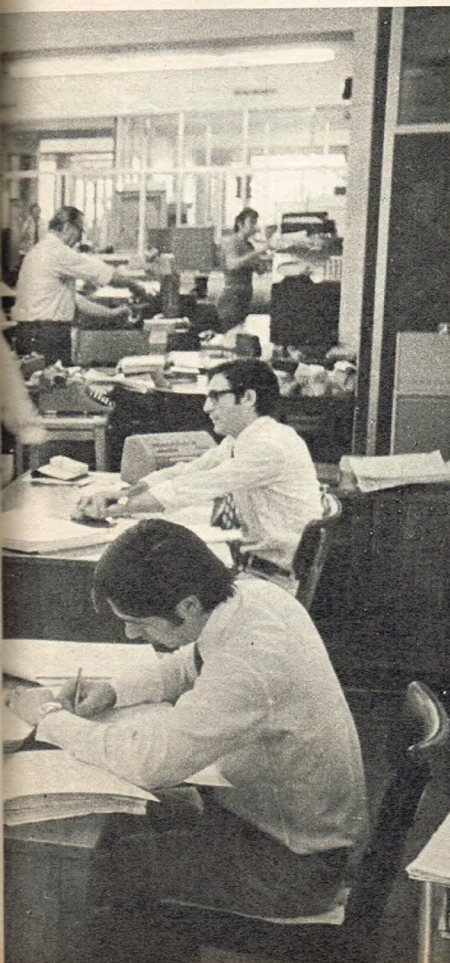
UNA EMPRESA HA IMPUESTO, POR PRIMERA VEZ EN LA ARGENTINA, EL SISTEMA DE HORARIO FLEXIBLE, QUE PERMITE A LOS EMPLEADOS ENTRAR O SALIR CUANDO LO DESEEN. NO HAY CONTROLES NI RELOJ TARJETERO: SE CONFIA EN LA RESPONSABILIDAD INDIVIDUAL PARA EL CUMPLIMIENTO DE LA JORNADA SEMANAL DE 40 HORAS. DIRECTIVOS Y EMPLEADOS HABLAN CON ENTUSIASMO DE LOS RESULTADOS.







Miguel Mauriño, gerente de personal de la empresa: "Los resultados son mejores que los obtenidos en Europa o en los Estados Unidos".



Graciela Cambré: "Me queda más tiempo para mi arreglo personal".



Stella Maris Sutli: "Me evito muchos trastornos inútiles".



Luis O'Connor: "Estoy convencido de que todos nos hemos beneficiado".

Mirta Bianchi: "Me abrumaba la rutina del horario fijo".



■ a idea es buena. Es tan buena idea que hay mucha gente que no se anima a aplicarla. Y está en funcionamiento en muchas partes del mundo. Por ejemplo, en Holanda, Alemania, Suecia y los Estados Unidos. Sin embargo, recién ahora, desde hace muy poquito tiempo, ha prendido en la Argentina. Por eso, y porque fundamentalmente es una linda idea, vale la pena hablar de ella y saber cómo y quiénes la han puesto en práctica. La cosa es así: algunas empresas con ideas modernizantes permiten que sus empleados entren a trabajar en un "horario flexible". ¿Que qué es eso? Bien. La entrada se realiza entre las horas de un determinado período, y la salida, también. El empleado, por el solo ejercicio de su propia y libre voluntad, elige el momento de la entrada y el momento de la salida, ¿qué tal?

Aga S. A., una empresa de origen sueco afincada en el país desde hace muchos años, que produce toda clase de materiales, equipos y artefactos para soldadura, acaba de implantar ese sistema. Los primeros involucrados por la nueva modalidad son un centenar de empleados. Vayamos primero a quien controla la cuestión: Miguel Mauriño, gerente de personal. Esta es su versión:

—A un mes de haber puesto en funcionamiento el sistema de horario flexible los resultados son excelentes. Permite que los empleados ingresen entre 7 y 9 de la mañana y se retiren entre las 16.30 y las 19 horas, con cuarenta y cinco minutos de intervalo al mediodía. La única exigencia es que se encuentren en las oficinas entre las 9 y las 16.30. El control de las tarjetas demuestra que ni un solo empleado ha "abusado" de esa libertad de horario. Al contrario, nos encontramos con que, en la mayoría de los casos, al cabo de la semana han superado las 40 horas de trabajo que exigimos.

Para Carlos Jones, gerente de ventas, las ventajas se traducen de esta manera:

—Si el sistema fuera adoptado en forma masiva por las empresas se lograría un descongestionamiento de tránsito en las horas "pico", una de las peores maneras de contraer el "stress" ciudadano. Para nosotros, los resultados hasta ahora son óptimos. El empleado se siente reconfortado por la confianza que se le brinda. Que un eficiente administrativo tuviera que pedir disculpas o dar explicaciones por haber llegado tarde cinco o diez minutos (y a lo mejor era porque chocaron dos trenes y el transporte quedó paralizado) era lesivo para la dignidad de esa persona.

Veamos ahora qué dicen los interesados directos:

—El sistema es muy bueno. El día que me siento muy cansada me puedo retirar después de trabajar seis horas y media. Y si tengo ganas, me puedo quedar. El tiempo que trabajo "no lo pierdo", al contrario, ahora lo aprovecho —afirma Stella Maris Sutli.

—Puedo disponer de un margen de horas a la mañana que me sirve para muchas cosas. Incluso, para





Carlos Jones, gerente administrativo, explica las ventajas del sistema.



Irma Caballero: "El horario libre produce menos fatiga".



Miguel Spinelli: "Esta medida beneficia a los empleados y a la empresa".

esas pequeñas tan femeninas como hacerse las uñas o ir a la peluquería. Aun por algo tan simple, vale la pena. Me acuerdo cuando había que cumplir un horario rígido y me parece mentira. ¿Cómo lo pueden aguantar? —dice, por su parte, Irma Caballero.

—La sensación de mayor libertad no tiene precio —añade Miguel Spinelli—. Pero hay otra cosa más importante: sentirse respetado. Si quiero puedo dormir dos horas más a la mañana. Y a nadie le va a llamar la atención ni me censurará por eso. Esas ventajas hacen que aumente la propia estima personal. Y, por supuesto, posibilita un mayor rendimiento en el trabajo.

#### Otras opiniones:

—Mire, la fatiga que puede producir el reloj, sonando implacablemente cada mañana exactamente a la misma hora, es terrible. Es algo tan impersonal, tan lejano, que parece hecho a propósito para cansar a la gente antes de que lleguen a trabajar. A mí el sistema de horario flexible me parece estupendo. ¿Qué más quiere que le diga? (Luis O'Connor).

—En primer lugar, sirve para disminuir la tensión, que, a la mañana, por el transporte, el embotellamiento de tránsito y el mal humor ancestral de los colectivos, hace de cualquier persona normal un manojito casi inservible de nervios. Otra enorme ventaja, al poder entrar entre las 7 y las 9, es que por fin puedo romper con la monotonía de todos los días: no hay nada tan terrible como hallar, a la misma hora, a las mismas personas, delante del mismo postcódigo indicador para tomar el mismo colectivo (Mirta Bianchi).

—Me viene bien para muchas cosas que puedo hacer en mi casa. Sobre todo, me gusta porque no tengo necesidad de apurarme. Puedo esperar un colectivo que venga con pocos pasajeros, o caminar varias cuadras si me sobra el tiempo. Puedo quedarme algunos minutos hojeando revistas en un quiosco o mirando vidrieras. Por todo eso puedo disponer con más ganas mi arreglo personal. Y creo que cuidarse, sonreírse delante del espejo, es algo muy lindo. Especialmente si se tienen 24 años como yo. (Graciela Cambré).

Como surge de estas impresiones recogidas durante una jornada habitual en las oficinas de esta empresa, el sistema aporta varios beneficios y, aparentemente, ningún inconveniente. Del lado de los empleados los elogios son variados y, según se desprende de lo que dicen, sinceros. Del lado de los directivos las ventajas se traducen en una mayor productividad y en un aprovechamiento más completo del horario de trabajo. Para estos últimos los resultados han impuesto la necesidad de continuar las innovaciones: al finalizar febrero decidían no volver a utilizar el reloj tarjetero. Contaban por entero en la responsabilidad individual de sus colaboradores.

ROBERTO E. TORRES

Fotos: Juan Mestichelli



# Kodak procesa sus fotos color con el mismo interés con que usted las tomó.

El Laboratorio Kodak trata con especial atención el rollo que llega a sus manos. Es algo así como un "compromiso afectuoso". Además, procesa con el mejor equipo, el mejor papel y los mejores productos químicos. Esa calidad y ese trato diferente, se notan en el resultado. Recuérdelo.



Este sello  
al dorso de sus fotos  
asegura el proceso de  
color por Kodak

HECHO  
EN  
BUENOS  
AIRES  
POR  
KODAK





*la vida es más linda...  
más linda!*

**con vino**

# cavic

Guste de la vida a todo color y sabor!  
Tome vino CAVIC. El único vino de mesa  
hecho con la primera prensada de la  
uva, con el primer goteo. Sólo CAVIC, la  
bodega más grande del mundo, puede  
decirle esto. CAVIC produce un solo tipo de  
vino: el que Ud. lleva a su mesa.

**un vino  
que es vino  
y sanjuanino**





# CON PALITO, EN LA PLAYA, HABLANDO DE NEGOCIOS



OTRA VEZ PALITO ORTEGA,  
PERO A ESTE MUY  
POCA GENTE LO CONOCE.  
HABLAMOS EN PINAMAR  
NO CON EL CANTANTE  
SINO CON UN  
EMPRESARIO QUE SABE  
LO QUE QUIERE DE SU  
EMPRESA, QUE ES  
EL MISMO.  
ACOMPANADO POR  
EVANGELINA Y  
SUS DOS HIJOS,  
RECORDO LA GRABACION  
DE SU PRIMER  
DISCO —HACE ONCE  
AÑOS—, Y COMPARO  
CON EL PRESENTE:  
HOY PRODUCE SUS  
PROPIAS PELICULAS Y  
ESTA ASOCIADO CON UN  
SELLO GRABADOR.  
EL AVION QUE COMPRO  
PARA SUS GIRAS  
CUESTA CERCA  
DE CIENTO MILLONES  
DE PESOS Y  
YA TIENE PREVISTO  
EL MOMENTO  
DE SU RETIRO.



Palito Ortega con Evangelina Salazar y sus dos hijos en Pinamar. Dentro de pocos meses tendrán otro hijo, y mientras tanto preparan su viaje a México, donde pasarán todo este año y parte del próximo.





Este año cuesta alrededor de ochenta o cien millones de pesos. Es un Cessna 310, bimotor, que le pone exactamente una hora desde el Aeroparque de la ciudad de Buenos Aires hasta el Aeroclub de Pinamar. Pinamar, como todo el mundo sabe, es un lugar de verano, pero es también la base de operaciones de Cianort, o sea del clan Ortega. Como todos los años, Palito alquila un chalet a la inmobiliaria Herrera Vidal y se aloja con toda su familia. Este año, como los carnavales cayeron en marzo, su temporada comenzó en enero, a diferencia de años anteriores. El primer sábado de carnaval de este año marcó exactamente once años del debut como profesional de "El Rey".

—El 3 de marzo de 1962 salió mi primer disco. Era un simple editado por R.C.A. Victor que traía dos canciones: "María" y "Dejale, dejala".

—¿Qué pensás ahora de todos los que siguen diciendo que cantás mal, que desafinás y que en cualquier momento se va a pasar tu cuarto de hora?

—Seguir diciendo eso es como decir que el sol es amarillo o que el agua es mojada. Nadie, y mucho menos yo, discute ya que no canto bien. Yo canto, simplemente, de la única manera en que sé hacerlo. Muchas veces, cuando escucho algún disco mío, pienso: o sea que mi voz no salió muy afinada que digamos. Pero creo también que para todo hay que tener gracia, hasta para desafinar. Y yo debo desafinar bien. Muchas veces escucho algunos cantantes que tienen muy buena voz, que son la perfección absoluta en su canto, pero que me aburren en la segunda canción. Hay muchos ejemplos de esto, como los hay también del otro lado. Por ejemplo, Joan Manuel Serrat no tiene una gran voz, de vez en cuando le pega a la nota de al lado, y; sin embargo, con su personalidad, con su estilo, hace que nos podamos quedar horas escuchándolo.

—Fue tu competidor más peligroso, ¿no?

—A mí nunca me preocupó mucho la competencia. No me interesa ser el número uno, porque eso es muy peligroso. Prefiero estar entre los diez primeros; ser un año el número dos, al siguiente el número ocho, al tercero el número seis... pero estar siempre ahí. Si uno está en la punta de la escalera, se la mueven un poco y se viene al piso. Adios. ¿Como hacés para volver a subir?

—Pero, ¿fue o no?

—Creo que Serrat hace cosas muy positivas, porque fundamentalmente se ha preocupado por ser el puente entre un gran poeta, ya sea Miguel Hernández o Machado, y un público que si no hubiera sido por él jamás los hubiera conocido. También hay un gran sentido poético en sus composiciones, con influencia de estos dos poetas, por supuesto.

—¿Por qué decís por supuesto?

—Porque es inevitable: caminé sus mismas calles, tomé del mismo vino. Serrat es ese españolito que nombra Machado en su poesía.

Piensa detenidamente cada respuesta. Y después la lanza con seguridad, encadenando con justeza cada palabra detrás de la otra, sin titubeos, y como quien sabe que lo que dice es importante. Este año ha tenido que cambiar de casa en Pinamar porque ya todos sabían cuál era la que alquilaba siempre, y no lo dejaban tranquilo. Nosotros también fuimos a esa casa.

—No, señor, por favor, acá no vive Palito Ortega, ya estoy un poco



cansada de que vengan a cada rato. Así nos recibió la actual inclina, una señora muy amable que nos indicó que Palito este año vive cerca del golf. Sin embargo, alguien debe haberse dedicado a tratar de despistar a los buscadores del Rey porque si hubiéramos seguido las indicaciones de los vecinos habríamos tenido que golpear todas las puertas de la zona. Empezamos a buscarlo a las nueve de la mañana y lo encontramos a las doce del mediodía. Estaba jugando con sus dos hijos en una pileta de lona. Salí a recibirlos todo mojado y nos dijo que a las dos y media se iba a Mar del Plata porque esa noche actuaba en el Hermitage.

—¿Los llevaste en el avión?  
—¿Cómo puede un avión?  
—Sí... ¿No te parece que ya puede superar la época en que me amaban los chicos? Ya volamos kilómetros por día en auto? Es muy importante para mí, porque actúo generalmente en lugares donde no llegan los aviones de línea, como en la zona de la ciudad de Buenos Aires y en las giras. El avión es de mi empresa, y vas a ver que en el tándem dice "CLANORT", o sea clan Ortega.

—¿Ahora sos empresario?  
—Soy empresario de mí mismo. Pienso que a todo nivel las cosas de un tiempo que atenderlos yo mismo. A veces la gente, y ustedes, los periodistas, me preguntan a qué se debe mi permanencia de tantos años. Y es por esto, porque yo no dejo librado a la voluntad a la capacidad de otros lo que hace a mí como artista. En la Argentina todavía no hay managers en los que se pueda confiar.

—Vos lo tenés a Oscar Sanders.  
—Sí, claro, Oscar hace muchos años que está conmigo, y aprendí mucho. Pero cuando me mandaron a hacer un programa, me refiero a otra cosa, como puede ser, por ejemplo, el coronel Elvker, que fue quien lo hizo a Palito Presley, y que gracias a él otra vez estoy en el mundo de los Estados Unidos.

—Sin embargo, acá hay un montón de gente que rodea a los artistas como vos, que te atienden sus cosas...  
—Sí, miré, cuando aparece un tipo que empieza a aparecer y a tener un poco de fama enseguida salen no sé de dónde un montón de agentes de publicidad, secretarios, representantes, etc. Cuando la cosa empieza a aflojar desaparecen como llegaron. Yo me refiero a otro tipo de gente. Es decir, un hombre que agarré a un muchacho con cosas buenas naturales y que lo lleve de la mano, todo, que me enseñe a vocalizar, a vestirse, a contestar a los periodistas, a moverse en un escenario, y hasta que él aconseje que es necesario aprender a tocar algún instrumento para desarrollar el oído musical. Y de eso no hay en la Argentina.

—Es decir que vos también sos tu propio manager.  
—En, sí, señor. Sí. El artista ha pecado siempre por ser demasiado bohémio, y entonces, en cuanto se avió, ya se le pasó el cuento de hora y no tiene a nadie al lado. Eso es lo que pasa ahora, y lo ves en casos muy típicos, como el de Sandro, que hace más o menos lo mismo que yo. Roberto se su oficina, invierte bien su dinero, pero no me da mucha pena cuando voy actuando por televisión a algunos viejos artistas que en su momento fueron grandes figuras, que ganaron mucho dinero, y que hoy tienen que hacer cuentas a casa.

—¿A vos cuánto tiempo te queda?

—¿Cinco años más. Pienso que a los treinta y cinco me puedo retirar como cantante. Tal vez grabar algún disco, pero voy a dejar de aparecer en público.  
—¿Y qué vas a hacer?  
—¿Cine; eso es algo que vengo pensando desde hace mucho tiempo.

—¿Y pensás que la gente te va a ir a ver al cine aunque no cantes?  
—Sí, creo que sí, porque ahora es natural que la gente espere que cante en el cine, porque todavía casi no me retiro. Pienso que me va a ir a ver igual porque en mí se ha dado un caso muy especial: la gente no va a ver al cantor Palito Ortega, sino que va a ver a la figura. Y eso lo descubriré en algunos lugares del interior, donde se amontonan en la puerta, hay avanchas nada más que para tocarme... Y todos ellos no pueden escucharme. Y sin embargo, van lo mismo. Pienso entonces que van a seguir yendo al cine.

A las dos y media salió con el avión hacia los Estados Unidos, llevado a Ricardo Alfieri con él, que iba con la misión de sacarle algunas fotos. A las doce de la noche volvimos a encontrarnos en el cuarto que me reservaron en el hotel Hermitage. El show estaba anunciado para la una y media, aproximadamente. Palito estaba tirado en la cama, en pijama, con un vaso de agua mineral sin gas al alcance de la mano. Algunos amigos personales charlaban con él. Minutos después éramos aproximadamente despiertos en la habitación.

—¿Siempre te quedás en la cama antes de actuar?  
—Sí, para relajarme un poco. Son los peores momentos de la noche. El tiempo no pasa nunca porque no podés hacer nada. Ni siquiera podés dormir, porque se te cierra la garganta y cuando vas a cantar te quedás afónico.

—Antes me decías que pensás que todavía te quedan cuatro años para cantar en público... ¿Crees que después vas a estar un poco viejo para hacer lo mismo que ahora?  
—No, no es una cuestión de edad. Elvis Presley tenía cuarenta años, y sigue haciéndolo. El esfuerzo físico es grande, pero yo no tengo problemas. Estoy bien, no me canso, puedo cantar veinte canciones si es necesario.

—No me refiero a eso, sino al hecho de que la gente que encuentra en los lugares donde actúas, la gente que va a bailar con tu música, generalmente son chicos jóvenes, solteros... ¿tu tercer hijo vos ya vas a estar un cambio, ¿no tenés una familia formada, sos un hombre, muy distinto de lo que son ellos, o de lo que debe ser tu imagen, ante el público?

—No, no estoy de acuerdo con eso, porque entonces la gente grande no podría cantar canciones infantiles, ni una viejita de sesenta años que se ha casado, tendría ganas de aplaudir y cantar cuando canto "La felicidad".

—¿Y entonces por qué?  
—Porque creo que todo tiene un límite, y yo no quiero terminar el mío en un momento.

—Te preocupó el hecho de que alguna vez vayas a cantar a algún club y haya tres personas?

—Nunca me planté esa posibilidad, porque en los lugares donde he actuado hay siempre mucha gente. Lo que sí te puedo decir es que yo no actualizo canciones donde no se dieran las condiciones para cantarlas. Hay una manera muy fácil de saber si uno todavía tiene o no tiene ex-

to; si alguna vez a un club me llaman de alguna canal, o de una tv, me dicen: "lo llamamos para que haga tal cosa" y yo tengo que bajar la cabeza y pasar, entonces es que el éxito ya pasó.

—¿Cuántas veces te pronosticaron que ya estabas terminado?  
—Ya perdí la cuenta. Cuando yo salí, el más fuerte era Johnny Tedesco, y todo el mundo me decía que no iba a poder contra él. Después, apareció Leo Dan, y andaba muy bien. Había días en que llegábamos a un aeropuerto del interior, con algunas horas de diferencia, y la gente que nos iba a esperar terminaba riendo todo. "Lo va a matar", decían todos...

Al poco tiempo, apareció Yago Monti, lo vi cantar en Santa Fe, donde lo anunciaban como "El nuevo Rey". No sé si te acordás de este chico Juan Ramón, que fue el que después de eso, cuando empezó a cantar, Flavio, pasó lo mismo.

—¿Y por qué no te "terminaron"?  
—Es que yo no voy a la competencia. Yo creo que hay que crear cosas distintas, cada uno debe estar en lo suyo, sin preocuparse por lo que hacen los demás...

—En tu larga lista no lo pusiste a Sandro como competidor...  
—Es que él está en el mismo estilo que yo. Hace lo suyo, tiene su música, lo suyo... ¿o por qué creías que es el que más se mantiene?

—Son amigos.  
—Sí, somos amigos. El no sabía a pelear con nadie, sino a lo que tiene que dar de sí mismo. Se acerca la hora del show y Palito tiene que empezar a vestirse. Cuando está listo bajamos por el ascensor de servicio y nos vamos a la parte trasera del hotel, donde está el salón de billar. Hay dos chicos jugando al billar-gol y Palito les pide el taco prestado. Juega un rato con ellos, hasta que se descansa la mesa de ping-pong. Entonces me propuso palear un rato como para aliviar los nervios.

—Es algo que todavía no se podía remediar. En cuanto entro al escenario se me pasa, pero hasta ese momento me siento como si fuera a perder algo que me va a enfrentar con el público.

Lo vienen a buscar, y nos vamos para el salón: busco a la parte posterior del escenario y comienzan a proyectarse diapositivas sobre una pantalla. Otra vez es Palito el que marca la huella a los showmen argentinos. El espectáculo que se presenta es un modelo de perfección en todo: se pasa a la parte técnica, luces, sonido, proyección; pero se también un modelo en lo que se refiere a lo artístico propiamente dicho, con unos pocos segundos de tiempo de mostrar en la proyección de las diapositivas —en un perfecto fotomontaje— a Brigitte Bardot peinándose a Palito, o a John Lennon poniéndose el sombrero, o a Frank Sinatra dándole algunos consejos. Aproximadamente mil personas han pagado once mil pesos el cubierto o siete mil mil la copa para verlo y escucharlo. La técnica de Palito sobre el escenario y su relación con el público es simple: se muestra dispuesto a complacer todos los pedidos y canta lo que ya tiene preparado, pero haciéndolo creer a todos que canta lo que ellos le piden.

Cuando termina la primera parte introduce una variante interesante: continúa la orquesta que acompaña con una cantante brasileña solista al escenario, mientras él se cambia de ropa. Es solamente una canción y Palito vuelve ahora vestido de negro, pero conservando en su estilo de ropa cierto aire de jacobino Valiente. Con una nueva técnica es él quien produce

al relajamiento en el público, porque a continuación del ritmo brasileño comienza a cantar temas melódicos, y no un tema elegido al azar, sino nada menos que "Sabar a nada". El mismo Palito presenta como una de sus composiciones más extensas, que fue cantada por artistas de éxito y traducida a varios idiomas. Esta canción marca la característica de la segunda parte del espectáculo. El Palito Ortega que se presenta ahora frente al público es un artista que hace sentir que tiene su historia detrás, que es alguien que ha creado y producido infinidad de éxitos. Canta también "Popotito", un rock and roll de su primera época, y "La felicidad", para después dedicarle a todas las madres presentes "Se parece a mi mamá". Cada una de las cosas que canta tiene su porqué. Esto debe ser lo que dice Richard, "au... au... au... mi madre dice y cuida cada detalle de sus presentaciones. En los últimos tiempos se ha producido un resurgimiento del rock and roll, pero no de un rock and roll nuevo, sino de las canciones nuevas e intérpretes nuevos. No, es lo más común escuchar los mismos discos viejos de Little Richard, Ray Charles, Elvis Presley y hasta del mismo Billie Holiday. Y Palito ha recuperado a "Popotito" con tal acierto en la elección que fue una de las canciones más apreciadas. Cuando empezó a cantar "Se parece a mi mamá" todas las señoras que hasta ese momento criticaban su pelo largo, o la ropa ajustada, o sus movimientos en el escenario, se empezaron a sonreír y a aplaudir con entusiasmo. ¿Demagogo? ¿Qué tiene de malo?... Cuando terminó el show subió nuevamente a su





habitación. Todos sus acompañantes lo felicitaban efusivamente por el espectáculo, y Palito consultaba a uno y a otro sobre qué les había parecido. En ese momento suena el teléfono y alguien anuncia que Francisco Manrique, candidato a presidente de la Nación, quiere subir a saludar a Palito. Empiezan a llegar los periodistas, que tienen que sacar la foto del cantante y el candidato a presidente dándose un abrazo y las luces de los focos de la televisión convierten a la pequeña salita en un gran infierno. Las respuestas de Palito Ortega al periodista que le hizo el reportaje para un canal local merecerían figurar en una "Antología de respuestas modelo para reportajes comprometidos". Vale la pena transcribirlo:

**Periodista:** Palito, ¿qué hay de cierto que vas a tener una reunión con el señor Manrique para tratar problemas de nuestro país?

**Palito:** Como argentino es mi obligación hablar con todos los candidatos a presidente, de la misma manera en que lo hago con el señor Manrique, a quien admiro por todo lo que hizo mientras se desempeñaba en el Ministerio de Bienestar Social.

**Periodista:** Pero se dice que vas a trasladarte una inquietud de los artistas relacionada con una ley que los podría favorecer...

**Palito:** Eso sería desaprovechar la situación, ya que no se pueden solucionar problemas de sectores, y hay que pensar en cambio en los que aquejan a la mayoría de la población.

[Por qué digo que esto tendría que figurar en una antología? Es simple. Frente a las cámaras de televisión Palito debía afrontar un

verdadero peligro: que aquellos de sus seguidores que no piensan votar a Manrique lo catalogaran como "manriqueista", o que los que piensan que Manrique debe ser el presidente notaran cierto desaire hacia el candidato en sus respuestas. Una simple cuestión de relaciones públicas perfectamente resuelta. Palito lo sabe mejor que nadie —y se lo escuchamos decir— que el públicamente no puede embanderarse políticamente.

Esa noche durmió en Mar del Plata, y al día siguiente, a las siete de la tarde, lo estaban esperando en Pinamar. Viajaron con él su manager, Oscar Sábans; el Turco Ricardo Berliari, que es quien programa las giras; Carlitos, un enorme personaje con cara de chico bueno y manos de orangután que lo defiende de las avalanchas, y, por supuesto, Juárez, el piloto. En cuanto el avión se detuvo totalmente y Palito bajó, Evangelina Salazar abrió la puerta del auto y lo dejó salir a Martín —que ese día cumplía cuatro años— para que lo fuera a saludar a su padre. Ya en su casa, y con un buen whisky escocés de por medio, seguimos charlando.

—Dejamos una parte del reportaje un poco en el aire, que era cuando me decías que eras empresario de vos mismo. ¿En qué medida vos te ocupás del "negocio" que sos como cantante, compositor y actor?

—Bueno, yo me asocié con Sono Film para producir mis propias películas. Vas a ver, por ejemplo, ahora cuando se estrene "Me gusta esa chica", que dice en una parte "PRODUCTOR ASOCIADO: CHANGO S. C. A." Y lo mismo hice con R.C.A. Victor, es decir que los dis-

"Ya pasó para mí la época de matarme en el auto. Ahora compramos este avión, que es muy útil para las giras por Buenos Aires."

En Pinamar, mientras su familia descansa, Palito instala su cuartel general, desde donde se desplaza para cumplir con sus contratos.



cos que me edita los producidos juntos.

—¿Por qué le pusiste Chango a tu empresa?

—Porque es un nombre simpático.

—No será porque es una manera de imponer como cosa importante la manera como te llamaban, tal vez despectivamente, cuando viniste a Buenos Aires?

—Tal vez, quizás subconscientemente, lo haya hecho por eso.

—Prácticamente, ¿cómo estás organizado en tu empresa?

—Tenemos nuestras oficinas allí, en la calle Tucumán...

—...¿Tucumán? ¿Casualidad?

—Sí, esto te juro que es nada más que casualidad. Bueno, allí tenemos varios departamentos, como una empresa cualquiera, hasta relaciones públicas, oficina de contrataciones, de prensa, con un servicio fotográfico, y de gascelillas. Es decir, todo el material fotográfico y de información que va a los diarios y revistas lo mandamos nosotros. Para eso nos sirve también el avión cuando hay que lanzar la campaña promocional de un disco. Se carga todo y sale el avión a recorrer, por ejemplo, Santa Fe, Córdoba y Mendoza.

—Cuando te llamabas Neri Nelson y cantabas rock and roll en Mendoza, ¿pensaste alguna vez que ibas a llegar a ser lo que sos?

—Mirá, yo estaba bastante desahuciado. Ahora cumpla once años como profesional, pero antes había andado mucho, incluso por Chile, de donde me echaron cuando me fui a ofrecer a una grabadora. En Mendoza grabé tres discos de pasta de aquellos de 78 revoluciones, y cuando vine a ofrecerme a Buenos Aires también me echaron.

—¿Y los que grabaste como Neri Nelson, no los reeditaste nunca?

—No, ahí tengo un disco en la oficina, y lo escucho de vez en cuando. Cada vez que los muchachos hablan del disco, o de los comienzos, lo pongo un rato y lo escucho.

—¿Cuál de ellos?

—"La edad del amor"... Cuando lo escucho pienso que de grabarla ahora tal vez la cantara mucho mejor, pero al mismo tiempo siento muchas cosas... El comienzo es difícil, porque te caés, te pisan, te lastiman, te golpean... No, no la puedo reeditar aunque solo sea por respeto a un momento de mi vida. Y nadie le podría dar el valor que tiene para mí.

Dentro de cinco años Palito no cantará más en público, pero no hay que esperar tanto tiempo para extrañarlo. El año que viene no va a estar en Buenos Aires: un tentador contrato de la televisión mexicana se lo lleva desde junio a marzo. Y esto es también parte de la técnica de Palito para "durar" tantos años. Hoy ya no es nada más que un cantante popular que enloquece a las chicas de quince años. Palito Ortega es una empresa, o como dice él mismo, "una empresa dentro de otra, que soy yo mismo". Una empresa que, como muy poco en nuestro país, puede comprar un avión que cuesta entre ochenta y cien millones de pesos y que ya tiene previsto su plan de trabajo para los próximos diez años.

Por nuevos envíos a Mar del Plata y Pinamar, NESTOR BARREIRO Y RICARDO ALFIERI (h).



## Billiken aprobó el año con felicitaciones.

Datos según I.V.C.  
Venta neta promedio por edición.

Octubre 1971  
a Enero 1972  
**136.418**  
ejemplares

Octubre 1972  
a Enero 1973  
**213.788**  
ejemplares

Aumento:  
**56.72 %**

Enero 1972  
**105.576**  
Enero 1973  
**189.553**

Aumento:  
**79.54 %**

Revista  
**BILLIKEN**  
la sensación del colegio.

## TOPES MAXIMOS PARA LAS TANDAS

Cuando finalice la campaña electoral se reducirá el tiempo destinado a tandas de publicidad en radio y televisión. De acuerdo con la Ley Nacional de Telecomunicaciones, los actuales 18 minutos por hora en televisión se comprimen a 10, y los 20 de radio se convierten en 12. La medida, aunque pudiera aparecer como negativa para las emisoras y los canales, fue recibida como hecho favorable por sus directivos. Dos razones sustentan esta actitud: el evidente beneficio para el espectador y el oyente y la posibilidad de conseguir un mayor número de encendido de aparatos, determinada por la mayor programación efectiva que se ofrecerá al usuario.

## CUENTAS

La cuenta de S.A. Bodegas y Viñedos Santiago Graffigna Ltda. no ha dejado de ser atendida por la agencia Lucarte Publicidad, como se informó por error en nuestro suplemento "Publicidad & Negocios" número 5. La aclaración, enviada por esa agencia, informa que sólo un producto de aquella empresa —Vino de mesa Cuyo— ha pasado a la agencia Castignani y Burd. Agrega, además, que mantiene la atención de los siguientes productos: Gran Vino Colón Centenario; Vinos Fines Reserva Colón; Espumante Tupeli; Oporto Don Santiago; Brandy Shumir; Vino de Mesa Santiago Graffigna; Vinos Reserva Viejo Cuyo; Vino de mesa Criollo El Tinogasteco; Vinos de mesa Zumvua y Zumvua Seco, además de la parte institucional de la citada empresa.

## AEROLINEAS VA A SUDAFRICA

Aerolíneas Argentinas y South African Airways mantendrán de ahora en más un vuelo semanal entre Ciudad del Cabo y Buenos Aires, que será cubierto en forma alternada por cada compañía. Se prevé duplicar la frecuencia para 1974, y el acuerdo suscripto por ambas empresas señala que estas venderán todos los servicios como propios. Se trata, prácticamente, de una fusión de empresas para la explotación de esa ruta aérea. "Es la primera vez que la compañía abre una línea que no tiene sentido norte-sur. Servirá para el contacto con cercano, medio y extremo Oriente", declaró el brigadier José María Kliks, presidente de Aerolíneas Argentinas.

## LA YERBA DE LOS GAUCHOS

Circula en los Estados Unidos un folleto. Dice así: "Ahora legalmente importada para usted desde el corazón de Sudamérica: Yerba Mate. El brujado del vigoroso gaucho. Ponga este legendario afrodisíaco a trabajar para usted, cualquiera sea su edad, su tamaño o condición física". La idea pertenece a una audaz y creativa agencia norteamericana, que recibió de la firma Viragon Products, Inc. el encargo de vender el producto del modo más impactante posible. Fantasías aparte, una verdadera lección publicitaria. Y una posibilidad de exportación para nuestra Yerba Mate.

Now Legally Imported From the Heart of South America to You

### YERBA MATE™

THE "SEX BREN" OF THE LURRY GAUCHO



Put This Legendary Aphrodisiac to Work... Whatever Your Age, Size, or Physical Condition!

Viragon Products, Inc.

## BOLSA DE NOTICIAS



**NUOVO CORTO.** Está listo para salir al aire el nuevo corto comercial de la pick-up Chevrolet de General Motors Argentina, conocida como La Brava. El tema: la pick-up es utilizada para rescatar a una amazona y a un

cervatillo cercados por el fuego en un incendio de bosques. Las espectaculares tomas del comercial fueron filmadas en San Carlos de Bariloche, y el slogan es "...llegar... ¡o llegar!"

**ACUERDO.** El Club Internacional Martini y Luciano Pederzani firmaron un acuerdo por el cual el Martini Racing tendrá en 1973 el aporte del piloto neoclandés Chris Amon. El nuevo motor Tecno F-1 será corrido por Amon el 29 de abril en Barcelona (Gran Premio de España), competencia con puntaje para el campeonato del mundo.

**INCORPORACIÓN.** Brassovora incorporó como gerente de ventas al señor Horacio Alvarez, quien se desempeñaba anteriormente en la Compañía Gillette de Argentina.

**VIAJE.** Para visitar distintas ferias internacionales partió rumbo a Europa el ingeniero Raúl M. Timmermann, gerente comercial de la empresa Longvie S. A. El objeto de su viaje es interiorizarse de las últimas novedades del ramo y promover la exportación de los artículos para el hogar que fabrica la firma.






TIEMPO DE VINO

No hay discusión posible. Mendoza es la capital absoluta de la industria vitivinícola del país. Las cifras hablan claro: la provincia tiene 29.200 viñedos que cubren 214.000 hectáreas, es decir el 71 por ciento de la superficie que la Argentina destina a ese cultivo. Esto se traduce en una producción anual de 19 millones de quintales, que 1.290 bodegas transforman en 153 millones de litros de vino. Sin embargo, ciertos vaivenes en la producción —en 1972 la vendimia obtuvo 4 millones de quintales menos que el año pasado— han obligado a modificar los programas de trabajo habituales: se buscará la integración de los sectores agrícola, bodeguero y fraccionador para defenderse de las malas cosechas; no se restringirá la producción de uva, sino que se la promocionará en función de su potencialidad exportadora; los precios del mercado interno deberán seguir las pautas que marca la bodega Giol, propiedad del gobierno mendocino, que fijará precios compensatorios para la compra de la uva. El cumplimiento de estos pasos —opinan con optimismo los especialistas—, más la voluntad de asociarse, terminará con las oscilaciones. Una conquista decisiva para la industria del vino, para la economía del país y para las 200.000 personas que trabajan de un extremo al otro del proceso.

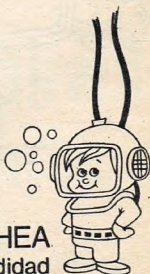


EL VALOR DE PENETRACION DE LU 13  
EN LOS DOCE MESES DEL AÑO;  
AUDIENCIA ASEGURADA EN LA  
PROVINCIA MAS RICA.



 AREA PRIMARIA  
 AREA SECUNDARIA  
 AREA EFECTIVA

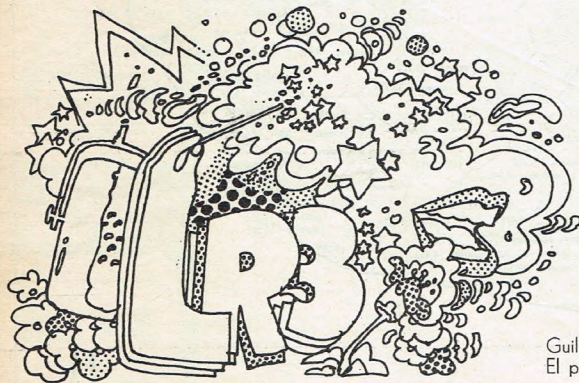
**LU 13 RADIO NECOCHEA**  
Penetra en profundidad



- Bs. As. - RADIOS PRIVADAS S.R.L. Libertad 434 - T.E. 35-2378/6173 - MAR DEL PLATA, Rivadavia 3174 - T.E. 3-0544



# Vió lo que Belgrano le hizo a la tarde?



Un programa que se las trae.  
Todo lo que pasa, la  
mejor música y el humor justo  
para la tarde.  
Ulises Barrera, Raimundo Soto,  
Carlos Burone, Emilio  
Stevanovitch, las cosas de  
Landrú, Marta Lamas,  
Miguel Angel Merellano,  
Guillermo Lázaro, etc., etc., etc.  
El programa que le faltaba a la tarde.

## La tarde de la radio.

De lunes a viernes de 14 a 18 horas.

## Radio Belgrano

La radio



Y durante todo el día —y sin gritar— la mejor programación.





# hombre:

Llegó

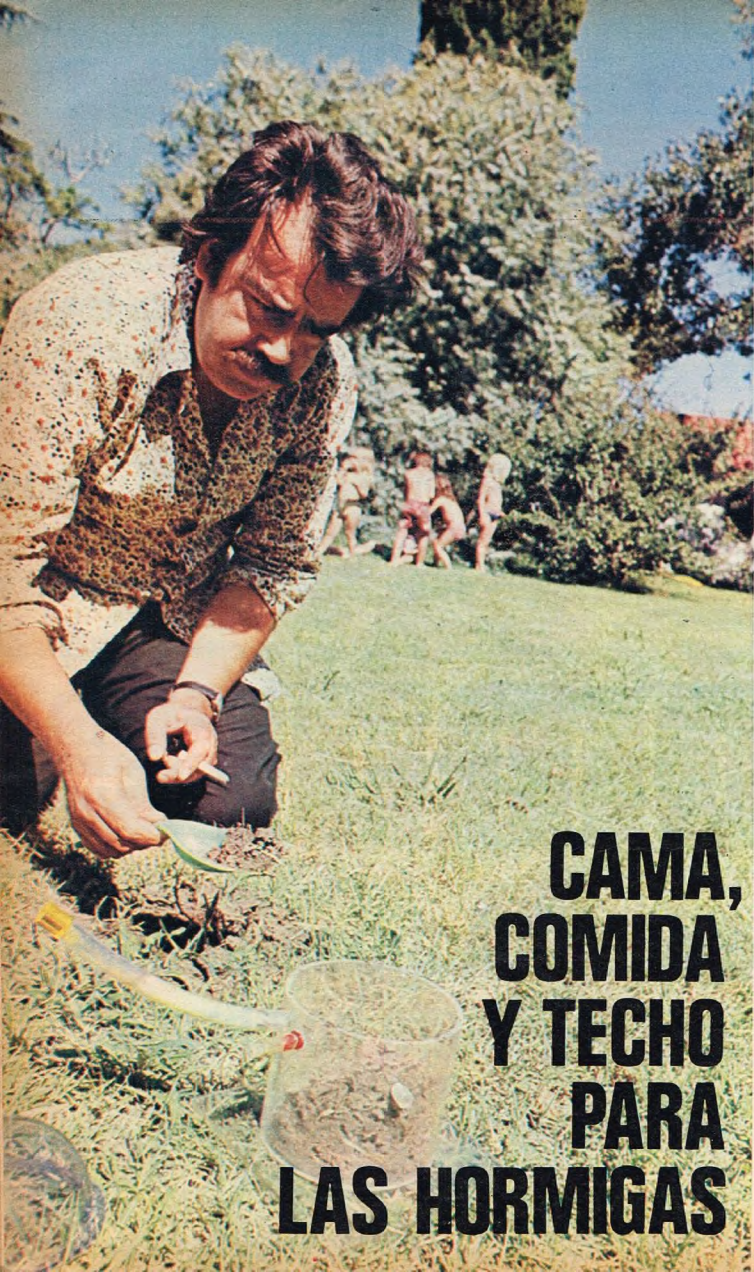
Antitranspirante  
para hombres



Su exclusiva fórmula "extra seca" controla eficazmente todos los problemas de transpiración axilar, aun en los momentos en que se vive intensamente.

**Rexina**





# **CAMA, COMIDA Y TECHO PARA LAS HORMIGAS**

LUIS FERNANDO  
BENEDIT  
ES UN ARQUITECTO  
POR PARTIDA DOBLE:  
POR UN  
LADO PIENSA  
CASAS PARA LOS  
HOMBRES, POR OTRO ES  
UN APASIONADO  
CONSTRUCTOR DE  
"HABITATS"  
ARTIFICIALES  
PARA HORMIGAS,  
ABEJAS, CUCARACHAS,  
ETC. ES ARGENTINO Y EL  
MUNDO YA EMPIEZA A  
CONOCERLO. DE LA  
OBSERVACION  
DE LOS  
ANIMALES INTENTA  
SACAR PAUTAS  
PARA  
MEJORAR EL  
DESENVOLVIMIENTO  
HUMANO.







#### BENEDIT EN SU REDUCTO FAMILIAR.

Pintor y arquitecto, considera sus hábitats de aluminio y acrílico para los insectos como obras que están más cerca del arte que de lo científico.



Es casado, tiene cuatro hijos, es arquitecto, pinta.

Pero eso no es todo. Este hombre tiene, además, un extraño oficio, tan extraño que cuesta definirlo: construye hábitats artificiales y laberínticos para abejas, hormigas, ratas, cucarachas, etc.

Se podría decir que es un arquitecto por partida doble: para la gente y para los animales. Nada que ver entre los dos oficios, o tal vez mucho, porque el suyo es un arte que tiene que ver con las relaciones y el comportamiento. Y este apasionado constructor de comarcas minúsculas es, también, un paciente observador que comprueba, saca conclusiones y advierte escalofriantes parecidos entre los engranajes del desenvolvimiento de los animalitos y los engranajes de nosotros, la gente que usa zapatos, trajes y esas cosas.

Se llama Luis Fernando Benedit. Es argentino y vive donde nació.

Lo encontramos en una quinta de San Isidro. Ahí está, recolectando hormigas. Quizás las necesite como personajes de alguna de sus obras. Quizás les dé una casa, un hormiguero de acrílico y tubitos. Quizás les dé simplemente de comer. Quizás las haga viajar por invitación de algún museo. Mientras tanto, las guarda en un frasquito. Algo sucederá con esas hormigas. Benedit posiblemente mañana les diseñe su vivienda y empiece haciendo los planos, midiendo, calculando cuidadosamente los espacios, los pasillos ondulantes que las conducirán al comedor, o a la despensa, o al parque de diversiones, suponiendo, claro, que las hormigas tengan parques de diversiones. No es difícil que dentro de un mes, nosotros, personas de adoquín y de verdades, podamos observar a estas mismas hormigas a través de un vidrio, podamos ver cómo se organizan en su medio artificial, cómo aprenden, cómo se adaptan, cómo se encuen-



tran, cómo crecen y cambian, cómo sus vidas recuperan milímetros a milímetro, instante a instante, la normalidad modificada por la mano humana.

—Entonces proponemos al fin, cotizarlas con nosotros mismos. Y tal vez nos estremecerá la comprobación de más de una coincidencia. Y, seguramente, tendremos que formarnos para aprender, suspendiendo, por un momento al menos, nuestra acostumbrada arrogancia.

Benedict nos muestra y nos cuenta. No sólo de hormigas vive el hombre. El inspecciona cuanto bello existe y además, las plantas. Invitado especialmente por el Museo de Arte Moderno de Nueva York, de donde acaba de regresar, construyó el **FITOTRON**, un habitáculo donde se pudo observar como pequeñas plantas de pimientos se desarrollaban en forma normal, abastecidas automáticamente de luz y de una fórmula química para el crecimiento. Junto con esta estructura expuso un laberinto para ratas blancas. Antes, en 1970, incursionó dentro del mundo de las abejas y creó el **BIOTRON**.

—Esta construcción —dice— fue expuesta en la Bienal de Venecia de ese año. Se trataba de un hábitat de aluminio y acrílico, donde cuatro mil abejas tenían que elegir entre alimentarse de flores artificiales que segregaban una sustancia azucarada controlada por una computadora electrónica, o de flores naturales de un jardín cercano.

—¿Que prefirieron las abejas? Seguramente el alimento natural, ¿no es cierto?

—No. Eligieron la solución artificial.

—¿Por qué cree que sucedió esto? ¿Estará el hombre en vías de superar a la naturaleza?

—No sé la razón de su comportamiento, pero lo que sí me interesa es un misterio. No se supo nunca si realmente preferían la solución artificial o si había otras razones que explicaran esa elección. Ahora hay que pensar en cosas que son reales, y es que los animales, como los hombres, rigen su comportamiento en base a la ley del menor esfuerzo, tienden siempre a acortar camino. En este caso de las abejas, teniendo la comida artificial más cerca, siempre a punto y a la misma hora, es lógico que hayan hecho esa elección. Lo que quiso hacerse es poner el sistema en competencia.

—¿Usted cree que podemos aprender de los insectos o simplemente confrontarlos con nosotros mismos?

—No sé si la palabra adecuada es aprender, pero hay estudios intensísimos en todo el mundo, una especie de ingeniería de sistemas que trata de mostrar cómo funcionan ciertos engranajes físicos en los insectos.

—¿Y estos conocimientos ya se han aplicado a las necesidades del hombre?

—Sí, es sabido, por ejemplo, que la curva del casco de un submarino atómico, que a una velocidad de 120 kilómetros no produce desprendimiento de calor, ha sido obtenida de la observación de los costados del delfín. Pero estas "virtudes" individuales me interesan mucho más cuando son compartidas, es decir en algún tipo de organización social como puede ser un panal o un hormiguero o, incluso, otro tipo de organizaciones más sutiles que aún no conocemos o no hemos detectado. El hecho es que no me interesa resolver un problema científico sino plantearlo. Me importa proponer una reflexión acerca de lo que es

el comportamiento y cómo son las relaciones que se producen entre el hábitat y los personajes, sean animales o humanos.

—¿Cómo reacciona la gente, en general, ante sus propuestas?

—En general la gente reacciona de una manera positiva porque la lectura de mis obras me fue inmediata; es decir que cualquiera que sea el que la aborde se formula pronto algún tipo de pregunta a sí mismo, salvo observadores un poco más intelectualizados que empiezan a cuestionarse si lo que están viendo es arte o ciencia, sin dar paso a una apreciación un poco más ingenua o abierta de las cosas.

—Sin querer pecar de intelectualizados nos importa saber por qué usted considera a sus obras como obras de arte.

—Yo creo que son arte por la

simple razón que soy un artista y no un científico. No tanto metodología científica de estudio, y mi intención es artística, de búsqueda. Lo que yo hago no se ha hecho nunca con la intención que yo le doy, con el convencimiento de que no exista una cosa estrictamente funcional donde no haya una voluntad estética, de forma.

Esta respuesta lo define a Benedict también como arquitecto, porque con ese criterio se mueve también en el campo de la arquitectura, donde ha transformado totalmente el criterio tradicional utilizando materiales industriales y coloridos contrastantes. Chapas de fibra de vidrio, metal perforado, vigas de hierro, botones y caños de agua y de luz quedan a la vista en sus construcciones, en total armonía con el conjunto, sin producir desconcierto o rechazo.



LOS CUATRO HIJOS, LA ESPOSA y el color de San Siro constituyen el ámbito para la curiosa tarea de Benedict. En Nueva York y Venecia se expusieron sus obras.

**AFIRMA BENEDICT:** "La arquitectura, en una generación más, se va a volver totalmente industrial, como los autos. Se perfeccionarán las células mínimas desplazables".



Hay una pregunta que yo no puedo demorar más. Y ahí va.

—Entre las distintas actividades que realiza, ¿qué rol ocupa cada una?

—La arquitectura me interesa mucho y, además, vivo de ella, ya que mis obras son totalmente invendibles, incluso a nivel de museo, pero son muy comprendidas por la tradición y el cuidado. Recién ahora empieza a haber una mínima respuesta económica a lo que hago, pero mientras tanto la arquitectura es un medio de vida y lo que permite y facilita la producción de los hábitos.

La conversación tiene una pausa. La impone su pequeña hija Rosita. Rosita es una niña de unos tres años, muy triste y tierna que contar. Y la cuenta. Resulta que los fascinantes experimentos de su padre tuvieron una única víctima. Se llamaba Carlota, era una curacha exploradora y con el tiempo amiga que hace poco murió de cansancio, sin poder resolver el laberinto. Carlota, para Rosita, para sus hermanos, para su madre, es ya como alguien de la familia que se ha ido sin retorno, de dando un recuerdo cálido, pero doloroso.

El futuro es un tema inevitable. En ese tema desemboca la próxima pregunta:

—Benedict, ¿cómo le parece que viviremos en el futuro? ¿Cómo será más adelante la arquitectura?

—Indudablemente es más fácil hacer la vivienda de una colonia de hormigas que una casa, donde no hay margen de error mínimo. Resulta muy difícil saber cuál es el hábitat ideal porque no se sabe tampoco cuál es el estado ideal del hombre, ya que éste se encuentra totalmente condicionado por la civilización urbana. La ciencia del comportamiento en ese sentido va a poder llegar a determinar ciertos patrones que contribuirán a mejorar el estado del hombre.

—¿Puede dar un ejemplo de un logro ya concretado?

—Una cosa que ya puede contribuir a mejorar el ámbito del hombre es la certeza de que, por ejemplo, los ángulos producen cierto tipo de angustia que las curvas evitan.

—Y volviendo al futuro de la arquitectura, ¿qué más puede anticipar?

—Soy un convencido más de que la arquitectura, en una generación más, se va a volver totalmente industrial, como los autos. Hay fenómenos importantísimos, como el camping o las casas rotantes y el inmenso número de gente que vive en ellas. Esto me hace pensar que vamos a llegar a sistemas muy perfeccionados de células mínimas desplazables, muy necesarias, teniendo en cuenta la superpoblación de algunos países, como Japón.

Mientras el presente se hace futuro, Luis Fernando Benedict continúa con sus panales, con sus laberintos minúsculos. Rosita vuelve a hablar de la cucaracha Carlota. Por su parte las hormigas, por detrás de la etiqueta de un momentáneo frasco de mayonesa, afanan sus miles y miles de patitas negras en reconstruir sus ruinas.

Benedict, al que cotidianamente le llaman "Tatato", no se inmuta por ese apodo propio de hipopótamo o ciempiés. No se inmuta y sigue mirando y mirando el ir y venir, la conducta, de esas hormigas.

Será por eso que Benedict tiene la mirada mansa y paciencia en los ojos.

M. M.

Fotos: ANTONIO LEGARRETA



# Proteja su piel Proteja su bronceado

Sin duda, su piel vive libre en el verano. Se broncea y corre el riesgo de researse. Por eso, es tan necesario que Ud. le brinde una correcta protección.

**Confíe en la nueva Crema Pond's con Vitaminas A y D.** Esta crema de fórmula exclusiva, con su contenido de Vitaminas A y D es la única capaz de asegurar una acción suavizante y reconstituyente de la piel tan rápida y efectiva. Nutre y protege a fondo, devuelve a la piel toda su tersura y elasticidad, y ayuda a mantener un bronceado perfecto y duradero.

Usela todos los días, para todo su cuerpo, y luzca más joven que nunca su hermosa piel de verano!



## NUEVA CREMA POND'S Única con vitaminas A y D



# UN PASEO A PLENO SOL POR PINAMAR

SON LOS ULTIMOS DIAS DE ESTA PRIMERA ETAPA DEL VERANO, QUE TAMBIEN ESPERA SU BALLOTAGE. RECORRIMOS LA PLAYA DE PINAMAR Y ENCONTRAMOS TOMANDO SOL, ENTRE OTROS, A JUAN CARLOS HARRIOT —EL 10 DE HANDICAP DEL POLO ARGENTINO E INTERNACIONAL— CON SU FAMILIA, Y A SUSANA PEPER DE CAVANAGH, LA EXIMIA NADADORA Y MODELO. ADEMÁS, SEÑORITAS, Y SEÑORITAS QUE BIEN MERECEAN EMPEZAR A SER FAMOSAS DESDE HOY MISMO.

Fotos: RICARDO ALFIERI (hijo)

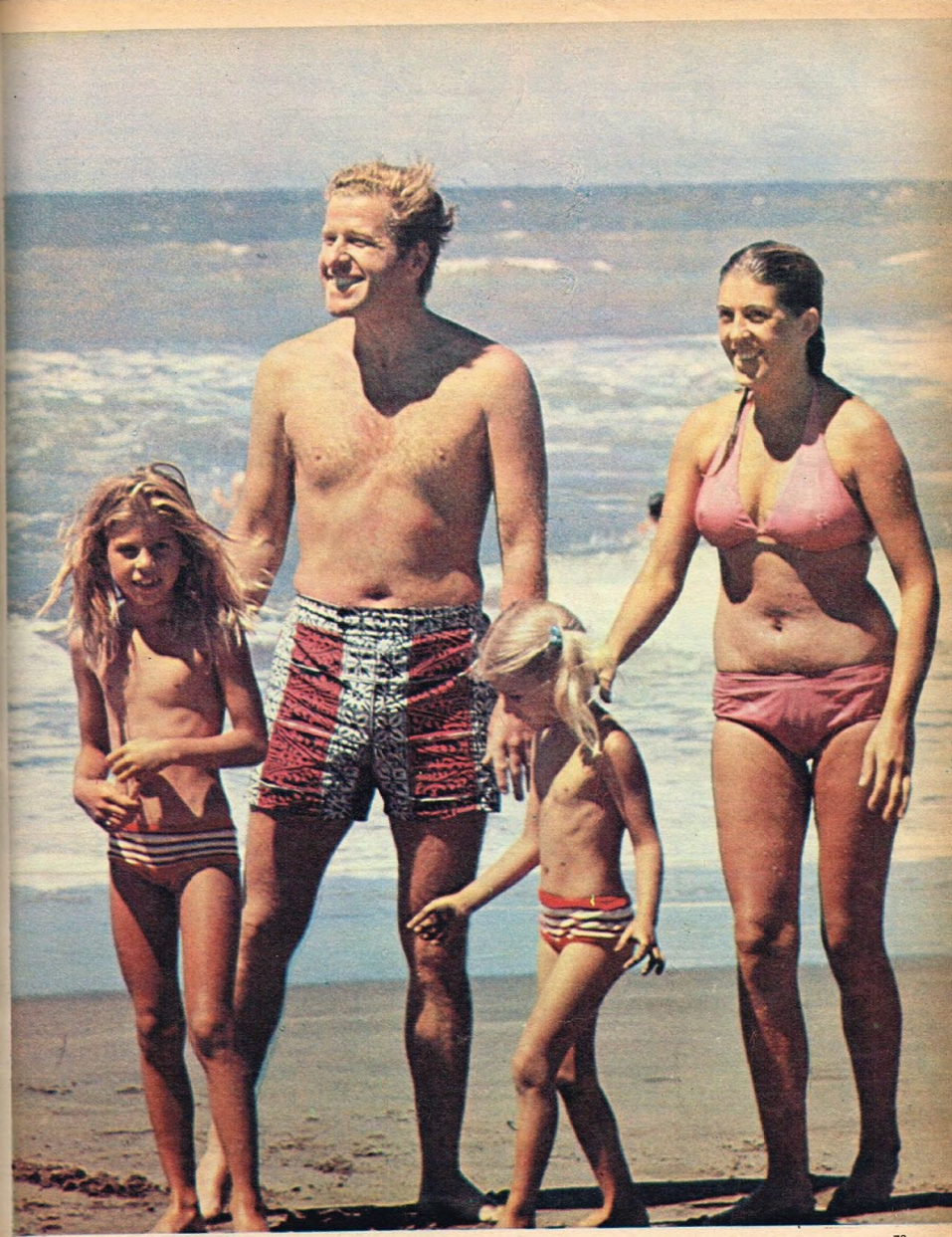


• Maria, 17 años al sol, que intenta guardarse en la piel durante todo el invierno. En verano, en cambio, y siempre en Pinamar, pasea su deslumbrante belleza por las playas, para después dar la espalda al mundo y desaparecer entre las olas.

• Susana Peper de Cavanagh, famosa nadadora, famosa modelo, hermosa mujer. Tal vez se pudiera escribir mucho más, como bla, drack, trium, sakate, dum...

Juan Carlos Harriot, 36 años, 10 de handicap • en polo desde hace diez años, con su mujer, Susan Cavanagh, y sus dos hijas: Marina, de 7 años, y Lucrecia, de 5. No quiere fotos, no quiere reportajes; sólo le importa trabajar en su campo y seguir jugando al polo "hasta que aguante".









• Juan Carlos Harriot descansa sobre la arena después de intentar en vano hacer funcionar el motor de la lancha de un amigo, con la que practica esquí acuático en una laguna de la zona. De acuerdo con lo que afirman sus amigos, este deporte lo entusiasma casi tanto como el polo y en poco tiempo se ha convertido en un verdadero experto en el arte de mantenerse parado sobre dos tablas y echando espuma. Casi tanta como sus adversarios y amigos del Santa Ana cada vez que pierden una final.

Lidia, 23 años, estudiante de sicología, no sabe jugar al polo, pero cada vez que sale del agua recibe casi tantos aplausos como nuestro 10 de handicap.



• "A veces a uno le da un poco de rabia que hayan elegido justamente esta fecha para las elecciones. ¿No podríamos postergarlas hasta el invierno y así podríamos estar un poco más al sol?" María Ester, 18 años cumplidos sobre el límite del empadronamiento, nos hizo esta reflexión, que levantó críticas entre el grupo de jóvenes que la acompañaban.



# Compre Salud.

# Compre calamares.



Con  $\frac{1}{2}$  kg de calamares basta.  
Sazónelos y fríalos en una sartén a fuego vivo con aceite bien caliente.  
Una vez cocidos y dorados, escúrralos.  
Filtre el aceite restante. En el mismo cocine 150 grs de cebolla cortada en rodajas.  
Una vez doradas las cebollas, agrégueles calamares.  
Cocine todo junto unos minutos, mezclándolo bien.  
Rocielo con una cucharadita de perejil picado.  
Con esta receta, cinco porciones de salud.  
Riquisimas!

**Compre Salud.**



**Coma pescado.**



# ¡LINDO GAUCHO PA' UN MUNDIAL!

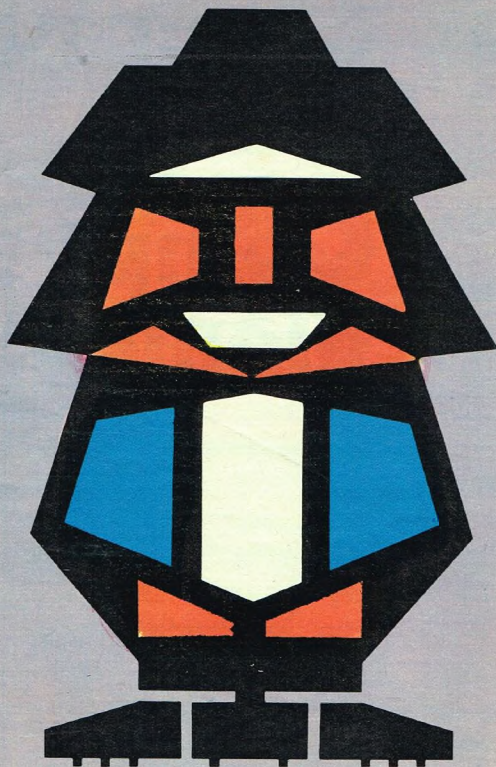


Este es el diseño ganador de la categoría "Mascota" del concurso organizado por la AFA para determinar los símbolos del Mundial '78.

Su autor, Roberto Seijo, dibujante publicitario, de 54 años, casado y con 2 hijos, define claramente el significado del mismo: "En este caso yo tomé como base dos premisas: que el dibujo fuera un símbolo nacional inequívoco, y que revelara la potencia del país.

Dejó de lado el humorismo para no caer en una figura "blanda".

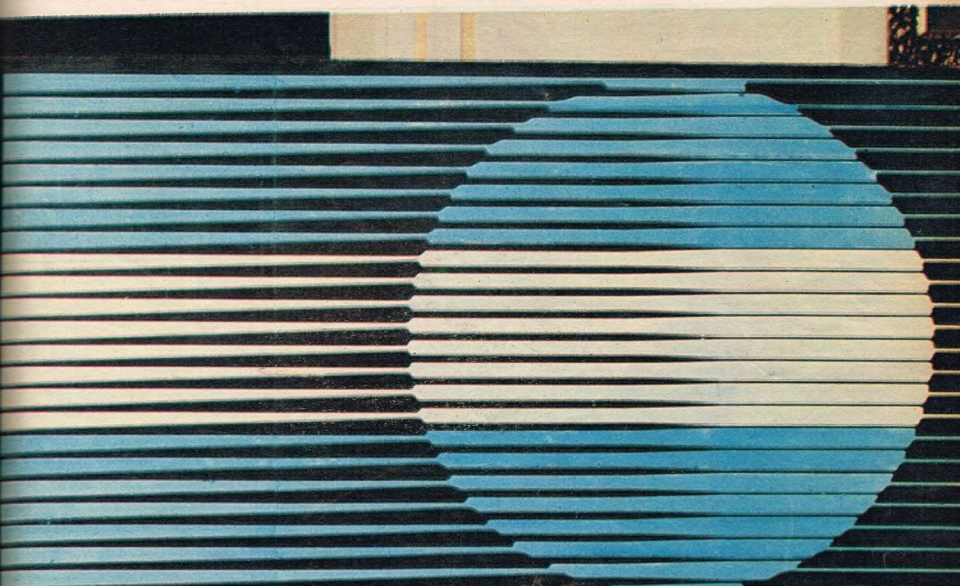
Los colores también tienen su papel importante: uno fuerte, el naranja, para la figura humana, que da la sensación de potencia; después los colores nacionales para el poncho, que es lo que el gaucho defiende, y el resto, tonos oscuros para enmarcar todo. Creo que finalmente di en la tecla. Estoy muy contento con el resultado".





LES PRESENTAMOS LOS DOS DISEÑOS GANADORES DEL CONCURSO ORGANIZADO POR LA ASOCIACION DEL FUTBOL ARGENTINO PARA EL MUNDIAL DE 1978. ESTE GAUCHITO Y ESTA ESFERA SICODELICA DARAN LA IMAGEN ARGENTINA EN BANDERINES, CORRESPONDENCIA, MURALES, EN TODAS PARTES. AQUI, SUS CREADORES NOS EXPLICAN COMO LOS LOGRARON. MIRELOS BIEN. VALEN LA PENA.

Producción: MARCELA LOVEY - Fotos: ANTONIO LEGARRETA



# ARGENTINA 78



"Argentina '78", ganador de la categoría "Emblema", es decir, la faz más formal del concurso. Este diseño se utilizará oficialmente como logotipo para membretes, estampillas y correspondencia. Ronald Shakespear y Guillermo González Ruiz son sus autores. En su estudio, Shakespear, casado, 2 hijos, de profesión diseñador gráfico e hincha de Newell's Old Boys de Rosario, habló sobre su trabajo: "Partimos de la base de crear algo puramente nacional, que tuviera trascendencia mundial y que representara claramente al deporte en cuestión. Principalmente nos alejamos de todo lo folklórico y trabajamos con visión de futuro para evitar el desgaste de la imagen con el correr de los años. Tardamos tres meses para lograrlo. Finalmente dimos con esto. La idea es transmitir la potencia y vitalidad que tiene una pelota durante su trayecto. Creo que es lo justo; simple, pero que a la vez cumple con lo que la AFA se había propuesto".



**SERIGRAFIA, EL  
ARTE DE  
COPIAR AL ARTE**

**¡QUE SEAN VEINTE**





# LOS PICASSO!

ES UNA TÉCNICA POCO CONOCIDA PERO QUE PERMITE LO "IMPOSIBLE": REPRODUCIR DIEZ, VEINTE, TREINTA VECES CUADROS FAMOSOS SIN QUE CASI NO SE NOTE LA DIFERENCIA. ESTUVIMOS CON LOS MAYORES EXPERTOS EN SERIGRAFÍA —ASI SE LLAMA ESTA TÉCNICA—, Y ELLOS NOS CONTARON TODO, ADMIRESE.

Podríamos comenzar diciendo que la serigrafía es un arte. Pero claro, con ese comienzo son pocas las dudas que disipamos. Y eso no quiere decir que usted sepa poca cosa de pintura o grabado, no. En realidad sucede que la serigrafía es una técnica poco conocida para el argentino en general.

Hace ya bastantes años, muchos más de los que se puede imaginar, los chinos usaban este método de reproducción para estampar sedas. Los cientos y quizás miles de artesanos, que con el tiempo se dedicaron a esta paciente tarea, fueron perfeccionándola cada vez más. Pero este perfeccionamiento poco tuvo que ver con el auge de la mecanización y si, en cambio, con el conocimiento acabado del misterioso secreto de las tintas y los colores.

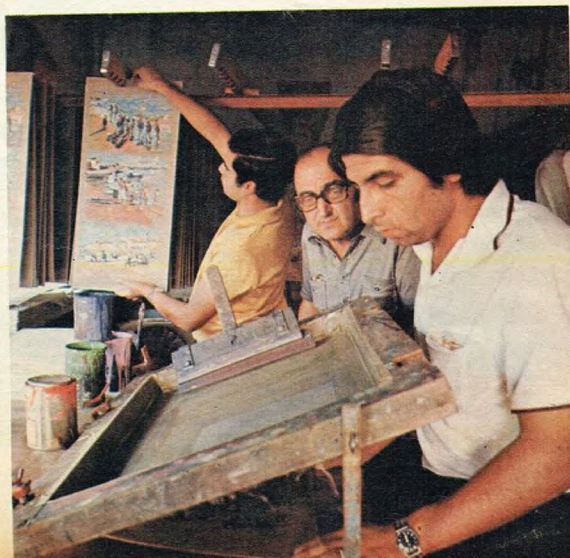
La segunda mitad del siglo veinte bautizó con el nombre de planografía a este método, que es usado para la confección de grandes carteles de propaganda. Sin embargo, no fue utilizado sólo por la publicidad. En algunos círculos ligados a la expresión artística se los siguió aplicando para los fines que los antiguos chinos le habían dado. Uno de esos pocos círculos de los cuales hablamos es el encabezado por la inquieta marchand Susana Sagazola.

La serigrafía puede ser utilizada para la creación de formas originales del mismo artista que las hace, o para la reproducción de obras de otros pintores. Nosotros nos ocuparemos de esta segunda actividad.

Desde el treinta de noviembre pasado y hasta el cinco de enero de este año se llevó a cabo en la Galería Serra una exposición llamada "Pintores argentinos a través de la serigrafía". Sobre las paredes de la galería se exponía la pieza original junto a la reproducción. Y éste es el punto que nos interesa. La fidelidad de la serigrafía con el original puso en aprietos a más de un conocedor, porque es bastante difícil responder a la pregunta "¿cuál es cuál?" luego de una primera impresión. Es demostrativa la anécdota de Gastón Jarry, autor de uno de los originales. Cuando llegó a la galería no supo distinguir, en un primer momento, entre su cuadro y la serigrafía. Para darse cuenta tuvo que tocar la tela. Entre las bromas de los presentes, Jarry trató de disculparse:

—Hace tiempo que terminé este trabajo, y no me acordaba bien de algunos detalles.

Y no sólo él fue víctima de la fidelidad de las copias. Más de un visitante se acercó disimuladamente a las telas para cerciorarse y salir de dudas. Por supuesto, es obvio decirlo, la obra original es única. Las copias sólo pretenden acercarse lo más fielmente posible a ella. De todos modos, cuando esta aproximación llega a ni-



• Susana Sagazola, Dino Dutto y Yuri Chausovsky cotejan las serigrafías a medio terminar con el cuadro original de Shurjin.

• Una vez obtenida la matriz, se coloca en el bastidor. Bajo el mismo se halla el papel sobre el cual se reproducirá el cuadro. Luego vendrá la pintura.

• "Si falla la matriz, falla la copia", dice Susana mientras trabaja con Dino sobre un cuadro de Berni.





# Ud. puede encontrar un White Horse en cualquier parte



veles casi perfectos, no se puede negar que constituye una verdadera obra de arte de la artesanía. El brillo, las distintas tonalidades y hasta la textura se reproducen en las copias serigráficas.

## EN EL TALLER

Un pequeño taller en los fondos de una casa familiar del barrio de Landús es la sede de esta pequeña industria artesanal. La casa es de la familia Dutto, y su dueño, Dino, es el avezado artesano encargado de dar forma exacta a las reproducciones. Junto a él trabajan tres o cuatro muchachos de la zona. Aprendices, como dirían en los talleres de la edad media. No hay grandes maquinarias y, por el contrario, es visible que la mayor parte del trabajo que se realiza es manual. De las perchas cuelgan copias a medio hacer de una obra de Shurjin. Todavía necesita unas cuantas pasadas en el bastidor.

El proceso es fácil de explicar. Se aplica sobre el original una película de plástico y se recorren todas las zonas de un mismo color, por ejemplo, todos los azules claros. Una vez conseguida esta matriz, se la coloca en el bastidor, sobre la tela en la cual quedará la reproducción, y se pasan varias manos de pintura, en este caso azul claro. El proceso se vuelve a repetir con otro de los colores del cuadro original. Cada cuadro puede llevar hasta cincuenta colores distintos, es decir, se necesitarán otras tantas matrices.

El punto culminante de esta técnica, y donde se demuestra la sapiencia del artesano, es la facturación de los colores. En cada uno de ellos debe respetarse el brillo, la transparencia, los tonos y las densidades. Una tarea sólo posible para conocedores. Dino Dutto explica algunas de las dificultades que suelen enfrentar:

—Es mucho más difícil de lo que parece. Nosotros nos encontramos con el cuadro terminado y la pintura seca. Cuando el pintor hace el cuadro, con la pintura fresca, el color es uno, cuando la pintura se seca cambia el brillo y hasta la tonalidad. Nosotros debemos encontrar el color que tenía el pintor en la paleta en el momento de hacer el cuadro. Le aseguro que no es nada fácil. Además, cada pintor tiene efectos distintos en sus cuadros. Muchas veces, la mecánica de esos efectos es inventada por el mismo, y nosotros nos tenemos que romper la cabeza para encontrarla. Una vez en una exposición de Marta Peluffo los críticos se detuvieron frente a uno de sus cuadros admirando el efecto que había logrado, Marta se acercó a Susana Sagazola y le dijo: Si supieran que lo conseguí pintando con papel higiénico... Estos son algunos de los problemas con que nos encontramos.

Cuando Dino Dutto se refiere a su "métier" es invadido por el entusiasmo de muchos años dedicados a descubrir los misterios del color.

—El secreto reside en saber mezclar las tintas. En conocer cuáles son las posibilidades plásticas de ellas. Hay que saber mezclarlas, diluirlas o empastarlas. Por lo general, eso se aprende con el tiempo. Son secretos profesionales que muy difícilmente se los revele un artesano. Trabajando, uno encuentra nuevas com-



Bajo la atenta mirada de Dutto, uno de sus ayudantes hace la primera pasada de pintura amarilla.



"Los problemas que encontramos en cada cuadro son infinitos. Este Pérez Colla está hecho con una pintura que no se consigue en el país. Sin ella cambia el brillo."



"Este ocre tendría que ser algo más oscuro", afirma Shurjin. Cada detalle es consultado al pintor cuyo cuadro se está reproduciendo.



las cosas que se agregan a las que hemos heredado de los colegas no nos precedieron.

Cada color es discutido y cotado en una reunión del grupo que forman Susana Sagazola, Dino Dutto y Yuri Chausovsky, que se encarga del aspecto "industrial" de la pequeña empresa. Luego, arduas discusiones se venían a dar el visto bueno al color "copiado". Cada cuadro puede llevar hasta tres meses de trabajo, en los que muchas veces deben recurrir a la colaboración del autor de los cuadros originales. Este, a su vez, es quien da la última palabra acerca de las reproducciones. Si no le satisfacen, el trabajo tiene que volver a empezar.

#### CON SUSANA SAGAZOLA

Al taller de Susana concurren autores como García Uriburu, Forte, Gastón Jarry, Pérez Celis, Julio Barragán, Raúl Russo, Soldi y Mollari, y ya se han hecho arreglos con Shurjin, Pacenza y Mació para reproducir algunos de sus cuadros. También Sergio Téllez, un pintor brasileño, y actual vengado cultural de la embajada de Brasil en Buenos Aires, recurrió a las artes serigráficas de Susana, Dino y Yuri. El resultado fueron unas admirables copias en cartón que Téllez distribuirá en su próxima gira por Europa.

—La serigrafía es más conocida en nuestro país como técnica de grabado y no de reproducción de cuadros, que es lo que hacemos nosotros —explica Susana—. Uno de los motivos de ello es que muy poca gente se dedica a esta actividad. Hace veinte años que soy marchand, y algunos más que estoy ligada al medio pictórico. Primer estudio pintura, en el taller de varios maestros, entre ellos el del maestro Soldi. Luego me llevé a algunas galerías, como Rubbers donde fui gerente. Y El Sol. Más tarde me independicé y junto con Blanca Gerschunoff sacamos la galería Nueva. Por último, la desaparecida "La Flor de San Telmo" junto con el arquitecto Osvaldo Giesso. Con "La Flor..." quisimos hacer una especie de Carnaby Street de Londres y nos divertíamos como locos con Canela, Mesejean, Rodríguez Arias y demás popes del pop. Sin embargo, como dice el refrán, mucho éxito, pero poca plata. Tuivimos que cerrar...

Toda esta actividad le valió un conocimiento acabado de la plástica argentina, que hoy se traduce en la hábil elección de las obras a reproducir. Dueña de una pinacoteca bastante completa, no hay una pared en su casa que se libre de estar cubierta por cuadros y grabados de los más afamados artistas argentinos.

—Toda esta apasionante actividad ligada a la serigrafía comenzó hace algunos años, cuando una gran empresa me pidió que le hiciera alguna sugerencia para regalar a fin de año. Querían algo fuera de lo común, un presente delicado que tuviera que ver con la expresión artística. En esa primera incursión hicimos una litografía de Berni. Fue un verdadero éxito.

Actualmente, la calidad de las serigrafías, producto de la capacidad artesanal de Dino y de la sagacidad empresarial de Susana, sólo tienen comparación con las

famosas serigrafías alemanas. Entre sus proyectos futuros se incluye una invitación formulada por José Gómez Sicre, director de Artes Visuales de la Organización de Estados Americanos (OEA), para realizar una exposición en Washington con reproducciones de diez plásticos argentinos.

—Prefiero trabajar con autores argentinos y vivir —dice Susana—, porque me interesa corroborar la autenticidad. Con cada uno de los pintores con los cuales me propongo trabajar firmo un contrato, por el cual ellos ceden sus obras para que nosotros hagamos un límite de reproducciones que, casi siempre, oscila entre las doscientas y trescientas. Cada lámina lleva su firma al pie, y va acompañada además con un certificado de autenticidad también firmado por el pintor.

Yuri, que hasta ese momento

escuchaba con un gesto de asombro las palabras de su mujer, se muestra entusiasmado por el éxito obtenido en el mercado argentino. Prueba de ello son las 460 habitaciones del hotel Sheraton, que ostentan en sus ambientes dos de los trabajos mejor logrados: "La Iglesia de Santa Catalina", de Julio Barragán, y "Niña con ciruelas verdes", de Mario Mollari.

—El mercado de la pintura es absolutamente complicado —dice Yuri—. Hasta que nosotros empezamos con las serigrafías existían dos niveles. Uno que varía entre los mil y diez mil pesos viejos, que es el de los grabados, y el otro, que supera los trescientos mil pesos. Nosotros abrimos un nuevo margen, pues los costos de las copias oscilan entre los treinta y cinco y los ochenta mil pesos. Todos decían que estábamos

locos, que el mercado argentino estaba agotado con los dos niveles anteriores, pero nosotros estábamos seguros de la calidad de lo que hacíamos. Era una deuda que queríamos saldar con el público de nuestro país. Poner al alcance de la mayor cantidad de gente posible copias de la mejor calidad, de los mejores trabajos, de los mejores pintores argentinos.

Un desafío que ha sido resuelto al más alto nivel artesanal. El arte serigráfico ha encontrado en el dúo formado por Susana Sagazola y Dino Dutto un cabal medio de expresión. Ahora, en el exterior, las obras de nuestros artistas tienen un vehículo de difusión que respeta de la manera más fielmente posible los colores y las formas originales.

LUIS BRUSCHTEIN

Fotos: JUAN MESTICHELLI

## Por fin un nuevo desodorante que incorporó tres fragancias Coral...



## ...para protegerla perfumando

NUEVO DESODORANTE  
**CORAL**  
LAVANDA - EXTRA FRESCA - PARIS

CONTAS, S.A.



hacia la victoria nacional con

# MANRIQUE



Los sucios intereses  
de la dependencia  
crean y se ocultan  
en el estancamiento.  
Vamos a hacer gobierno  
juntos. Ud. y yo.  
Y juntos también  
haremos amigos  
**LA MAQUINA  
DEL NO HACER.**

## Argentina no puede perder

ALIANZA POPULAR FEDERALISTA





LUISA MARIA PAIM (23), MARIA DEL CARMEN DEL ROSAL (20), CLARITA SACCO (18) y MONICA HUME (23) participaron en el séptimo certamen mundial de azafatas. La primera representó a la compañía Varig. Lógicamente, es brasileña. Juega al tenis, le gusta ir al cine, a la playa y adora la poesía de Vinicius de Moraes. Es la reina. María del Carmen es nuestra. Nació en Buenos Aires y representó a Aerolíneas Argentinas: logró el envidiado halago de ser "primera vicerreina". Es romántica, sensible y tímida. Practica esquí y le gusta volar "en cualquier cosa, pero volar...". Clarita Sacco es uruguaya y logró el codiciado título de reina de Punta del Este 1973. Vive en Montevideo, no tiene novio y estudia abogacía. Mónica Hume también es argentina, vive en Martínez, practica natación y representando a Braniff atrajo el título de "segunda vicerreina de azafatas".



ROMAN POLANSKY. El célebre cineasta polaco que alcanzara fama y notoriedad filmando "La danza de los vampiros", "El bebé de Rosemary" y, posteriormente, "Macbeth" vuelve con sus películas psicópatas e intrigantes. Ahora filma en los Estados Unidos un largometraje que ha financiado Hugh Hefner, conocido en el mundo entero por un símbolo frívolo e ingenuo: el conejito de Playboy. Uno de los más poderosos industriales a nivel mundial que se ha vinculado a Polanski con fines comerciales. Es ésta la segunda vez que Polanski filma en USA (la anterior fue el Bebé de...), y afirma haber cortado el cordón umbilical que lo ataba a Europa y su tierra natal. Polanski nació en París el 18 de agosto de 1933, de padres polacos, y confiesa que le gusta trabajar con su guión y sus ideas. Desvirtuando toda suposición sobre las razones por las que filma en América,

## Buenas noches. Para todos menos para los mosquitos.

Porque ningún insecto podrá descansar mientras exista SHELLTOX con Vapona. El insecticida que no perdura. Ya que su eficaz formulación y su principio activo, el Vapona, hace que al difundirse por pulverización llegue a todos los rincones, eliminando instantáneamente a los insectos del hogar. Pídale en los negocios del ramo y en las estaciones de Servicio SHELL de todo el país.

En calidad, productos y servicio, sólo SHELL supera a SHELL.



Shell



# AGUA, PALOS, HARINA... COMO EN LAS

EL CARNAVAL EN MAR DEL PLATA  
Por nuestros enviados especiales a Mar del Plata: ALFREDO SERRA y JUAN JOSE PEREZ



¡A LOS DE ABAJO, A LOS DE ABAJO!

Lunes, 3 de la tarde, avenida Colón y Lamadrid.  
La batalla entra en su apogeo. Los del quinto piso bañan a los del cuarto.  
Más tarde volarían palos y hasta naranjas. ¿Por qué tanta agresividad?



SALVESE QUIEN PUEDA

Este señor bajó de su coche y pidió que no lo mojaran, que tenía una reunión. No lo respetaron. Su pedido de clemencia sólo sirvió para que se burlaran de él. Muy, muy feo...



NO HUBO PIEDAD PARA NADIE



A FALTA DE PARAGUAS...

Esta familia tenía que salir en coche y había olvidado el paraguas.  
Solución: subir el auto a la vereda y ascender protegidos por una saliente del edificio. Se salvaron.



# INVASIONES INGLESAS

COMO TODOS LOS AÑOS, SE JUGO AL AGUA EN LA AVENIDA COLON. COMO TODOS LOS AÑOS, LA COSA DESBORDO: SE TIRARON PALOS, HARINA, HUEVOS, NARANJAS. NO SE SALVO NADIE. HUBO CORRIDAS, PROTESTAS, DENUNCIAS, INCIDENTES.



Debajo del toldo que hay en la esquina de Colón y Arenales se han refugiado "los que no tienen nada que ver". Pero fueron atacados y empapados desde abajo...



EL CAMPEON DE LA JORNADA



SIN DECIR "AGUA VA"

Señor de primoroso pijama y aspecto de ejecutivo. Pero se desató. Luego de tres horas de "guerra" fue aplaudido como auténtico campeón de lanzamiento de agua.

Los de abajo están tranquilos, secos, y se divierten mirando el combate con agua y escuchando River-Boca. Pero les duraría poco, como se ve. El contenido del balde hizo un blanco justo y perfecto...



# Hay un gran país para USTED

Con renovadas bellezas  
naturales todos los días.  
Con las mejores maneras de  
llegar a ellas.  
Con gente simple y  
cordial que quiere atenderlo.



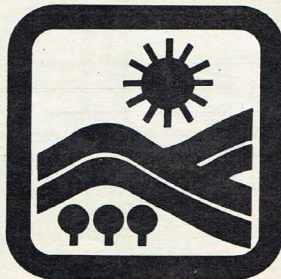
**Cataratas**  
Un milagro de la naturaleza,  
al que ahora se puede llegar  
cómodamente merced al nuevo  
aeropuerto y a la segura cinta asfáltica.  
El embudo de la selva al alcance  
de la mano.



**Montañas**  
Desde el norte, el  
hasta el sur, el  
Turismo de Montaña  
está esperando en la región  
de su preferencia.  
Valles y caminos serpenteantes  
para que esta imagen viva en su recuerdo.



**Playas**  
La Costa Atlántica eslabona playas,  
villas y ciudades, con variadas  
notas de confort y  
atracciones... Todas a  
su servicio para el  
mejor verano  
marinero.



**Sierras**  
Hermanas menores  
de las montañas.  
Encierran la magia  
de mil pueblos  
con historias diferentes,  
pero la misma cordialidad.  
Enfite hacia ellas por la ruta  
que más le agrade...  
lo más fácil es llegar.

Telam

## Se lo ofrece la Secretaría de Turismo





**El**  
**usted**  
**va a elegir**



**El pueblo**  
**ya eligió**  
**el**



**El único líder**



DRAMATICO RESCATE DE LAS AGUAS DEL CANDIDATO DE LA U.C.R.  
VISTO EXCLUSIVAMENTE POR LOS OJOS DE "GENTE"

# EL DIA QUE BALBIN ESTUVO





# A DOS PASOS DE LA MUERTE

JUEVES 1° DE MARZO. RICARDO BALBIN SE DIRIGE  
EN GIRA DESDE PARANA HASTA CORDOBA.  
SON LAS 10.30 DE LA MAÑANA Y SE DESCARGA UN  
ALUVION QUE INUNDA LOS CAMPOS.  
EL TORRENTE SE LLEVA AUTOMOVILES Y PERSONAS,  
ENTRE ESTAS UN COLABORADOR DE BALBIN  
QUE MORIRIA EN EL ACCIDENTE. "GENTE" FUE  
EL UNICO MEDIO GRAFICO QUE VIVIO TODA LA TRAGEDIA.



Ayudado por brazos solidarios,  
Ricardo Balbin abandona el lugar de  
mayor peligro.

Durante más de veinte minutos  
permaneció aislado en medio del  
torrente hasta que llegaron  
los auxilios. ¡Salvado por milagro!



En el techo del automóvil chaqueta desplegada, puesta a secar al sol. El hombre cruza los brazos sobre ese mismo techo y hunde en ellos la cabeza, de pie sobre la ruta aún cubierta de barro. Cuando levanta la vista, desde algunos vehículos se alzan sorprendidas manos para saludarlo. Las lágrimas asoman a sus ojos y la voz se le entrecorta en la garganta: "Estos pasan felices como si no hubiera sucedido nada", dice amargamente. Vuelve a hundir la cabeza en los brazos y su mujer se acerca a él acariciándole la espalda mojada: "Todo iba tan bien hasta ahora —dice—". "¿Qué tragedia! Dios, qué tragedia!". La muerte, claro, ya está lejos. Hace dos horas que pasó con su correntada de agua quinientos metros más adelante arrastrando cuanto encontraba a su paso. En su furia, tres automóviles habían sido llevados por las aguas y dos hombres de la comitiva de Ricardo Balbín habían desaparecido en el espeso torrente hacia el Paraná. Uno de ellos hacía señas con su camisa desde un montículo ubicado a seiscientos metros de la ruta. Del otro nada se sabía. No se sabía nada hasta el día siguiente, cuando su cuerpo maltrecho por la corriente aparecía a más de dos mil metros abajo, en un recodo de las barrancas.

El día había comenzado con el sueño cortado por la furia de una tormenta que despertó bien temprano a Paraná. Había comenzado con la comitiva de Ricardo Balbín en el restaurante comentando el acto proselitista de la noche anterior, cuando las nubes amenazantes se habían detenido para permitir que siete mil personas viviesen a su candidato. Había buen humor en las conversaciones. Balbín pidió media luna. No había. Pidió un jugo. No había. "¿Por qué no cierran el boliche?", preguntó risueñamente a un mozo acorazado —por su presencia. Después fueron varios interminables cafés a la espera que la lluvia terminase y el avión pudiese partir hacia Córdoba, la siguiente parada política.

A las nueve y media aparecieron los pilotos. "La lluvia ha amainado y comienza a despejar. Vamos al Aero Club y en cuanto aclare podremos levantar vuelo".

Alguien propuso dejar de lado los aviones y hacer el trayecto Paraná-Córdoba en automóvil. Balbín no lo aceptó: además del acto nocturno tenía otras obligaciones en la docta. Y los automóviles se pusieron en marcha: primero un Falcon manejado por Eduardo Rodríguez Vagaria, presidente de la UCR enterriana, que conducía a dos amigos del candidato presidencial, Juan José Pomés y Jorge Tellier; inmediatamente después un Fairlane verde con Carlos Perette adelante; atrás, Ricardo Balbín, su esposa y la señora de Tellier. Luego seguían dos automóviles que conducían a Eduardo Gamond, a un periodista de "La Opinión", y al equipo de GENTE. No se habían hecho aún tres kilómetros cuando uno de los últimos se atascó y debió venir otro en su auxilio. Las calles eran verdaderos lagos y el agua se precipitaba hacia las barrancas del Paraná con fuerza inusitada. Los automóviles se perdieron de vista entre ellos. Decenas de vehículos quedaban paralizados en el camino pero el agua aún no cubría su ruina. Terminada la zona urbanizada, el terreno en cuchillas asciende y desciende casi cada doscientos metros, convirtiendo los badenes en corrientas de agua. Pero a diez kiló-

La mujer de Balbín es ayudada a abandonar el lugar donde la inundación y el torrente hicieron peligrar su vida. En determinado momento, nerviosa ante el empuje del agua, se dirigió a su esposo diciendo: "Si vamos a morir aquí, Ricardo, hagámoslo cantando la marcha radical".

El ex vicepresidente Carlos Humberto Perette fue el primero del grupo en que se hallaba Balbín en intentar el cruce de los metros peligrosos que los separaban de la seguridad. "Lo hice —diría más tarde— seguramente por miedo y porque las mujeres no podían ser primeras".

El candidato a la vicepresidencia por la UCR, Eduardo Gamond, se aferra fuertemente a la soga salvadora. Su automóvil estaba atrás del de Ricardo Balbín y no sufrió, como aquél, los fuertes empujones del agua. Sin embargo, su rescate fue difícil y largo.



metros de la ciudad ya era imposible retroceder. Una cola de por lo menos veinte cuadras de vehículos atascados impedía el paso. Había que seguir porque se estaba ya a menos de tres kilómetros del aeropuerto. Se cruzó el primer puente de la zona de Las Palmas, donde un monolito recuerda el triunfo de Pancho Ramírez sobre José Artigas. A trescientos metros, otro puente estrecho, con barandas de hierro. La marcha se hace lenta y el agua comienza a entrar en los automóviles obligando a levantar las piernas para no mojarse. Alcanzamos a ver el auto que conduce a Eduardo Gamond detenido cien metros adelante. Balbín está por llegar al segundo puente. Ascende a él y la tromba de agua bambolear al vehículo peligrosamente. Sabiendo del puente hacia adelante, el terreno desciende y ahí están detenidos los automóviles de Vagaria, un Valiant IV y un jeep. Un camión obstruye la ruta y los automóviles quedan empujados, con el agua por la mitad de la puerta. Todos se lanzan al agua antes de que la permanencia en los automóviles se convierta en una trampa mortal. Del automóvil de Balbín no desciende nadie. Los tres vehículos que están en la zona baja reciben las violentas cachetadas del agua marrón. Por arriba del puente pasan atáués flotando, robados por las aguas al cementerio cercano. Mesas, sillas, árboles cortados de cuajo por el viento y la lluvia hacen peligrar a quienes han saltado al agua, que tratan de guarecerse detrás de los grandes camiones detenidos en la ruta. El asfalto comienza a levantarse en algunos lugares y ya no se ven los alambrados ubicados al lado de la ruta, de más de un metro de altura. La correntada estaca cada vez más fuerte. Goleta po-





Una vista panorámica de la ruta con los vehículos detenidos y el lago formado al lado de la ruta.

automóviles ubicados en el bajo y el león es lanzado contra el camión de contención, se detiene apenas y es levantado por las aguas y tirado violentamente contra el fondo del arroyo. Afortunadamente su conductor, Arturo Massey, alcanza a abrir la puerta y va a caer al borde del torrente. Lo vemos levantarse y, luchando contra la corriente, asirse de unas ramas de árboles y salir a la ruta sano y salvo. El Valiant baila sobre el abismo y su conductor, Carlos Sperati, se lanza a las aguas de la ruta buscando el refugio de un camión mientras el vehículo desaparece aguas abajo. El Falcon de Rodríguez Vagaría sigue el mismo camino. Su conductor, Pomés y Tellería alcanzan a abandonar el vehículo cuando éste baila ya sobre las olas. Ki-Chul Bae, fotógrafo de GENTE, asciende al tope de un gran camión y mientras saca sus fotos grita desesperadamente a Pomés que haga lo mismo. Tellería lo oye y se aferra al camión. Juan José Pomés lo hace del paragolpes trasero del Falcon que se mueve de un lado a otro. Tiene terror a la corriente ya que —nos enteraríamos después— no sabe nadar y ése es el único punto sólido que tiene cerca. El vehículo es arrancado de cuajo de la ruta y sigue unos metros por el medio del torrente mientras Vagaría desaparece en las aguas de chocolate y se alcanza a ver a Pomés aferrado al paragolpes trasero del vehículo. La escena dura apenas varios segundos: el automóvil avanza unos veinte metros y se hunde pesadamente en las aguas. Pomés no se ha soltado de él.

Se abre la puerta del automóvil que conduce a Ricardo Balbín. Debó convencer a su mujer de salir ya que en un principio ella se negaba a hacerlo. Balbín

pide tranquilidad y, finalmente, aterrados por el espectáculo de Vagaría y Pomés cayendo a las aguas, deciden salir. El agua les llega hasta la cintura. Pero la lluvia ha cesado y se abre la esperanza de que baje el caudal rápidamente. Pausadamente, con temor en la mirada, Balbín, su esposa, la esposa de Tellería, Perette y el conductor del vehículo llegan hasta un camión lechero y se aferran a él. Siguen aislados y las aguas marrones golpean con fuerza al grupo y hacen bambolear al camión. Entonces corre la voz en la larga fila de vehículos. "¡Adelante, al lado del puente, están Balbín y su esposa aislados!".

La solidaridad comienza. De todos los automóviles se sacan ropas, cinturones, seguridad, cualquier cosa que sirva para construir una larga cuerda hacia los aislados. Nerviosa, la esposa de Balbín alcanza a decir a su marido: "¡Si vamos a morir, hagámoslo cantando la marcha radical!". Balbín la abraza, preocupado por su suerte. José María, un ex-diputado provincial de UDELPA, y Domingo Chávez, camiónero de la zona, se acercan con la punta de la soga en la mano. Las aguas comienzan a descender muy lentamente, a casi un centímetro cada diez minutos. Pero los minutos se hacen horas y las aguas que bajaban por el arroyo de Las Tunas se volcaban con toda su furia sobre vehículos y hombres sumidos en la angustia. Chávez y José María llegan hasta donde están Balbín y los suyos. Apenas pueden mantenerse parados por la violencia del agua. El candidato a presidente se aferra del cordón salvador y se apresta a vadear los cinco metros que lo separan de la seguridad. Pero a duras penas puede mantener el equilibrio. Entonces Carlos Perette es quien inicia el trayecto, con el agua a la cintura. Después confesaría que "creo que yo lo hice por el miedo que tenía; además, las mujeres se las no podían vadear esos metros peligrosos. Balbín me decía: 'Si no avanzamos, estamos sonados'. Finalmente, tras cuatro esfuerzos, Perette llegó a la zona de seguridad. La esposa de Ricardo Balbín, aferrada a la soga, casi no podía moverse. Fue cuando Domingo Chávez, un hombre fuerte y fraternal, la tomó en sus brazos y con ella cruzó los cinco metros del terror. Balbín fue ayudado por José María. La acción había durado apenas quince minutos pero los rostros dibujaban la angustia por los dos hombres que cayeron al agua.

Al lado de la ruta se había formado un lago de más de tres kilómetros de largo y otro tanto de ancho. La profundidad máxima, dirían luego los oficiales que acudieron en auxilio de las víctimas, era de doce metros. Imposible encontrar los automóviles. Pero si los hombres habían nadado poco haberse salvado en algún montículo de los que emergían de las aguas, Ricardo Balbín y su comitiva retrocedieron hasta casi cuatrocientos metros en la ruta, donde ya había bajado el nivel de las aguas y el sol fuerte cubría de barro el calzado.

—¿Por qué no va al hotel, doctor, a esperar novedades?

De aquí no nos vamos hasta saber de los amigos.

Fue cuando colocó su chaqueta sobre el techo de un automóvil y cuando las lágrimas aparecieron en sus ojos. Varias personas bordeaban el lago para buscar señales de los desaparecidos. Y de pronto, en un montículo ubicado en el medio del ancho lago, un hombre moviendo su camisa a modo de se-

ñal. Balbín apenas llegó. "¡Quizá sean los dos!", a una de la tarde, dos horas y media después de que Pomés y Vagaría hubiesen caído a las aguas, aparecieron tres camiones del Ejército con botes salvavidas. Los botes fueron lanzados al agua y se dirigieron rápidamente hacia el montículo. Balbín intentaba llegar con su mirada a seiscientos metros, donde los botes se habrían detenido. No se podía ver desde tan lejos. Los botes iniciaron su regreso. Ya era imposible verlos por la curva que describía el terreno. Cinco minutos después, Ricardo Balbín volvió a taparse los ojos con sus manos en un gesto de desesperación. Rodríguez Vagaría, un excelente nadador en su juventud, avanzaba con el torso desnudo. Balbín ni siquiera lo escuchaba. "¿Por qué tenía que terminar así?"

—¿Usted no vio a Pomés?

—Lo vi sólo un instante, cuando los dos nos hundimos en las aguas. Pero yo alcancé a soltarme del automóvil. Luego me volví a verlo. La corriente era muy fuerte. Yo soy un buen nadador y dos veces los remolinos me llevaron hasta el fondo de las aguas y tuve dificultades para salir. No creo que haya que esperar nada si Pomés no sabía nadar.

Las aguas seguían bajando pero aún se mantenía el gran lago. El mayor Eduardo Rodríguez del Escuadrón de Ingenieros Blindados 2, llega hasta donde espera Balbín. Son las tres de la tarde. —No hemos encontrado nada, doctor.

—¿No se pueden utilizar buzos?

—Es imposible por el piso del lago y porque no vemos nada. Pero la altura que cubramos es nuevo en todo el trayecto del arroyo.

Es entonces cuando Ricardo Balbín accede a ir al hotel de Palermo. Allí se encuentra en la ingresa en sus habitaciones acompañado por su esposa y no sale de ellas hasta cuatro horas más tarde. El mayor Dominguez ha llegado para avisarle que no hay esperanzas y que oficialmente se da a Juan José Pomés por desaparecido. "Es una barbaridad, una barbaridad. Es esto yo no lo he visto nunca antes", señala Fermin Garay, ex-diputado nacional de la UCR, que acompañaba a Eduardo Gamond cuando se produjo la tragedia. Se cuando se produjo la tragedia. Se desbordaba el arroyo Las Tunas.

Las horas se hacen largas esperando novedades, pero la búsqueda de Pomés concluye cuando cae el sol y se hacen imposibles los trabajos de salvamento. Correligionarios y amigos quieren dar una cena a Balbín pero éste prefiere una cena íntima, en la casa de Gamond. Gamond ha partido para Córdoba para suspender el acto político y esa noche muy pocos duermen en el hotel. Al día siguiente, a las ocho menos cuarto de la mañana, un comunicado oficial anuncia que el cuerpo de Pomés ha sido encontrado a más de dos mil metros del lugar donde cayó el automóvil. Balbín decide no ir a Córdoba sin antes llevar el cuerpo de su amigo a sus familiares, en Buenos Aires. Es una penosa tarea. Una tarea que prolonga la vida del candidato a presidente. El azar y la solidaridad de cuantos lo rodeaban.

Juan José Pomés, muerto en el torrente de agua, con la esposa de Balbín, de quien era colaborador.





"GENTE" EN GIRA  
CON LOS CANDIDATOS  
PRESIDENCIALES  
ULTIMA NOTA

# CON BALBIN EN VICTORIA Y PARANA

Entonces Ricardo Balbín, abriéndose paso a duras penas entre las miles de manos que se extendían hacia él, llegó hasta donde estaba el director de la orquesta. Lo palmó en el hombro y le dijo: "Hay que ir a tocar el Himno en Plaza de Mayo". Y a Sebastián Ingrau, un italiano naturalizado de casi setenta años, que desde hace cuarenta dirige la banda municipal de Victoria, le rodaron dos lágrimas por las mejillas y se abrazó emocionado al candidato presidencial. Los jóvenes, con sus banderas al viento, gritaban su estribillo: "Juventud radical, en la lucha popular", y miles de manos aplaudían en el pequeño aeropuerto, aún más pequeño para la inmensa cantidad de gente que se había dado cita en él para recibir a sus candidatos.

Había sido apenas una hora de vuelo desde Buenos Aires. Al Aeropuerto Balbín y su esposa habían llegado extrañamente solos, en un taxímetro, y cuando los vieron los miembros de su comitiva se querían morir: "¿Usted se imagina a Balbín en la vereda de su casa llamando a un taxi? Esto es imperdonable". Pero parece coherente en su conducta, que ha eliminado la custodia y que no acepta el protocolo que todo candidato parece obligado a seguir. Había llegado en taxi, decimos, y una hora después el avión sobrevolaba, bajando, la pequeña ciudad entrerriana de Victoria, con su iglesia de más de un siglo y sus calles volteándose hacia las barrancas del Paraná. Desde el aire se veía abajo, al lado de los galpones del aeropuerto, un ejército de automóviles y numerosas banderas que ondeaban al viento. Banderas radicales, blancas y coloradas, y banderas argentinas.

Cuando el aparato en que viajaba Balbín y Gamond tocó pista, la banda del pueblo comenzó a entonar la Marcha de San Lorenzo. Había llovido intensamente el día anterior, pero el barro no impidió que la multitud se lanzara hacia el avión para abrazar, levantar en andas, saludar a los candidatos. Y cuando se recompuso el orden y se dio la voz de partida, más de cien automóviles se dirigieron en caravana hacia el pueblo cercano. La gente en las calles saludaba entusiasmada y los chiquilines corrían tras los vehículos agitando pequeñas banderitas radicales. Se dio vuelta a la plaza y nuevos automóviles se agregaron a la caravana, que llegó a tener más de veinte cuadras de largo. Hubo que dar un gran rodeo para llegar hasta el comité de la UCR, donde una mesa y periodistas locales esperaban a los candidatos. Casi no podían hablar por la euforia popular, que llenaba con sus gritos y estribillos los pequeños salones del comité.

"Mejor que no haya comicios si el pueblo va a ellos para elegir un presidente condicionado. En 1966 no hubo una revolución, como se ha querido hacer creer, sino una simple toma del poder. El ministro del Interior dice que si no se respetan los cinco puntos





UNA MULTITUD SIN PRECEDENTES SE REUNIO EN PARANA PARA OVACIONAR A RICARDO BALBIN Y AL RESTO DE LOS CANDIDATOS RADICALES. MAS DE SIETE MIL PERSONAS SIGUIERON SU DISCURSO: "NO HAY PACTOS NI COMPONENDAS, PERO HAY CONCILIACION". LA JUVENTUD MARCO EL TONO DE SU GIRA POR VICTORIA, DIAMANTE Y PARANA, ENARBOLANDO BANDERAS Y REPITIENDO ESTRIBILLOS DE LIBERACION NACIONAL. UNA CARAVANA DE MAS DE TRESCIENTOS AUTOMOVILES SIGUIO AL CANDIDATO POR LAS CALLES DE LA CAPITAL ENTERRIANA, QUE VIVIO UNA JORNADA DE GLORIA QUE TERMINARIA TRAGICAMENTE.



Llegada a Victoria. Un grupo de jóvenes rodea al candidato a la Presidencia en el aeropuerto. Luego habría un acto multitudinario.

Ricardo Balbín y su esposa avanzan por las calles de Paraná rumbo a la concentración partidaria. La juventud radical los flanquea.

Balbín habla en Paraná. Toda la calle y parte de mayor plaza entrerriana ocupada por un público que manifestó gran entusiasmo.





puede ocurrir cualquier cosa, les digo lo que va a ocurrir: el gobierno constitucional marchará como debe, y el Congreso, que es soberano, actuará con todas sus facultades". Le acercan un vaso de agua porque el calor y la humedad aprietan. Una periodista local le indica que es necesario unir a Victoria con Rosario. Separadas ambas ciudades por 45 kilómetros, por una de esas cosas del subdesarrollo los victorinos deben hacer 300 kilómetros para llegar a la gran urbe santafesina.

—¿Nos dará una minuta cuando llegue al gobierno, doctor Balbin?

—No les voy a dar la mano. Les voy a dar el puente.

La sala estalla en aplausos mientras Balbin se refiere al federalismo económico regional y señala que "durante el gobierno radical, éste acudirá en ayuda de la iniciativa privada, pero luego se retirará. No queremos un Estado que sea empresario". Gamond habla de razones programáticas económicas, y el ex vicepresidente, de problemas de la zona. Los victorinos están interesados en las cuestiones de la enseñanza y Balbin afirma: "Desde 1955 se ha abandonado la estatal y hay que levantarla, sin desconocer lo mérito de la enseñanza privada. Pero hay que reconocer que ésta es a veces más empresa comercial que otra cosa. Y hay sacerdotes del tercer mundo que enseñan en algunas de esas escuelas. Sepan todos que el estado radical no va a dar un solo peso para fomentar guerrilleros".

El estruendo de las bombas llega hasta el comité y la conferencia concluye. Una muchedumbre espera a dos cuadras, en la plaza Moreno, la palabra de sus candidatos. Todos corren a abrazar a Balbin, a estrujarlo, mientras varios muchachones siguen colocando las bombas de estruendo. Se hace silencio. Hablan los candidatos a intendente y gobernador. Habla Perette. Habla Balbin. Un silencio sepulcral espera sus palabras. Y Balbin habla pausadamente, suavemente, a los no radicales. "a los que miran solamente yo les digo que cuando un candidato presidencial habla a su pueblo, cualquiera sea el candidato, deben aplaudirlo, porque está intentando solucionar los problemas del país". Habla de conciliación, de las Fuerzas Armadas, "que pueden ser útiles a la República, pero cuando están con el pueblo y no de espaldas a él". La plaza prorrumpe en aplausos atronadores. Vuelven las bombas. Y vuelve Balbin con su tono intimista, hablando a cada uno en particular: "Muchocho grande

del país, si no quiere no vote esta causa, vote la otra, pero vote porque no se puede ser indiferente con la patria. Que venga quien debe venir, pero que se vayan para siempre quienes no debieron venir nunca".

El auto queda parado en medio del mar de gente. Cinco, diez minutos. Finalmente, Balbin y su comité pueden dirigirse hasta un restaurante, donde se servirá un almuerzo para docientas personas. Y luego la siesta provinciana, cuando un espléndido sol se cuela por las calles y las rendijas de las casas cerradas a cal y canto.

#### LA ETAPA PARANAENSE

A las seis de la tarde, cuando el sol ya no aprieta, la caravana se pone en camino, con autos numerados y bocinas al viento. Son cincuenta automóviles que toman la ruta de Paraná, a cien kilómetros. Pero antes de llegar, la caravana es detenida en la ruta. Centenares de vehículos que esperan desde hace horas obstruyen el camino y obligan al candidato a pasar las calles de Diamante. Son doscientos, trescientos vehículos haciendo sonar sus bocinas. Y son miles de diamantinos tirando flores a los autos de la comitiva, aplaudiendo, sumándose a una caravana que demora más de media hora en recorrer las treinta principales cuadras del pueblo. Son las mujeres las más entusiastas, las que gritan su "Balbin, Balbin" con mayor fervor, las que detienen el automóvil para abrazar y tocar a su candidato. Las paredes están cubiertas de carteles y la noche comienza a caer sobre las barrancas que dan al puerto. La caravana sigue su marcha. A pocos kilómetros las luces de la capital. Y en una ruta alejada, antes de la entrada a la ciudad, otros cien automóviles que surgen de la noche con sus cartelones y sus banderas y sus estruendos radicales, en tanto Balbin saluda con el brazo en alto.

La caravana recorre todo el centro, acude a algunos barrios periféricos. Son casi treinta cuadras de automóviles que ponen un aire de fiesta en la noche de la ciudad, convertida en jolgorio político, en fiesta popular. Balbin acude al hotel, se refresca un poco, vuelve a salir para dirigirse a un amplio salón donde lo esperan los periodistas de Paraná y Santa Fe. Son, a veces, las mismas preguntas respondidas mil veces. No pierde la calma ni el sentido del humor. "Se hará una ley definitiva de enseñanza media para encauzar a esa



Al abandonar la plaza de Victoria, Balbin es apretado por sus parciales que casi lo inmovilizan. Tuvo problemas para llegar al auto.

Un remanso en la agitada campaña. En una confitería, Balbin dialoga con el ex vicepresidente de la Nación, Carlos Perette, y su comitiva.



#### EN QUE VIAJAN LOS CANDIDATOS

En dos taxis aéreos alquilados a compañías del Aeroparque metropolitano. Una parte de la comitiva se adelanta a los lugares que irán los candidatos, en automóvil.

#### COMITIVA

La integran el jefe de prensa de la UCR, Víctor de Martino, y tres colaboradores de Ricardo Balbin. En automóvil iba el hijo de Balbin, Enrique, y otros dirigentes radicales.

#### LA PRENSA

En todos los diarios de la zona salió con grandes titulares el anuncio de la llegada de los candidatos y posteriormente la prensa, tanto escrita como radial y televisa-

da, dedicó grandes espacios a las conferencias de prensa y a los actos políticos.

#### LA ROPA

Balbin usó siempre un traje azul claro, casi celeste, y Eduardo Gamond un traje oscuro. Incluso después del accidente, siguieron con la misma ropa, planchada en el hotel de Paraná. Gamond debió comprarse zapatos nuevos porque a raíz del accidente los suyos estaban deshechos.

#### EL AUSENTE

Arturo Illia los esperaba en Córdoba. En Paraná estaban todos los dirigentes entrerrianos de la UCR, entre ellos Carlos Perette, Fermin Gary, Eduardo Rodríguez

Vagaría y los candidatos provinciales y municipales.

#### EL HECHO

En las conferencias de prensa todas las preguntas iban dirigidas a Ricardo Balbin pero cuando se tocaban temas económicos éste señalaba que contestaría Gamond, un experto en esa materia. Así, Gamond prefirió no hablar en los actos multitudinarios, haciéndolo en las comidas con correccionarios.

#### LA FRASE PERIODISTICA

De Ricardo Balbin cuando, al referirse a las escuelas privadas y señalar que algunas estaban en manos de sacerdotes tercermundistas, señaló que "el Estado no va

#### OBSERVACIONES

a dar un solo peso para fomentar guerrilleros".

#### LA BEBIDA

Durante las conferencias de prensa, Balbin sólo tomaba algunos vasos de agua helada en tanto que Gamond prefería una bebida gaseosa. Lo mismo sucedía en las comidas, en las que ambos candidatos agrebaban un pequeño vaso de vino tinto.

#### ESTRIBILLOS

Los más escuchados fueron: "Juventud radical, en la lucha popular"; "Y lucha, lucha, lucha, no deje de luchar, que el gobierno del 11 es gobierno radical"; "Acción, acción, por la liberación".



## PARA PENSAR Y SACAR CONCLUSIONES

¿CUÁL ES EL RESULTADO DE LAS ÚLTIMAS ELECCIONES

EN VICTORIA Y PARANÁ?

En Victoria la UCR logró 5.587 sufragios contra 3.012 del MID y 2.554 de Tres Banderas. En Paraná la UCR logró 30.698 votos contra 26.406 de Tres Banderas y 16.312 del MID.

¿QUE POBLACION EN EDAD DE VOTAR TIENEN ESAS CIUDADES?

En Victoria están en condiciones de votar alrededor de 20.000 electores. En Paraná están en condiciones de emitir su sufragio alrededor de 120.000 electores.

¿HUBO MUCHO ENTUSIASMO DE PUBLICO EN

LOS ACTOS EN ESAS CIUDADES?

Si hubo mucho entusiasmo, sobre todo en Paraná, donde la multitud interrumpió repetidas veces a los oradores para aplaudirlos y los jóvenes para entonar sus estruendos. Pero era un entusiasmo de gente que escuchaba. No hubo mucho ruido en las manifestaciones.

¿COMO SE PREPARARON LAS CIUDADES

PARA RECIBIR A LOS CANDIDATOS?

Los diarios anunciaron con grandes titulares la llegada de los candidatos. Se organizaron caravanas y se colocaron carteles en todas las calles de la ciudad. Además, un carro con altoparlantes citaba al acto y se hacía publicidad por los radios locales.

¿VOLVIERON CONTENTOS LOS CANDIDATOS?

Si no hubiera sido por la tragedia que enlutó la gira, hubieran vuelto contentos. Hay que tener en cuenta que en Victoria (al acto concurren seiscientos personas) la temperatura y la humedad eran agobiantes, por lo que se hizo a mediodía y en una jornada laborable, miércoles, por el cual pudieron asistir muchos que hubieran deseado ir. En Paraná la concurrencia fue multitudinaria.

¿HUBO CONCURRENTES POR OBLIGACION,

POR CURIOSIDAD O POR CONVENIMIENTO?

En Victoria seguramente todos los concurrentes fueron por convencimiento por las razones ya apuntadas en la pregunta anterior. En Paraná sin duda alguna, hubo algunos concurrentes por curiosidad, sobre todo si se tiene en cuenta que al comenzar el acto había más gente en la calle que cuando finalizó el mismo.

¿HUBO REGALOS O VENTA DE OBJETOS EN LAS CONCENTRACIONES?

No hubo nada de eso. Solamente se repartían algunos carteles con la imagen de Balbín o con las siglas del radicalismo por ser pegados en los automóviles que integraban las caravanas.

¿COMO ESTABAN AMBAS CIUDADES CUANDO

SE DESARROLLARON LOS ACTOS?

En Victoria la gente que no asistía a los actos estaba en sus casas almorzando y luego en su prolongada y famosa siesta. En Paraná la gente paseaba y llenaba las confiterías y bares céntricos como en un día normal.

¿HUBO DIFERENCIAS EN LOS DISCURSOS DE AMBAS CIUDADES?

Hubo algunas pequeñas diferencias. Mientras en Victoria el discurso de Balbín fue de tono confidencial, como de confesión íntima y en voz pausada y baja, en Paraná sus palabras fueron más concretas y energéticas.

¿LOS ACTOS ESTABAN TÉCNICAMENTE BIEN ORGANIZADOS?

Ambos actos estuvieron bien organizados. Buenas tarimas y altoparlantes por toda la zona aleada llevaban las palabras de los candidatos y varias cuadrillas, o la redonda. Quizás hubo un defecto bien visible, y fue que los oradores anteriores a Ricardo Balbín, el más esperado de todos, hacían siempre demasiado tiempo y con ello cansaban a poco a la concurrencia.

¿HABIA BUENA CLAUQUE EN LOS ACTOS?

No había ningún tipo de claque. Ni coros ni agitadores y aplaudida quien quería aplaudir. Fueron actos muy pacíficos y solamente los grupos juveniles bajo el estrado de oradores lanzaban organizadamente sus estruendos.

¿LA GENTE LLEGO TARDE O TEMPRANO AL ACTO?

En Victoria la gente llegó al mismo tiempo que los candidatos ya que la mayoría integraba la caravana que los había esperado en el aeropuerto. En Paraná la gente llegó temprano y siguió llegando aún después de comenzado el acto.

## DE UNA GIRA

EL MAS ALAUDIDO

Sin duda alguna, los mayores aplausos, en todos lados a los que concurren, los recibió Ricardo Balbín.

PRESENTACION

Todos los oradores eran presentados como candidatos, aunque en determinado momento se citó a Balbín como "al nuevo presidente argentino".

ENCUENTRO

La tarde en que Balbín y su comitiva esperaban en ciertas sobre el colaborador desaparecido, apareció en el restaurante del hotel para saludarlo y ofrecerle su colaboración en lo que necesitase el ex gobernador entrerriano Raúl Uranga, quien se quedó

aproximadamente media hora hablando con el candidato presidencial.

COMIDA

En Victoria se intentó organizar un asado popular, pero a raíz de que iba mucha gente y saldría demasiado caro para los bolsillos de los dirigentes locales, se decidió hacer un almuerzo en un local cerrado, al que concurren doscientas personas.

PRESENCIA

En un cincuenta por ciento gente muy joven y muy enervorizada, con cartelones y banderas del radicalismo, blancas y rojas. Los jóvenes se ubicaban al lado de las tribunas en tanto la gente madura prefería los lugares alejados.

parte principal de la juventud; es el ahorro nacional el que promueve el desarrollo; la producción agrícola terminará con su estancamiento y se hará una ley de control de medicamentos, con precio fijo y uniforme. Illia —agrega el candidato— estaba haciendo un cambio sin fusiles. Sería mejor que no lleguemos a éstos".

Los gritos resuenan en el salón: "Yrigoyen, Alem, lucha sin cuartel"; "Juventud radical en la lucha popular". Doscientos jóvenes han venido a interrumpir la conferencia de prensa para llevar al candidato hasta el lugar donde se realizará el acto. Y Balbín da por terminada la reunión y sale a la calle, frente a la plaza principal de Paraná. Los jóvenes enarbolan sus banderas y lo rodean peligrosamente. Hay que contentarse para que no aprieten al candidato. Tres, cuatro cuerdas, cinco cuerdas. Cuando por una esquina de la plaza Alvear aparecen Balbín y su comitiva, miles de voces entonan la marcha radical y centenares de pañuelos surgen en las manos para saludar al candidato. Frente al comité central del radicalismo se ha levantado el estrado. La multitud ruga al son de los cánticos ocupando una cuadrada de largo y más de cuarenta metros de ancho hacia los jardines de la plaza. Serán siete mil, ocho mil personas. La juventud da los tonos imperiales que empuja el acto con sus estruendos. Hay varios discursos previos que se refieren a problemas de Entre Ríos, de la zona. Carlos Perette, ex vicepresidente, señala que "los hombres del radicalismo no son elegidos por teléfono, porque practican la democracia interna y hoy Balbín y Alfonsín están más unidos que nunca". Estallan los petardos y las bombas de estruendo y el aplauso dura más de cinco minutos.

Balbín se acerca al micrófono y se hace un largo y contenido silencio. Con voz lenta, cadenciosa, va haciendo un análisis del radicalismo desde Yrigoyen hasta nuestros días. "Hago un llamado a los radicales y a los que no lo son, porque quien gane gobernará y quien pierda apoyará al ganador. Esta es la hora de conciliar en victoria, de la coincidencia patria. Si nosotros ganamos gobernaremos con todo el país; si perdemos iremos a decir al ganador: aquí estamos para todo aquello que nos necesiten".

Finalmente se refiere a las últimas versiones políticas: "Hemos alcanzado coincidencias, pero no queremos pactos electorales. Aquí les hablo el diputado expulsado de la Cámara en 1949, que habla para coincidir con quien era presidente de la Cámara en 1949".

El acto termina y la gente se va desconcentrando pacíficamente. Balbín —son las 24— debe atender un reclamo de periodistas alemanes que lo han seguido a Paraná para hacerle una entrevista. Luego, a la una de la mañana, se dirigirá con sus amigos a un restaurante y de las mesas repletas de público se levantarán decenas de personas a aplaudir y a vivar su nombre. Es un momento de gloria personal que emociona al veterano líder radical. La tragedia aguardada a la vuelta del sol.

# Pregunta tonta: para qué le sirve a usted una revista de televisión?

Respuesta no tan tonta:

Una revista de televisión debe darle un Servicio.

Tener la programación más completa, detallada, exacta y adelantada.

No basta con repetir los horarios que usted conoce de memoria.

Usted tiene que enterarse de los cambios, usted tiene que saber cuáles actuarán en cada programa, conocer con anticipación los programas especiales...

En fin, usted debe estar informado de qué hay y de cómo es.

Por eso, una revista de televisión debe hacer y hacerse en los canales.

Sólo Canal TV es así.

El más auténtico servicio periodístico sobre televisión.

Revista  
**Canal TV**  
La primera revista servicio de la televisión.



## CHILE, HOY



Quiero felicitar a la revista por su artículo sobre la realidad chilena a dos años de Allende. Hasta ahora GENTE ha sido la única publicación que ha dado una imagen verídica de lo que está pasando en Chile gracias a "la vía chilena al socialismo", crollismo que no esconde otra cosa que la implantación del marxismo en su forma más arcaica y depurada. El balance de los dos primeros años del gobierno comunista será, en poco tiempo más, un pálido reflejo de la realidad que vendrá. Es una lástima, por no decir una barbaridad, que la información que nos viene de Chile sea tan parcial, incompleta y hasta tendenciosa. Espero que Dios ilumine a los argentinos para que no tengan la demagógica tentación de iniciar el mismo camino.

Miguel Letelier  
Rufino, Santa Fe

## EL MILAGRO DE LA CORDILLERA



Ustedes ya me contaron cómo ha vuelto a la vida Alfredo Delgado, uno de los sobrevivientes de la tragedia de la Cordillera. Pero yo quisiera saber también cómo ha vuelto a la vida Fernando Parrado. El motivo de mi interés es bien claro: soy uruguayo y este extraordinario caso me ha tocado muy de cerca.

Patricia Páez  
Montevideo, Uruguay

R.: Trate de conseguir el número 389 (4 de enero) de GENTE. Allí encontrará un amplio reportaje hecho por dos enviados especiales justamente sobre ese tema: el retorno a la vida de Fernando Parrado y otros de sus compañeros.

## DECALOGO CAUSTICO

Desde Miramar, la bien llamada Ciudad de los Niños, rútilo es cueto al que podría agregarse: "Y de los adolescentes liberados", les escribe esta madre, bastante frustrada en su misión, para enviarles este "Decálogo de la madre perfecta", curso rápido para conseguir el cariño de los hijos: 1) Ser bruta, si es posible analfabeta. 2) Quedar con la boca abierta ante cualquier ganancia que hagan o digan. 3) No contradecirlos nunca; pueden frustrarse. 4) Enseñarles que no deben pedir permiso: todo lo que hagan estará bien. 5) Si se burlan de los progenitores, unirse a la algarabía; es bueno tener humor. 6) Que tengan plata en abundancia; es duro ganarse el pan con el sudor de la frente. 7) No preguntarlos nunca dónde estuvieron; la falta de confianza traumatiza. 8) No fiarles hora para el regreso a casa; hay que rendir culto a la libertad personal. 9) Conversemos de que las "viejas perimidas" sólo deben proveer cama, techo, comida y plata; jamás consejos con sabor a naitalina. 10) Tratar de hablar con ellos lo menos posible; el diálogo es un invento harto burgués.

Colofón: siguiendo fielmente este decálogo, conseguirás el cariño de tus vástagos. Te lo demostrarán efusivamente cuando obtengas permiso, una vez al mes, para visitarlos en Villa Devoto o Trelew.

O.B.A.

Miramar, Buenos Aires

R.: Señor, señora, ¿qué le pasó? ¿Tuvo un problema con sus hijos? ¿Por qué no replantea la situación? Recuerde que "cuando uno no quiere, dos no pelean".

## MARILU, KAREN Y LUANA



He leído el exagerado elogio que le hicieron a esas tres esculladas llamadas Marilu, Karen y Luana. Si uno hubiera leído la nota sin ver las fotos pensaría que el cronista está hablando de nuestra escultural Nélida Lobato o de la lindísima Zulma Faiad. Creo que todas y cada una de las chicas que han sido tapa de GENTE son mil veces mejor formadas que

esas tres, y ni hablar de nuestras modelos más conocidas: Teté Coustarot, Juanita Bullrich, Cristina Rodríguez, etcétera. ¡Por qué no utilizaron ese espacio para algo más constructivo o divertido?

Liliana S. de Alonso  
Buenos Aires

R.: Liliana, no exagere usted, La belleza no es sólo la línea, la forma. La belleza es también la gracia, el brillo de los ojos, el modo de caminar, la sonrisa. Esas chicas francesas son manequines profesionales, es decir, mujeres cuyo oficio es llevar y mostrar ropa. No pueden ser exuberantes, sino sutiles. Y si usted le da más valor a la forma del cuerpo, le sugerimos que vuelva a mirar a Luana, la chica de color...

## SUZANA DAVIS



Les agradezco la nota que le hicieron a esa chica tan mona y tan valiente que se llama Suzana Davis, la pocketa brasileña. Muy buenas también las notas al lector Durrieu, a Oscar Allende, a Salvador Dali, y también el excelente enfoque de la situación en Chile.

Roberto Carlos Barrandeguy (h)  
Capital

## PAQUETERIA

Por querer ser gracioso se cae a veces en la falta de ética y en la desconsideración. ¿Les parece bien tratar de "antipaqueta" a una iglesia (San Cayetano) y a un colegio (San Antonio María Gnanelli)? Estas dos instituciones trabajan para el bien de la sociedad. El colegio es gratuito, y sus alumnos son niños iguales a los que concurren a colegios caros. Es fácil destruir con un lápiz y un papel lo que otros han demorado años en construir.

Diana Inés Di Paolo  
Silvia Irma Di Paolo  
Adriana Ester Morado  
Rosario

R.: El humor es un lenguaje especial. Está más allá de las pautas habituales y así hay que interpretarlo. Cuando el señor Landri escribe sus paqueterías y antipaqueterías lo hace despojado de toda intención ofensiva o destructiva. Usa, simplemente, humor. Y no tiene otro objetivo que el de divertir. Así lo entienden

Fundación  
de Endocrinología Infantil

"Fe  
en la vida,  
Fe  
en la ciencia"





Ayacucho 1778 P.B.  
HOSPITAL DE NIÑOS  
Gallo 1330  
T.E. 87-4605

Ayúdenos a continuar esta obra







TITULO	CRITICA Y CONSEJO	CALIFICACION
<b>PAÑO VERDE</b> Policial. Prohibida menores 18 años. Ópera. Dirección: Mario David. Con Carlos Estrada, Luis Brandoni y otros. Color.	Detrás de la aparente fachada de una vista de acción se descubre una investigación medulosa, digna y serena de esa suerte de personaje controvertido que es el guapo, David rumba por el jado de mostrar otros reovecos de esa rareza; cuenta con genas una historia de vidas y amores esencialmente violentos. Con una magnífica ambientación temporal (principios del 40) y actores de solidísimo oficio, las aventuras de Miguel Acuña conceden momentos memorables. CONSEJO: es de muy buen paño, véala.	<b>GEN ..</b>  Estrada, Brandoni, Suárez; enmas carados, pero mostrando la hila:ca: acción.
<b>SANGRE DE CONDOR</b> Drama. Prohibida menores 14 años. Libertador. Dirección: Jorge Sanjines. Blanco y negro.	A un cachito así de caer en el panfeto, esta obra se levanta hasta magistrales alturas dramáticas contando la vida (es un decir) de una comunidad quechua del Altiplano. Un grupo de técnicos americanos preocupado en controlar la natalidad en esa zona es nada más que una de las tantas sacudidas que sufre la población indígena. Despojada de falsos costumbrismos y golpeando dolorosamente con la verdad y la poesía, "Sangre..." rebosa vitalidad sana, de ojos abiertos, CONSEJO: un testimonio mayor de nuestra América.	<b>GEN ..</b>  "Sangre de condor", un alegato macizo, sin fisuras.
<b>LA MAFIA NUNCA PERDONA</b> Policial. Prohibida menores 18 años. Gran Rex Dirección: Barry Shear. Con Anthony Quinn, Tony Franciosa y otros. Color.	En realidad esta película tiene poco que ver con la mafia, pero reúne todos los elementos necesarios para convertir en una olla de crueldades y violencias. Un sangriento robo a uno de los bancos de una banda desata entre perseguidos, perseguidores y represores una sucinta compilación de excesos mayores y menores. Un poco deshilachado el personaje de Quinn; aunque en realidad todo está destinado a golpear de la piel para arriba, CONSEJO: tiene una virtud, entretiene y nada más.	<b>GE...</b>  Antonito Quinn: a cachetazo limpio y a otra cosa.
<b>AVANTI, AMANTES A LA ITALIANA</b> Comedia. Prohibida menores 18 años. América. Dirección: Billy Wilder. Con Jack Lemmon, Juliet Mills y otros. Color.	Si Wilder no se hubiera engolosinado estaríamos frente a una magnífica comedia. El asunto del ejecutivo americano que llega a Italia para retirar los restos de su padre y allí descubre la verdadera vida de su progenitor y tropieza con una inglesa empulgada que lo altera el metalismo, daba para más. Hay chistes memorables y actuaciones para sentar cátedra: Jack Lemmon y Clive Revill (el gerente del hotel). Es una obra rosa, dulce y sentimentalona. CONSEJO: véala, aunque unos tjeretazos la hubieran favorecido.	<b>GEN ..</b>  Jack Lemmon versus Juliet Mills: la nostalgia latina y el love.

## SIGUEN EN CARTEL

Volonté y Trintignant: el crimen plamado judicial. 	<b>EL ATENTADO.</b> A partir de un suceso dolorosamente real (el secuestro y la posterior desaparición, en París, del líder marroquí Ben Barka), Yves Boisset desmolda una historia aguijada y contundente. Un elenco de incuestionables valores entre los que despiñan Jean Louis Trintignant y Gian Maria Volonté hacen imprescindible una fervorosa visión. En el Metropolitan e iguala.
Liza Minnelli: el espectáculo total y mayor. 	Ver <b>CABARET</b> supone una zambullida en la aventura deslumbrante de los grandes espectáculos. Historia avasalladora e incontentible, desnuda, entre canción y canción, el estriado nacimiento del nazismo en Alemania. Liza Minnelli, Michael York, Joel Grey, Mari, Liza Berenson y otros notables son dirigidos por Bob Fosse, el talentoso. En el Opera,

## SE ANUNCIA PARA ESTA SEMANA

	Este es Peter Cushing, el del terror largo y el susto fiel.
--	---

## REPOSICIONES

Apresurado James Dean, corriendo hacia el este del paraíso. 	Se llamaba James Dean. Provocaba hondos regocijos en las plateas femeninas. Tenía cara de liebre y era rubio. Ahora los espectadores vernáculos podrán ulular ante su imagen. En el Ideal reponen <b>AL ESTE DEL PARAISO</b> , una historia administrada con astucia por el legendario Elia Kazan. Ir; habrá severas multas en caso contrario.
Giulietta Massina: "La strada" tenía su cara y su arte. 	Cuando sucedió su estreno provocó llamados de atención y sumió a los críticos y al público en alguna meditación. <b>LA STRADA</b> es, tal vez, una de las vistas más importantes de la historia del cine. Federico Fellini condensa la cuestión, respaldado nada menos que por Giulietta Massina y Anthony Quinn. Su cita es el Arte. Impostergable. Delito capital no verla.

Peter Cushing, desde hace un cuarto de siglo, tiene el puesto asegurado en papeles terríficos. Ahora se descauega con <b>CUENTOS DE ULTRATUMBA</b> . Dirigió Freddie Francis. El ecuménico Cushing es esta vez un anciano que se las trae. Cinco historietas, que se asegura son una avalancha de escaofrios y otros miedos, son el eje de la cuestión. Ponen también la carita Joan Collins, Roy Dotrice, Nigel Patrick y otros. Esperemos.	El cine chino amenaza con <b>CHIN-HAO, EL REY DE LOS CAMPEONES</b> . Cuenta minuciosamente las aventuras violentas de un practicante de las artes marciales. Hay gopetetes, romances, paisajes y otras lindezas, todo muy oriental, por supuesto. Dirigió el cacofónico Cheng-Chang-Ho. Parece estar hecha a todo trapo: costó seis millones de dólares. Prepararse:
--	--



# Palomita Blanca

de guardapolvos y delantales sabe  
**CASI tanto como mamá!**



**ACROCEL**  
NO SE PLANCHAN

Castel-94  
PLANCHA LAVANDO

grafil CALIDAD QUE RESPIRA

# Palomita Blanca®

para la  
ternura  
de mamá

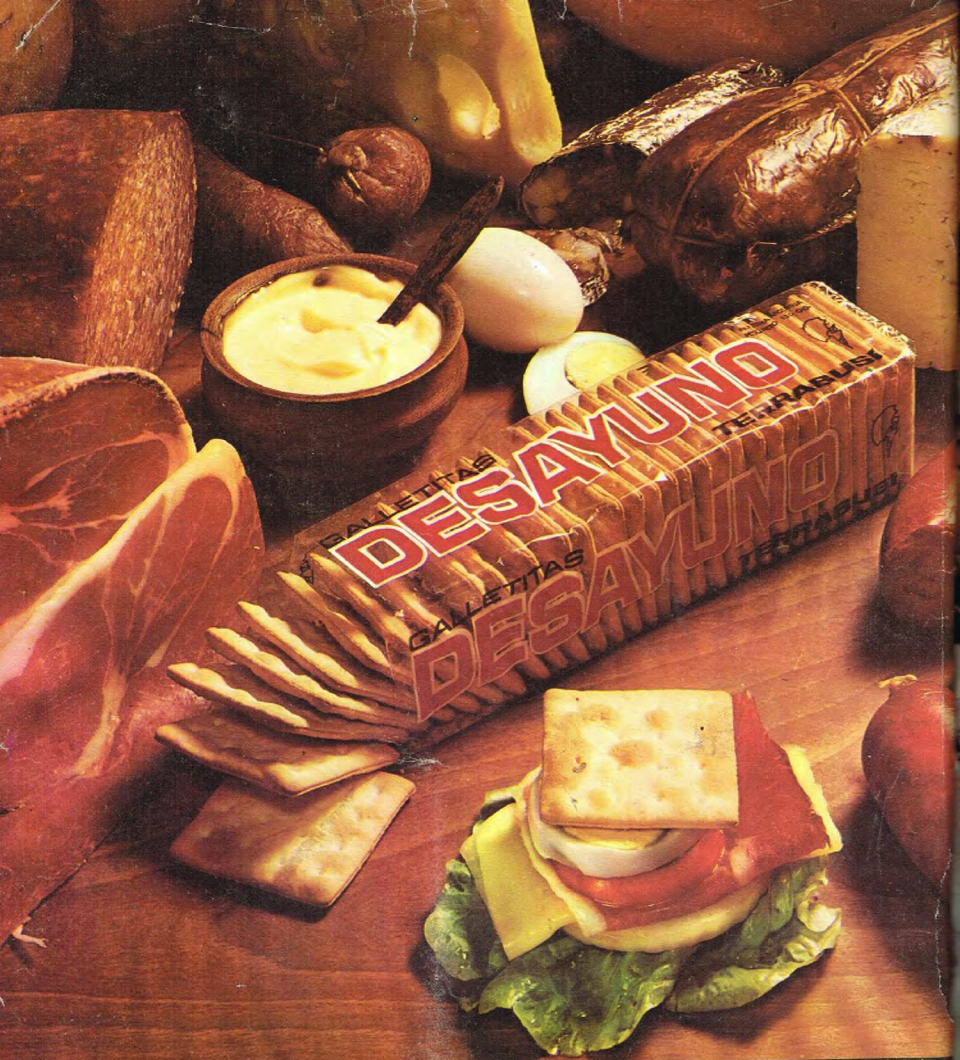
fabricantes y  
distribuidores  
mayoristas

*Alberto Falcón y Cia*

S.A.C.I. Tel. 47-2652 - Bs. As.

CORRIENTES 2329





## TODO ES MAS SABROSO ENTRE DESAYUNO Y DESAYUNO

Para sandwiches o canapés. Con fiambres,  
quesos patés... o lo que guste comer.

DIGALE SI A DESAYUNO - DIGALE SI A TERRABUSI

